

**Zeitschrift:** Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1939)  
  
**Rubrik:** Bilan au 31 décembre 1939

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bilan au 31 décembre 1939.**

## Bilan au

| Compte<br>de 1938 |                                                                                             | Compte<br>de 1939 |     | Comparaison<br>avec<br>compte<br>de 1938 |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----|------------------------------------------|
|                   |                                                                                             | Fr.               | Ct. |                                          |
|                   | <b>ACTIF.</b>                                                                               |                   |     |                                          |
|                   | <b>I. Compte d'établissement.</b>                                                           |                   |     |                                          |
| 2 503 252 129     | 1. Compte de construction du chemin de fer . . . . .                                        | 2 517 188 915     | 29  | + 13 936 786                             |
| 203 296 678       | Frais généraux . . . . .                                                                    | 203 425 773       | 54  | + 129 095                                |
| 1 638 479 187     | Etablissement de la ligne et installations fixes . . . . .                                  | 1 642 000 590     | 78  | + 3 521 404                              |
| 628 392 039       | Matériel roulant . . . . .                                                                  | 639 271 849       | 37  | + 10 879 810                             |
| 32 440 221        | Mobilier et ustensiles . . . . .                                                            | 32 490 701        | 60  | + 50 481                                 |
| 644 004           | Services auxiliaires . . . . .                                                              | —                 | —   | — 644 004                                |
| 113 917 356       | 2. Excédent du prix de rachat sur les frais d'établissement . . . . .                       | 113 917 355       | 77  | —                                        |
| 2 617 169 485     | Total Compte d'établissement                                                                | 2 631 106 271     | 06  | + 13 936 786                             |
| 46 173 460        | <b>II. Travaux en cours d'exécution . . . . .</b>                                           | 50 996 034        | 36  | + 4 822 574                              |
| 2 857 663         | 1. Ligne de raccordement Genève-Cornavin—Eaux-Vives . . . . .                               | 2 882 796         | 15  | + 25 133                                 |
| 176 109           | 2. Installation de la traction électrique . . . . .                                         | 122 332           | 63  | — 53 777                                 |
| 9 407 980         | 3. Direction générale . . . . .                                                             | 12 666 545        | —   | + 3 258 565                              |
| 28 809 519        | 4. I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .                                                 | 30 133 603        | 68  | + 1 324 085                              |
| 1 974 149         | 5. II <sup>e</sup> » . . . . .                                                              | 1 334 871         | 70  | — 639 277                                |
| 484 397           | 6. III <sup>e</sup> » . . . . .                                                             | 1 092 993         | —   | + 608 596                                |
| —                 | 7. Entreprises accessoires:                                                                 |                   |     |                                          |
| 2 449 800         | a. Economat . . . . .                                                                       | 39 284            | 70  | + 39 285                                 |
| 13 843            | b. Usines électriques . . . . .                                                             | 2 662 021         | 35  | + 212 221                                |
|                   | c. Ateliers . . . . .                                                                       | 61 586            | 15  | + 47 743                                 |
| 268 081 217       | <b>III. Frais d'installation des entreprises accessoires . . . . .</b>                      | 266 087 900       | 78  | — 1 993 316                              |
| —                 | 1. Economat . . . . .                                                                       | 618 146           | 36  | + 618 147                                |
| 235 314 965       | 2. Usines électriques . . . . .                                                             | 234 292 722       | 86  | — 1 022 242                              |
| 30 500 504        | 3. Ateliers . . . . .                                                                       | 30 023 532        | 26  | — 476 972                                |
| 2 265 718         | 4. Service des bateaux sur le lac de Constance . . . . .                                    | 1 153 499         | 30  | — 1 112 249                              |
| 233 975 962       | <b>IV. Dépenses à amortir . . . . .</b>                                                     | 237 442 209       | 42  | + 3 466 247                              |
| 46 898 551        | 1. Frais d'émission et de conversion des emprunts . . . . .                                 | 42 881 701        | 10  | — 4 016 850                              |
| —                 | 2. Dépenses de construction d'installations supprimées . . . . .                            | —                 | —   | —                                        |
| 187 077 411       | 3. Déficit de guerre . . . . .                                                              | 194 560 508       | 32  | + 7 483 097                              |
| 122 326 163       | <b>V. Valeurs et créances . . . . .</b>                                                     | 153 408 500       | 11  | + 31 082 337                             |
| 7 614 540         | 1. Caisses, lettres de change et dépôts en banque . . . . .                                 | 5 209 258         | 74  | — 2 405 281                              |
| 16 906 850        | 2. Valeurs:                                                                                 |                   |     |                                          |
|                   | a. Obligations et titres hypothécaires . . . . . fr. 4 067 770. 25                          |                   |     |                                          |
|                   | b. Actions . . . . . „ 11 298 939. —                                                        | 15 366 709        | 25  | — 1 540 141                              |
| 23 909 623        | 3. Débiteurs divers . . . . .                                                               | 34 262 504        | 69  | + 10 352 882                             |
| 6 565 801         | 4. Biens-fonds disponibles . . . . .                                                        | 6 325 994         | 01  | — 239 807                                |
| 28 047 195        | 5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve . . . . .                           | 28 365 254        | 01  | + 318 059                                |
| 39 282 154        | 6. Restes actifs; recettes de 1939 à régler par la caisse en 1940                           | 63 878 779        | 41  | + 24 596 625                             |
| 278 935 947       | <b>VI. Solde passif du compte de Profits et Pertes des années<br/>1931 à 1938 . . . . .</b> | 271 452 849       | 60  | — 7 483 097                              |
| 3 566 662 234     |                                                                                             | 3 610 493 765     | 33  | + 43 831 531                             |

**31 décembre 1939.**

| Compte<br>de 1938    |     |                                                                                | Compte<br>de 1939    | Ct. | Comparaison<br>avec<br>compte<br>de 1938 |
|----------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----|------------------------------------------|
|                      | Fr. | PASSIF.                                                                        | Fr.                  |     | Fr.                                      |
| <b>2 674 336 200</b> |     | <b>I. Emprunts consolidés</b>                                                  | <b>2 691 304 350</b> | —   | <b>+ 16 968 150</b>                      |
| 58 675 000           |     | 1. Emprunts du Central suisse                                                  | 56 465 000           | —   | — 2 210 000                              |
| 16 469 800           |     | 2. Emprunts de l'Union suisse                                                  | 14 669 800           | —   | — 1 800 000                              |
| 152 123 400          |     | 3. Emprunts du Jura-Simplon                                                    | 151 676 550          | —   | — 446 850                                |
| 91 120 000           |     | 4. Emprunt du Gothard                                                          | 89 710 000           | —   | — 1 410 000                              |
| 69 333 000           |     | 5. Rente 3 % des chemins de fer, de 1890                                       | 69 333 000           | —   | —                                        |
| 99 840 000           |     | 6. Emprunt 3 % différé des CFF, de 1903                                        | 96 940 000           | —   | — 2 900 000                              |
| 20 000 000           |     | 7. Emprunt 5 % des CFF, de 1927 (Suval)                                        | 20 000 000           | —   | —                                        |
| 100 000 000          |     | 8. Emprunt 4 1/2 % des CFF, de 1927                                            | 100 000 000          | —   | —                                        |
| 150 000 000          |     | 9. Emprunt 4 1/2 % des CFF, de 1928                                            | 150 000 000          | —   | —                                        |
| 350 000 000          |     | 10. Emprunt 4 % des CFF, de 1931                                               | 350 000 000          | —   | —                                        |
| 121 790 000          |     | 11. Emprunt 3 1/2 % des CFF, de 1932                                           | 118 470 000          | —   | — 3 320 000                              |
| 150 000 000          |     | 12. Emprunt 4 % des CFF, de 1933                                               | 150 000 000          | —   | —                                        |
| 100 000 000          |     | 13. Emprunt 4 % des CFF, de 1934                                               | 100 000 000          | —   | —                                        |
| 92 025 000           |     | 14. Emprunt 3 1/2 % des CFF, de 1935                                           | 89 180 000           | —   | — 2 845 000                              |
| 100 000 000          |     | 15. Bons de caisse 3 1/2 % des CFF, de 1935                                    | 100 000 000          | —   | —                                        |
| 135 000 000          |     | 16. Prêt 4 % de la Confédération, de 1936                                      | 135 000 000          | —   | —                                        |
| 25 000 000           |     | 17. Emprunt 3 % des CFF, de 1937 (Adm. des postes)                             | 25 000 000           | —   | —                                        |
| 100 000 000          |     | 18. Prêt 3 1/2 % de la Confédération, de 1937                                  | 100 000 000          | —   | —                                        |
| 40 000 000           |     | 19. Prêt 2 3/4 % de la Confédération, de 1938                                  | 40 000 000           | —   | —                                        |
| 400 000 000          |     | 20. Emprunt 3 % des CFF, de 1938                                               | 355 000 000          | —   | — 45 000 000                             |
| —                    |     | 21. Prêt 3 % de l'Administration des postes, de 1939                           | 25 000 000           | —   | + 25 000 000                             |
| —                    |     | 22. Rescriptions 2 % de la Banque nationale suisse, de 1939                    | 20 000 000           | —   | + 20 000 000                             |
| —                    |     | 23. Rescriptions 2 1/2 % de la Banque nationale suisse, de 1939                | 25 000 000           | —   | + 25 000 000                             |
| 302 960 000          |     | 24. Bons de dépôt 3 1/2 % en faveur de la caisse de pensions et de secours     | 309 860 000          | —   | + 6 900 000                              |
| <b>111 413 976</b>   |     | <b>II. Capital amorti</b>                                                      | <b>117 661 809</b>   | 25  | <b>+ 6 247 833</b>                       |
| <b>560 111 956</b>   |     | <b>III. Dettes courantes</b>                                                   | <b>561 430 266</b>   | 57  | <b>+ 1 318 310</b>                       |
| 12 111 669           |     | 1. Titres et coupons échus                                                     | 7 832 443            | 90  | — 4 279 225                              |
| 19 361 459           |     | 2. Prorata d'intérêts non échus                                                | 19 140 835           | 50  | — 220 623                                |
|                      |     | 3. Créances des caisses de secours:                                            |                      |     |                                          |
| 6 581 730            |     | a. Caisse de pensions et de secours des CFF                                    | 4 528 781            | 38  | — 2 052 950                              |
| 693 160              |     | b. Caisse d'assurance en cas de maladie CFF                                    | 665 123              | 95  | — 28 036                                 |
| 18 597               |     | c. Fonds Guyer-Zeller                                                          | 12 848               | 30  | — 5 749                                  |
| 989 670              |     | d. Fonds pour Sanatorium                                                       | 1 019 359            | 80  | + 29 690                                 |
| 33 809               |     | e. Fonds de secours pour invalides pensionnés                                  | 33 644               | 70  | — 164                                    |
| 23 708               |     | f. Fonds de secours pour les agents n'ayant pas droit à la pension             | 4 932                | 35  | — 18 776                                 |
| 2 357 367            |     | 4. Dépôts et retenues de garantie d'entrepreneurs, etc.                        | 2 852 888            | 75  | + 495 522                                |
| 475 129 599          |     | 5. Créanciers divers                                                           | 461 054 230          | 64  | — 14 075 368                             |
| 42 811 188           |     | 6. Restes passifs; dépenses de 1939 à régler par la caisse en 1940             | 64 285 177           | 30  | + 21 473 989                             |
| <b>220 800 102</b>   |     | <b>IV. Fonds spéciaux</b>                                                      | <b>232 619 187</b>   | 81  | <b>+ 11 819 086</b>                      |
| 209 384 814          |     | 1. Fonds de renouvellement                                                     | 221 263 036          | 62  | + 11 878 223                             |
| 7 773 840            |     | 2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents                        | 8 084 569            | 13  | + 310 729                                |
| 3 641 448            |     | 3. Fonds de couverture de rentes-accidents                                     | 3 271 582            | 06  | — 369 866                                |
| —                    |     | <b>V. Excédent des recettes du compte de Profits et Pertes de l'année 1939</b> | <b>7 478 151</b>     | 70  | <b>+ 7 478 152</b>                       |
| <b>3 566 662 234</b> |     |                                                                                | <b>3 610 493 765</b> | 33  | <b>+ 43 831 531</b>                      |



## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1939

### Actif.

**I. 1. Compte de construction.** Ce compte s'élève à fin 1939 à . . . . . fr. 2 517 188 915. 29  
se décomposant de la manière suivante:

|                                                                           | Frais<br>généraux<br>Fr. | Etablissement<br>de la ligne et<br>installations fixes<br>Fr. | Matériel roulant<br>Fr. | Mobilier et<br>ustensiles<br>Fr. | Services<br>auxiliaires<br>Fr. | Total<br>Fr.         |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| Situation au 31 déc. 1938                                                 | 203 296 678              | 1 638 479 187                                                 | 628 392 039             | 32 440 221                       | 644 004                        | 2 503 252 129        |
| Augmentation nette sui-<br>vant compte de cons-<br>truction de 1939 . . . | 129 095                  | 3 521 404                                                     | 10 879 810              | 50 481 —                         | 644 004                        | 13 936 786           |
| Situation au 31 déc. 1939                                                 | <u>203 425 773</u>       | <u>1 642 000 591</u>                                          | <u>639 271 849</u>      | <u>32 490 702</u>                | <u>—</u>                       | <u>2 517 188 915</u> |

Le compte de construction, ainsi que les spécifications par objets des dépenses de construction aux pages 38 à 51 renferment le détail des travaux d'extension et de parachèvement achevés.

**II. Travaux en cours d'exécution.** Au 31 décembre 1939, ce compte s'élève à . fr. 50 996 034. 36

Le tableau ci-après donne un résumé des modifications survenues au cours de l'année 1939:

| Compte de construction:                                                   | Situation au<br>31 décembre 1938<br>Fr. | Dépenses nettes<br>de construction<br>en 1939<br>Fr. | Report au<br>compte de cons-<br>truction en 1939<br>Fr. | Situation au<br>31 décembre 1939<br>Fr. | Différences<br>en regard de 1938<br>Fr. |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Ligne de raccordement entre les gares<br>de Genève-Cornavin et Eaux-Vives | 2 857 663                               | 25 133                                               | —                                                       | 2 882 796                               | + 25 133                                |
| Installation de la traction électrique                                    | 176 109                                 | 264 587                                              | 318 364                                                 | 122 332                                 | — 53 776                                |
| Direction générale . . . . .                                              | 9 407 980                               | 14 004 708                                           | 10 746 143                                              | 12 666 545                              | + 3 258 565                             |
| I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .                                  | 28 809 519                              | 1 413 546                                            | 89 461                                                  | 30 133 604                              | + 1 324 084                             |
| II <sup>e</sup> " . . . . .                                               | 1 974 149                               | 2 238 296                                            | 2 877 573                                               | 1 334 872                               | — 639 277                               |
| III <sup>e</sup> " . . . . .                                              | 484 397                                 | 1 157 845                                            | 549 249                                                 | 1 092 993                               | + 608 596                               |
| Service auxiliaire, économat . . . .                                      | —                                       | — 644 004                                            | — 644 004                                               | —                                       | —                                       |
|                                                                           | 43 709 817                              | 18 460 111                                           | 13 936 786                                              | 48 233 142                              | + 4 523 325                             |
| <b>Entreprises accessoires:</b>                                           |                                         |                                                      |                                                         |                                         |                                         |
| Economat . . . . .                                                        | —                                       | 657 431                                              | 618 146                                                 | 39 285                                  | + 39 285                                |
| Usines électriques . . . . .                                              | 2 449 800                               | — 810 021                                            | — 1 022 242                                             | 2 662 021                               | + 212 221                               |
| Ateliers . . . . .                                                        | 13 843                                  | — 429 229                                            | — 476 972                                               | 61 586                                  | + 47 743                                |
| Service des bateaux sur le lac de<br>Constance. . . . .                   | —                                       | — 1 112 248                                          | — 1 112 248                                             | —                                       | —                                       |
|                                                                           | 2 463 643                               | — 1 694 067                                          | — 1 993 316                                             | 2 762 892                               | + 299 249                               |
| <b>Total</b>                                                              | <u>46 173 460</u>                       | <u>16 766 044</u>                                    | <u>11 943 470</u>                                       | <u>50 996 034</u>                       | <u>+ 4 822 574</u>                      |

Le détail des ouvrages de construction en cours d'exécution à fin 1939 figure aux pages 52 à 59.

### Dépenses de construction de 1939.

|                                                                                                                                            |                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Le compte de construction a augmenté de . . . . .                                                                                          | fr. 13 936 786        |
| tandis que les dépenses pour entreprises accessoires ont reculé de . . . . .                                                               | " — 1 993 316         |
| Augmentation nette . . . . .                                                                                                               | fr. 11 943 470        |
| Au compte „Travaux de construction inachevés„ il y a une augmentation de . . . . .                                                         | " 4 822 574           |
| Les dépenses nettes de 1939 sont ainsi de . . . . .                                                                                        | fr. 16 766 044        |
| A cette somme viennent s'ajouter les amortissements et les dépenses de construction à la charge<br>du compte d'exploitation pour . . . . . | " 8 198 457           |
| Montant des dépenses de construction de 1939, après déduction des recettes et des remboursements                                           | <u>fr. 24 964 501</u> |

Pour le surplus voir le tableau „Comparaison des dépenses de construction de 1939 avec le budget“, page 36 ci-devant.

**III. Frais d'installation des entreprises accessoires.** Ce compte s'élève à fin 1939 à fr. 266 087 900. 78  
se décomposant comme il suit:

#### 1. Economat.

|                                                                                                                                                                        |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| a. Transfert du capital d'établissement du compte de construction<br>des services auxiliaires au compte des „Dépenses pour<br>entreprises accessoires“ . . . . .       | fr. 644 004. 42 |
| b. Transfert du compte „Capital amorti“ au compte „Dépenses<br>pour entreprises accessoires“. Montant à valoir sur l'amor-<br>tissement légal de 1902 à 1939 . . . . . | " — 33 948. 60  |
| c. Augmentation selon spécification par objets . . . . .                                                                                                               | " 23 302. 60    |
| d. Amortissement sur les ouvrages et les installations . . . . .                                                                                                       | " — 15 212. 06  |
|                                                                                                                                                                        | fr. 618 146. 36 |

#### 2. Usines électriques.

|                                                                  |                     |
|------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Capital d'établissement à fin 1938 . . . . .                     | fr. 235 314 965. 36 |
| Modifications en 1939:                                           |                     |
| a. Augmentation selon spécification par objets . . . . .         | " 135 302. 70       |
| b. Amortissement sur les ouvrages et les installations . . . . . | " — 1 157 545. 20   |
|                                                                  | " 234 292 722. 86   |
| à reporter                                                       | fr. 234 910 869. 22 |

## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1939.

### 3. Ateliers.

Report fr. 234 910 869. 22

Capital d'établissement à fin 1938 . . . . . fr. 30 500 504. 11

Modifications en 1939 :

|                                                                  |   |               |                  |
|------------------------------------------------------------------|---|---------------|------------------|
| a. Augmentation selon spécification par objets . . . . .         | " | 310 129. 85   |                  |
| b. Amortissement sur les ouvrages et les installations . . . . . | " | — 787 101. 70 | " 30 023 532. 26 |

### 4. Service des bateaux sur le lac de Constance.

Capital d'établissement à fin 1938 . . . . . fr. 2 265 747. 45

Modifications en 1939 :

|                                                                                 |   |                |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------|---|----------------|-----------------|
| a. Amortissement sur les ouvrages et les installations . . . . .                | " | — 112 248. 15  |                 |
| b. Amortissement extraordinaire sur les ouvrages et les installations . . . . . | " | — 1 000 000. — | " 1 153 499. 30 |

Total à fin 1939, comme ci-devant fr. 266 087 900. 78

### IV. Dépenses à amortir.

Au 31 décembre 1938, ce compte accusait un solde débiteur de . . . . . fr. 233 975 962. 42

En 1939, il s'est accru des sommes suivantes :

#### *Installations supprimées lors de l'exécution des travaux ci-après :*

|                                                                                                                                                                                                 |     |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------|
| Amortissement de la valeur de 400 appareils pour réclame et frais de licence, livrés pendant les années 1932—1939 par Rapid S. A., à Bruggen, et portés sur le compte de construction . . . . . | fr. | 289 080. 70 |
| Déviations de la ligne Berne-Wylerfeld . . . . .                                                                                                                                                | "   | 500 000. —  |
| Gare de Berne: Transformation du bâtiment aux voyageurs . . . . .                                                                                                                               | "   | 46 565. 40  |
| Gare d'Iselle: Amortissement de la valeur de bâtiments et de terrains . . . . .                                                                                                                 | "   | 667 158. 65 |
| St-Maurice-Evionnaz: Remplacement de ponts sur le St-Barthélemy . . . . .                                                                                                                       | "   | 26 000. —   |
| Gare de Morges: Suppression de passages à niveau . . . . .                                                                                                                                      | "   | 72 000. —   |
| Palézieux-Lyss: Remplacement d'un pont sur le canal de Hagneck . . . . .                                                                                                                        | "   | 73 500. —   |
| Electrification Erstfeld-Lucerne . . . . .                                                                                                                                                      | "   | 1 310. —    |
| Electrification Bellinzzone-Chiasso . . . . .                                                                                                                                                   | "   | 12 046. —   |
| Gare de Chiasso: Travaux complémentaires . . . . .                                                                                                                                              | "   | 92 223. 25  |
| Sissach-Olten: Transformation de l'ancienne ligne du Hauenstein en voie simple . . . . .                                                                                                        | "   | 216 272. 35 |
| Emmenbrücke-Sentimatt: Double voie . . . . .                                                                                                                                                    | "   | 47 195. 95  |
| Soleure gare principale-Ouest: Travaux complémentaires à Soleure, gare principale, côté est . . . . .                                                                                           | "   | 7 314. 45   |
| Gare de Zurich: Développement des faisceaux de manœuvres R et Q . . . . .                                                                                                                       | "   | 49. —       |
| Koblentz-Felsenau: Renforcement du pont sur l'Aar . . . . .                                                                                                                                     | "   | 21 017. —   |

au crédit du compte de construction fr. 2 071 732. 75

|                                                                                                                                                                                            |   |                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------|
| en plus: Amortissement des droits de licence à payer encore en 1940, 1941 et 1942 à la Rapid S. A. à Bruggen, en vertu de la convention; au crédit du compte „affaires diverses“ . . . . . | " | 54 000. —         |
|                                                                                                                                                                                            |   | fr. 2 125 732. 75 |

à déduire: Prélèvement du fonds de renouvellement pour

l'amortissement du 2<sup>ème</sup> fil de contact enlevé dans les tunnels du Ceneri et Maggiagra . . . . . fr. 3 315. —

Valeur de matériaux provenant d'installations supprimées

|                                       |   |           |                 |
|---------------------------------------|---|-----------|-----------------|
| dans les années précédentes . . . . . | " | 3 642. 40 |                 |
|                                       |   | 6 957. 40 | " 2 118 775. 35 |

#### *Frais d'émission et de conversion des emprunts:*

|                                                                                                                                                                                          |     |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------|
| Prise en charge d'une partie des frais de timbre par suite de la transformation en créance inscrite au livre de la dette de la Confédération de l'emprunt à 3% des CFF de 1938 . . . . . | fr. | 90 000. — |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------|

|                                                                                                                                                                                                      |   |             |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------|--|
| Renouvellement de feuilles de coupons de l'emprunt à 3½% du Jura-Simplon de 1894 et remboursement des frais d'insertion concernant la dénonciation de l'emprunt à 3½% des CFF de 1899/1902 . . . . . | " | 23 657. 35  |  |
|                                                                                                                                                                                                      |   | 113 657. 35 |  |

à reporter fr. 236 208 395. 12

## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1939.

Report fr. 236 208 395. 12

*Déficit de guerre.* Intérêts pour 1938 sur le solde au 31 décembre 1937 . . . . . „ 7 483 097. —  
fr. 243 691 492. 12

En revanche, nous avons amorti:

pour installations supprimées . . . . . fr. 2 118 775. 35  
sur les frais d'émission et de conversion des emprunts . . . . . „ 4 130 507. 35 „ - 6 249 282. 70

Solde au 31 décembre 1939 fr. 237 442 209. 42

### V. Valeurs et créances.

#### 2. Portefeuille de Fonds publics.

Voici le mouvement pendant l'année 1939:

Montant du portefeuille au 31 décembre 1938 . . . . . fr. 16 906 849. 75  
Titres divers mis en portefeuille . . . . . „ 45 719 665. 55

**moins:** fr. 62 626 515. 30

Sortie de titres . . . . . fr. 46 184 626. 45  
Moins-value . . . . . „ 1 075 179. 60 „ 47 259 806. 05

Montant au 31 décembre 1939 (voir inventaire à page 104) . . . . . fr. 15 366 709. 25

#### 3. Débiteurs divers.

Montant au 31 décembre 1939 . . . . . fr. 34 262 504. 69

Principaux montants composant ce solde:

|                                                                                                                             |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Agences des CFF à l'étranger . . . . .                                                                                      | fr. 244 294  |
| Travaux pour le compte de tiers . . . . .                                                                                   | „ 294 248    |
| C <sup>ie</sup> BLS, participation aux frais d'agrandissement de la gare de Brigue . . . . .                                | „ 73 686     |
| Dinamo, Milan . . . . .                                                                                                     | „ 359 000    |
| Forces motrices de l'Etel SA, compte courant . . . . .                                                                      | „ 4 758 761  |
| Fonds de caisse des services . . . . .                                                                                      | „ 37 244     |
| SNCF, Région Sud-Est; amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne<br>Frasne-Vallorbe . . . . . | „ 1 136 911  |
| Comptes de chèques postaux . . . . .                                                                                        | „ 1 294 722  |
| Prorata d'intérêts sur les titres en portefeuille . . . . .                                                                 | „ 14 660     |
| Entreprises suisses de transport . . . . .                                                                                  | „ 43 094     |
| Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents . . . . .                                                            | „ 60 940     |
| Association suisse du matériel roulant . . . . .                                                                            | „ 86 587     |
| Vevey, bâtiment postal de transit . . . . .                                                                                 | „ 374 064    |
| Contrôle du trafic . . . . .                                                                                                | „ 23 179 346 |
| Offices de change . . . . .                                                                                                 | „ 661 812    |
| Divers comptes: ballastières, ateliers, etc. . . . .                                                                        | „ 1 643 134  |

**fr. 34 262 505**

#### 4. Biens-fonds disponibles.

(Y compris les acquisitions faites en vue d'extensions futures.)

La valeur d'inventaire au 31 décembre 1938 s'élevait à . . . . . fr. 6 565 801. 12  
En 1939, il a été fait des acquisitions pour . . . . . fr. 5 533. 85

et il a été réalisé ou employé pour la construction . . . . . „ - 245 340. 96 „ - 239 807. 11

Montant au 31 décembre 1939 fr. 6 325 994. 01

#### 5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve.

|                                                                         | Montants          |                   | Différences      |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|
|                                                                         | au 31 déc. 1938   | au 31 déc. 1939   | avec 1938        |
|                                                                         | Fr.               | Fr.               | Fr.              |
| Economat . . . . .                                                      | 20 043 206        | 19 951 354        | — 91 852         |
| Magasin des ateliers d'Yverdon . . . . .                                | 1 430 459         | 1 639 317         | + 208 858        |
| „ „ „ de Bienne . . . . .                                               | 595 904           | 527 384           | — 68 520         |
| „ „ „ d'Olten . . . . .                                                 | 1 243 786         | 1 443 420         | + 199 634        |
| „ „ „ de Bellinzzone . . . . .                                          | 1 153 937         | 1 217 607         | + 63 670         |
| „ „ „ „ Zurich . . . . .                                                | 2 677 698         | 2 762 133         | + 84 435         |
| „ „ „ „ Coire . . . . .                                                 | 112 800           | 93 305            | — 19 495         |
| „ du service des bateaux sur le lac de Constance . . . . .              | 94 225            | 91 774            | — 2 451          |
| „ des dépôts de la traction du I <sup>er</sup> arrondissement . . . . . | 210 056           | 198 185           | — 11 871         |
| „ „ „ „ „ „ II <sup>e</sup> „ . . . . .                                 | 274 027           | 252 853           | — 21 174         |
| „ „ „ „ „ „ III <sup>e</sup> „ . . . . .                                | 211 097           | 187 922           | — 23 175         |
| <b>Total</b>                                                            | <b>28 047 195</b> | <b>28 365 254</b> | <b>+ 318 059</b> |

## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1939.

**Passif.****I. Emprunts consolidés.**

Les changements concernant ce compte sont indiqués aux pages 120 et 121.

**II. Capital amorti.**

|                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Montant au 31 décembre 1938 . . . . .                                                                                                                                                                                                                               | fr. 111 413 976. 25          |
| Augmentation en 1939:                                                                                                                                                                                                                                               |                              |
| Amortissement légal (délai de 100 ans) . . . . .                                                                                                                                                                                                                    | fr. 6 212 039. 45            |
| 25 <sup>e</sup> annuité d'amortissement du coût du tronçon suisse de la ligne<br>Frasne-Vallorbe . . . . .                                                                                                                                                          | „ 69 742. 15 „ 6 281 781. 60 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                     | fr. 117 695 757. 85          |
| à déduire: Bonification au compte „Dépenses pour entreprises accessoires“ de la part<br>de l'économat à l'amortissement légal jusqu'en 1939, ensuite du nouveau mode de<br>comptabilisation appliqué à l'économat à partir du 1 <sup>er</sup> janvier 1939. . . . . | „ — 33 948. 60               |
| Montant au 31 décembre 1939                                                                                                                                                                                                                                         | <u>fr. 117 661 809. 25</u>   |

**III. Dettes courantes.****5. Créanciers divers.**

|                                                      |                            |
|------------------------------------------------------|----------------------------|
| Ce chapitre se monte au 31 décembre 1939 à . . . . . | <u>fr. 461 054 230. 64</u> |
| Les principaux montants sont:                        |                            |
| Décomptes en suspens du Contrôle du trafic . . . . . | fr. 3 650 524              |
| Département fédéral des finances . . . . .           | „ 425 000 000              |
| Etzelwerk SA, compte annuel des frais . . . . .      | „ 1 025 840                |
| Fonds commun de publicité . . . . .                  | „ 110 125                  |
| Réserves pour charges d'exploitation . . . . .       | „ 1 837 188                |
| Cantines . . . . .                                   | „ 353 449                  |
| Caisse de décès du personnel des CFF . . . . .       | „ 82 026                   |
| Divers comptes . . . . .                             | „ 28 995 079               |
|                                                      | <u>fr. 461 054 231</u>     |

## Inventaire au 31 décembre 1939 du portefeuille de fonds publics.

|                                                                                                    | Valeur nominale                 |     | Cours | Valeur comptabilisée |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----|-------|----------------------|-----|
|                                                                                                    | Fr.                             | Ct. | %     | Fr.                  | Ct. |
| <b>I. Obligations de chemins de fer et de navigation.</b>                                          |                                 |     |       |                      |     |
| 2 <sup>8</sup> / <sub>11</sub> % Franco-Suisse, 1868 . . . . .                                     | 59 400                          | —   | 87    | 51 678               | —   |
| 3 % Jougne-Eclépens . . . . .                                                                      | 322 500                         | —   | 79    | 254 775              | —   |
| var. Berne-Lötschberg-Simplon, 1 <sup>re</sup> hyp., Frutigen-Brigue . . . . .                     | 1 872 000                       | —   | 35    | 655 200              | —   |
| " " " " " " Münster-Lengnau . . . . .                                                              | 410 500                         | —   | 35    | 143 675              | —   |
| 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % cum. Chemins de fer de l'Oberland bernois SA, 1930 . . . . .       | 30 000                          | —   | 15    | 4 500                | —   |
| 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % " " " Bremgarten-Dietikon SA, 1 <sup>re</sup> hyp., 1931 . . . . . | 49 000                          | —   | 78    | 38 220               | —   |
| 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % " " " Berthoud-Thoune, 1 <sup>re</sup> hyp., 1931 . . . . .        | 157 000                         | —   | 50    | 78 500               | —   |
| 4 % Funiculaire Cossonay-gare . . . . .                                                            | 75 000                          | —   | 40    | 30 000               | —   |
| 3 % Compagnie du chemin de fer de l'Emmental, 1 <sup>re</sup> hyp., 1931 . . . . .                 | 17 000                          | —   | 45    | 7 650                | —   |
| var. Wynentalbahn, 1906 . . . . .                                                                  | 24 850                          | —   | 25    | 6 212                | 50  |
| " " 1923 . . . . .                                                                                 | 105 000                         | —   | 25    | 26 250               | —   |
| Diverses . . . . .                                                                                 | .                               | .   | .     | 2                    | —   |
| Total                                                                                              | .                               | .   | .     | 1 296 662            | 50  |
| <b>II. Obligations de banques.</b>                                                                 |                                 |     |       |                      |     |
| 5 % Crédit foncier de Bâle, 1930 . . . . .                                                         | 100 000                         | —   | 20    | 20 000               | —   |
| Diverses . . . . .                                                                                 | .                               | .   | .     | 30 003               | —   |
| Total                                                                                              | .                               | .   | .     | 50 003               | —   |
| <b>III. Obligations diverses.</b>                                                                  |                                 |     |       |                      |     |
| .                                                                                                  | .                               | .   | .     | 453 844              | 55  |
| <b>IV. Actions.</b>                                                                                |                                 |     |       |                      |     |
| Banque nationale Suisse . . . . .                                                                  | 15 000<br>(dont 50 %<br>versés) | —   | 100   | 7 500                | —   |
| Entrepôts frigorifiques de la gare de Bâle SA . . . . .                                            | 450 000                         | —   | 10    | 45 000               | —   |
| Compagnie Suisse de Navigation SA, Bâle . . . . .                                                  | 172 000                         | —   | 40    | 68 800               | —   |
| Forces motrices d'Etzel SA, Einsiedeln . . . . .                                                   | 11 000 000                      | —   | 100   | 11 000 000           | —   |
| Société bâloise de Port-franc . . . . .                                                            | 150 000                         | —   | 70    | 105 000              | —   |
| Société de gares frigorifiques, Ports-francs et Glacières de Genève . . . . .                      | 40 000                          | —   | 50    | 20 000               | —   |
| Diverses . . . . .                                                                                 | .                               | .   | .     | 52 639               | —   |
| Total                                                                                              | .                               | .   | .     | 11 298 939           | —   |
| <b>V. Prêts hypothécaires.</b>                                                                     |                                 |     |       |                      |     |
| 1 prêt 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % . . . . .                                                   | .                               | .   | .     | 957 500              | —   |
| 13 prêts 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % . . . . .                                                 | .                               | .   | .     | 394 446              | 20  |
| 4 " 4 % . . . . .                                                                                  | .                               | .   | .     | 655 310              | —   |
| 5 " taux variables . . . . .                                                                       | .                               | .   | .     | 260 004              | —   |
| Total                                                                                              | .                               | .   | .     | 2 267 260            | 20  |
| <b>Récapitulation.</b>                                                                             |                                 |     |       |                      |     |
| I. Obligations de chemins de fer et de navigation . . . . .                                        | .                               | .   | .     | 1 296 662            | 50  |
| II. Obligations de banques . . . . .                                                               | .                               | .   | .     | 50 003               | —   |
| III. Obligations diverses . . . . .                                                                | .                               | .   | .     | 453 844              | 55  |
| IV. Actions . . . . .                                                                              | .                               | .   | .     | 11 298 939           | —   |
| V. Prêts hypothécaires . . . . .                                                                   | .                               | .   | .     | 2 267 260            | 20  |
| Total                                                                                              | .                               | .   | .     | 15 366 709           | 25  |

## Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1939.

| Compte de 1938 | Budget de 1939 |                                                                                                                                                                                                          | Compte de 1939 |     |
|----------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----|
| Fr.            | Fr.            |                                                                                                                                                                                                          | Fr.            | Ct. |
| 198 140 725    | 209 384 814    | Situation de l'année précédente . . . . .                                                                                                                                                                | 209 384 814    | 22  |
|                |                | <b>Versements</b>                                                                                                                                                                                        |                |     |
| 5 843 075      | 5 855 000      | a. Pour la superstructure . . . . .                                                                                                                                                                      | 5 848 333      | 95  |
| 5 843 075      | 5 855 000      | 2,7 % de 216 604 961 fr. valeur d'inventaire de la superstructure (non compris les fondations des ponts tournants et des chariots transbordeurs)                                                         | 5 848 333      | 95  |
| 13 179 484     | 13 360 000     | b. Pour le matériel roulant . . . . .                                                                                                                                                                    | 13 293 046     | 45  |
| 7 506 716      | 7 540 000      | 2,3 % de 326 567 836 fr. valeur d'inventaire des locomotives à vapeur, des locomotives électriques, des automotrices, des wagons de chauffage et des tracteurs . . . . .                                 | 7 511 060      | 20  |
| 3 406 244      | 3 530 000      | 2 % de 174 575 287 fr. valeur d'inventaire des voitures à voyageurs et des fourgons à bagages . . . . .                                                                                                  | 3 491 505      | 75  |
| 2 266 524      | 2 290 000      | 1,8 % de 127 248 916 fr. valeur d'inventaire des wagons à marchandises, trucs transporteurs et wagons de service . . . . .                                                                               | 2 290 480      | 50  |
| 383 793        | 386 000        | c. Pour mobilier et ustensiles . . . . .                                                                                                                                                                 | 389 184        | 25  |
| 383 793        | 386 000        | 1,2 % de 32 432 021 fr. valeur d'inventaire . . . . .                                                                                                                                                    | 389 184        | 25  |
| 1 841 982      | 1 850 000      | d. Pour les lignes de contact . . . . .                                                                                                                                                                  | 1 847 916      | 15  |
| 1 841 982      | 1 850 000      | 1,5 % de 123 194 411 fr. valeur d'inventaire . . . . .                                                                                                                                                   | 1 847 916      | 15  |
| 21 248 334     | 21 451 000     | Au débit du compte de profits et pertes . . . . .                                                                                                                                                        | 21 378 480     | 80  |
|                |                | e. Pour mobilier et ustensiles de l'économat . . . . .                                                                                                                                                   |                |     |
| 1 550          | 1 800          | 1,2 % de 137 449 fr. valeur d'inventaire . . . . .                                                                                                                                                       | 1 649          | 40  |
| 1 550          | 1 800          | Au débit du compte de l'économat . . . . .                                                                                                                                                               | 1 649          | 40  |
|                |                | f. Pour les usines électriques, les sous-stations et les lignes de transport . . . . .                                                                                                                   |                |     |
| 1 468 390      | 1 468 500      | 3 % de la valeur d'inventaire des installations mécaniques et électriques, y compris les conduites tubulaires avec accessoires, ainsi que le mobilier : des usines électriques de 49 036 195 fr. . . . . | 1 471 085      | 85  |
| 893 028        | 895 500        | des sous-stations de 29 756 070 fr. . . . .                                                                                                                                                              | 892 682        | 10  |
| 371 248        | 369 000        | 1 % de 37 536 818 fr. valeur d'inventaire des lignes de transport et 3 % de 74 612 fr. valeur du mobilier . . . . .                                                                                      | 377 606        | 55  |
| 2 732 666      | 2 733 000      | Au débit du compte des usines électriques . . . . .                                                                                                                                                      | 2 741 374      | 50  |
|                |                | g. Pour les installations de la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel remise à bail . . . . .                                                                                                                       |                |     |
| 5 022          | 5 000          | 2,7 % de 186 000 fr. valeur d'inventaire de la superstructure . . . . .                                                                                                                                  | 5 022          | —   |
| 1 581          | 1 600          | 1,5 % de 105 416 fr. valeur d'inventaire des lignes de contact . . . . .                                                                                                                                 | 1 581          | 25  |
| 99             | 100            | 1,2 % de 8 200 fr. valeur d'inventaire du mobilier et ustensiles . . . . .                                                                                                                               | 98             | 40  |
| 6 702          | 6 700          | Au débit du chemin de fer Lac de Constance—Toggenbourg . . . . .                                                                                                                                         | 6 701          | 65  |
| 23 989 252     | 24 192 500     | Total des versements . . . . .                                                                                                                                                                           | 24 128 206     | 35  |
|                |                | <b>Prélèvements</b>                                                                                                                                                                                      |                |     |
| 9 353 366      | 10 517 200     | a. Pour le renouvellement de la superstructure . . . . .                                                                                                                                                 | 9 858 589      | 20  |
| 7 028 759      | 8 011 900      | Dépenses pour le matériel 9 904 761 fr. 80, produit du vieux matériel 2 522 363 fr. . . . .                                                                                                              | 7 382 398      | 80  |
| 2 324 607      | 2 505 300      | Pour main-d'œuvre: 25 % des dépenses pour le matériel . . . . .                                                                                                                                          | 2 476 190      | 40  |
| 2 580 398      | 3 872 100      | b. Pour le renouvellement du matériel roulant . . . . .                                                                                                                                                  | 1 218 551      | 60  |
| 1 758 705      | 1 860 000      | Valeur d'inventaire . . . . .                                                                                                                                                                            |                |     |
| —              | —              | Produit du vieux matériel . . . . .                                                                                                                                                                      |                |     |
| 378 254        | 864 000        | 1 locomotive à vapeur. fr. 56 850. — fr. 3 979. 50 . . . . .                                                                                                                                             | 52 870         | 50  |
| 134 252        | 192 000        | 1 véhicule moteur de la rame automotrice No 501 » 229 179. — » 16 042. 55 . . . . .                                                                                                                      | 213 136        | 45  |
| 287 770        | 720 000        | 27 voitures . . . . . » 465 939. — » 18 637. 55 . . . . .                                                                                                                                                | 447 301        | 45  |
| 21 417         | 115 200        | 16 fourgons . . . . . » 167 714. — » 6 708. 55 . . . . .                                                                                                                                                 | 161 005        | 45  |
| —              | 120 900        | 21 wagons à marchandises » 86 714. — » 3 468. 55 . . . . .                                                                                                                                               | 83 245         | 45  |
| 313 129        | 287 500        | 21 wagons de service . . . . . » 166 401. — » 9 710. 05 . . . . .                                                                                                                                        | 156 690        | 95  |
| 313 129        | 287 500        | 3 tracteurs . . . . . » 112 152. — » 7 850. 65 . . . . .                                                                                                                                                 | 104 301        | 35  |
| 258 202        | 206 000        | c. Pour le remplacement du mobilier et des ustensiles . . . . .                                                                                                                                          | 370 383        | 35  |
| 258 202        | 206 000        | Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr., y compris 2 928 fr. 10 pour les ateliers de dépôt . . . . .                                                                             | 370 383        | 35  |
| 12 505 095     | 14 882 800     | d. Pour le renouvellement des lignes de contact . . . . .                                                                                                                                                | 187 330        | 40  |
|                |                | Dépenses pour le matériel Main-d'œuvre Produit du vieux matériel                                                                                                                                         |                |     |
| 536            | —              | fr. 152 222. 10 fr. 40 489. 85 fr. 5 381. 55 . . . . .                                                                                                                                                   | 187 330        | 40  |
| 536            | —              | Au crédit du compte de profits et pertes . . . . .                                                                                                                                                       | 11 634 854     | 55  |
|                |                | e. Pour le remplacement du mobilier et ustensiles de l'économat . . . . .                                                                                                                                |                |     |
|                |                | Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr. . . . .                                                                                                                                  | 2 193          | 85  |
|                |                | Au crédit du compte de l'économat . . . . .                                                                                                                                                              | 2 193          | 85  |



## Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1939.

| Compte de<br>1938  | Budget<br>de 1939  |                                                                                                                                                                  | Compte de<br>1939  |           |
|--------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------|
| Fr.                | Fr.                |                                                                                                                                                                  | Fr.                | Ct.       |
|                    |                    | <i>f. Pour le renouvellement des installations mécaniques et électriques des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport et du mobilier</i> |                    |           |
|                    |                    | Dépenses pour le matériel      Main-d'œuvre      Produit du vieux matériel                                                                                       |                    |           |
| 150 563            | 743 500            | Usines électriques . fr. 141 123. 55                                                                                                                             | 359 889            | 95        |
| 50 473             | 3 500              | Sous-stations . . . » 25 904. 25                                                                                                                                 | 26 321             | 10        |
| 4 732              | 194 000            | Lignes de transport » 234 658. 95                                                                                                                                | 223 409            | 50        |
| <b>205 768</b>     | <b>941 000</b>     | Au crédit du compte des usines électriques . . . . .                                                                                                             | <b>609 620</b>     | <b>55</b> |
|                    |                    | <i>g. Pour le renouvellement des installations de la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel remise à bail</i>                                                                |                    |           |
| 6 764              | 2 000              | Pour la superstructure . . . . .                                                                                                                                 | —                  | —         |
| —                  | 1 000              | Pour les lignes de contact . . . . .                                                                                                                             | —                  | —         |
| —                  | 100                | Pour mobilier et ustensiles . . . . .                                                                                                                            | —                  | —         |
| <b>6 764</b>       | <b>3 100</b>       | Au crédit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg . . . . .                                                                                                | —                  | —         |
| <b>27 000</b>      | —                  | <i>h. Amortissement d'un fil de contact jumeau enlevé dans les tunnels de la ligne du Gothard, au crédit du compte „Dépenses à amortir“ . . . . .</i>            | <b>3 315</b>       | —         |
| <b>12 745 163</b>  | <b>15 826 900</b>  | <b>Total des prélèvements . . . . .</b>                                                                                                                          | <b>12 249 983</b>  | <b>95</b> |
| <b>11 244 089</b>  | <b>8 365 600</b>   | <b>Versements en plus . . . . .</b>                                                                                                                              | <b>11 878 222</b>  | <b>40</b> |
| <b>209 384 814</b> | <b>217 750 414</b> | <b>Situation à la fin de l'année . . . . .</b>                                                                                                                   | <b>221 263 036</b> | <b>62</b> |

Les versements au fonds de renouvellement et les prélèvements sur ce dernier ont été calculés d'après les dispositions du règlement concernant le fonds de renouvellement des chemins de fer fédéraux. Les versements et les prélèvements afférents à l'éconamat et aux usines électriques ont été bonifiés ou mis à la charge directe du fonds. Pour la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel affermée au chemin de fer Lac de Constance—Toggenbourg, les opérations concernant le fonds de renouvellement sont mises à la charge de cette compagnie ou créditées à celle-ci.

Le total des versements dépasse de 11 878 222 fr. 40 celui des prélèvements et le fonds s'est accru de cette somme à fin 1939. Cette augmentation se compose des surcroîts de versements de 9 743 626 fr. 25 à la charge du compte de profits et pertes, de 2 131 753 fr. 95 à la charge des usines électriques, de 6 701 fr. 65 à la charge du chemin de fer Lac de Constance—Toggenbourg, déduction faite du surcroît de prélèvement de 544 fr. 45 au crédit de l'éconamat et de 3 315 francs au crédit du compte des „Dépenses à amortir“. Le total des versements est de 138 954 fr. 50 plus élevé que celui de l'année 1938, alors que les prélèvements de l'année 1939 ont diminué de 495 178 fr. 90 par rapport à ceux de l'année précédente.

Le fonds de renouvellement s'élevait à fin 1938 à . . . . . fr. 209 384 814. 22

Excédent des versements sur les prélèvements:

|                                                                        |                           |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| pour l'amortissement de matériel roulant . . . . .                     | fr. 12 074 494. 85        |
| pour le remplacement du mobilier . . . . .                             | „ 18 800. 90              |
| pour le renouvellement et l'amortissement des lignes de contact        | „ 1 657 270. 75           |
| pour le renouvellement des installations des usines, des sous-stations |                           |
| et des lignes de transport . . . . .                                   | „ 2 131 753. 95           |
| pour les installations de la ligne affermée Wattwil—Ebnat-Kappel       | „ 6 701. 65               |
|                                                                        | <b>fr. 15 889 022. 10</b> |

Excédent des prélèvements sur les versements:

|                                                       |                        |
|-------------------------------------------------------|------------------------|
| pour le renouvellement de la superstructure . . . . . | fr. 4 010 255. 25      |
| pour l'éconamat . . . . .                             | „ 544. 45              |
|                                                       | <b>„ 4 010 799. 70</b> |

Versements en plus en 1939 . . . . . **„ 11 878 222. 40**

Montant du fonds de renouvellement au 31 décembre 1939 . . . . . **fr. 221 263 036. 62**

## Comptes du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents et du fonds de couverture de rentes-accidents pour l'année 1939.

| Compte<br>de 1938 |                                                                                                                                     | Compte de 1939 |     |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----|
| Fr.               |                                                                                                                                     | Fr.            | Ct. |
| 7 461 410         | <b>Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents.</b>                                                              | 7 773 839      | 78  |
|                   | Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1939 . . . . .                                                                                     |                |     |
|                   | Versements:                                                                                                                         |                |     |
| 186 535           | a. au débit du compte de profits et pertes, intérêt à 2½ % pour 1939 . . . . .                                                      | 194 346        | —   |
| 8 349             | b. au débit de l'économat . . . . .                                                                                                 | 7 148          | 20  |
| 185 530           | c. au débit des usines électriques . . . . .                                                                                        | 185 516        | 95  |
| 18 000            | d. au débit des ateliers . . . . .                                                                                                  | 18 000         | —   |
| 2 400             | e. au débit du service des bateaux sur le lac de Constance . . . . .                                                                | 2 400          | —   |
| —                 | f. Paiement par le Département militaire et des assurances de l'Etat de Vaud<br>pour dégâts causés aux ateliers d'Yverdon . . . . . | 21 550         | —   |
| 7 862 224         |                                                                                                                                     | 8 202 800      | 93  |
|                   | Prélèvements pour dommages d'incendie et accidents:                                                                                 |                |     |
| 88 374            | a. au crédit du compte de profits et pertes . . . . . fr. 15 700. 10                                                                |                |     |
| —                 | b. au crédit des usines électriques . . . . . » 80 998. 35                                                                          |                |     |
| 10                | c. au crédit des ateliers . . . . . » 21 533. 35                                                                                    | 118 231        | 80  |
| 7 773 840         | Solde à fin 1939                                                                                                                    | 8 084 569      | 13  |
|                   | <b>Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.</b>                                                                           |                |     |
| 4 063 521         | Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1939 . . . . .                                                                                     | 3 641 448      | 01  |
|                   | Versements:                                                                                                                         |                |     |
|                   | a. au débit du compte de profits et pertes:                                                                                         |                |     |
| 182 096           | Valeur capitalisée des rentes allouées en 1939 . . . . . fr. 212 573. 50                                                            |                |     |
| 94 803            | Intérêt à 2½ % pour 1939 . . . . . » 84 541. 95                                                                                     | 297 115        | 45  |
|                   | Valeur capitalisée des rentes allouées en 1939:                                                                                     |                |     |
| 5 881             | b. au débit des usines électriques . . . . .                                                                                        | 13 421         | 05  |
| 11 561            | c. au débit des ateliers . . . . .                                                                                                  | 26 840         | —   |
| —                 | d. au débit du compte spécial «Accident à Domodossola» . . . . .                                                                    | 20 954         | —   |
| 4 357 862         |                                                                                                                                     | 3 999 778      | 51  |
|                   | Prélèvements pour les rentes-accidents payées en 1939:                                                                              |                |     |
| 697 928           | a. au crédit du compte de profits et pertes . . . . . fr. 702 490. 85                                                               |                |     |
| 5 828             | b. pour le compte des usines électriques . . . . . » 6 764. —                                                                       |                |     |
| 12 258            | c. pour le compte des ateliers . . . . . » 15 597. 10                                                                               |                |     |
| 400               | d. pour le compte du service des bateaux sur le lac de Constance » 400. 20                                                          |                |     |
| —                 | e. pour le compte des ateliers de dépôt . . . . . » 2 944. 30                                                                       | 728 196        | 45  |
| 3 641 448         | Solde à fin 1939                                                                                                                    | 3 271 582      | 06  |



## Compte de l'économat

| Compte de<br>1938 | Budget de<br>1939 |                                                                                                                                        | Compte de<br>1939       |
|-------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Fr.               | Fr.               |                                                                                                                                        | Fr.    Ct.              |
| <b>566 851</b>    | <b>166 000</b>    | <b>Recettes.</b>                                                                                                                       |                         |
| 30 000            | 30 000            | <b>A. Recettes d'exploitation</b> . . . . .                                                                                            | <b>148 983    94</b>    |
| 537               | —                 | 1. Prestations à d'autres services et à des tiers . . . . .                                                                            | 30 000    —             |
| 49 029            | 41 000            | 2. Prélèvements sur les fonds spéciaux . . . . .                                                                                       | 2 193    85             |
| 487 285           | 95 000            | 3. Divers (y compris les loyers) . . . . .                                                                                             | 56 106    64            |
|                   |                   | 4. Excédents de l'approvisionnement de matières . . . . .                                                                              | 60 683    45            |
| <b>25 090 695</b> | <b>24 327 800</b> | <b>B. Livraisons de matières</b> . . . . .                                                                                             | <b>26 512 297    03</b> |
| <b>11 812 276</b> | <b>11 647 800</b> | <b>I. Matières générales</b> . . . . .                                                                                                 | <b>12 934 127    30</b> |
| 63 504            | 67 000            | 1. Fournitures de bureau . . . . .                                                                                                     | 73 365    20            |
| 5 780 113         | 6 160 000         | 2. Matières pour le chauffage . . . . .                                                                                                | 5 907 008    95         |
| 2 031 875         | 2 023 500         | 3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation . . . . . | 2 217 935    55         |
| 1 584 822         | 1 300 000         | 4. Matériaux de construction . . . . .                                                                                                 | 2 391 909    95         |
| 847 050           | 600 000           | 5. Mobilier et outillage . . . . .                                                                                                     | 849 508    25           |
| 1 499 912         | 1 497 300         | 6. Uniformes . . . . .                                                                                                                 | 1 494 399    40         |
| —                 | —                 | 7. Divers . . . . .                                                                                                                    | —    —                  |
| <b>8 042 219</b>  | <b>8 650 000</b>  | <b>II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection</b> . . . . .                                                              | <b>8 600 395    30</b>  |
| 2 634 401         | 2 750 000         | 1. Traverses . . . . .                                                                                                                 | 2 650 371    40         |
| 3 894 015         | 4 170 000         | 2. Rails et matériel d'attache . . . . .                                                                                               | 4 333 912    85         |
| 1 205 822         | 1 330 000         | 3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs . . . . .                                                                   | 1 264 993    75         |
| 307 981           | 395 000           | 4. Signaux et appareils de protection . . . . .                                                                                        | 346 042    45           |
| —                 | 5 000             | 5. Voies de ballastières, etc. . . . .                                                                                                 | 5 074    85             |
| <b>1 938 461</b>  | <b>1 640 000</b>  | <b>III. Matières pour les installations électriques</b> . . . . .                                                                      | <b>1 986 141    25</b>  |
| 895 184           | 790 000           | 1. Matières pour les installations à courant fort et faible . . . . .                                                                  | 1 084 487    75         |
| 1 043 277         | 850 000           | 2. Matières pour les lignes de contact . . . . .                                                                                       | 901 653    50           |
| <b>3 297 739</b>  | <b>2 390 000</b>  | <b>IV. Ventes et produit des vieux matériaux</b> . . . . .                                                                             | <b>2 991 633    18</b>  |
| <b>20 043 206</b> | <b>15 530 000</b> | <b>C. Approvisionnements à compte nouveau</b> . . . . .                                                                                | <b>19 951 354    36</b> |
| <b>45 700 752</b> | <b>40 023 800</b> | <b>Total des recettes</b>                                                                                                              | <b>46 612 635    33</b> |
|                   |                   | <b>Dépenses.</b>                                                                                                                       |                         |
| <b>1 778 477</b>  | <b>1 798 400</b>  | <b>A. Frais de régie</b> . . . . .                                                                                                     | <b>1 833 737    31</b>  |
| <b>691 420</b>    | <b>665 400</b>    | <b>I. Personnel</b> . . . . .                                                                                                          | <b>632 382    60</b>    |
| 525 981           | 503 600           | 1. Traitements . . . . .                                                                                                               | 488 449    30           |
| 59 246            | 62 100            | 2. Salaires (y compris les prestations d'autres services) . . . . .                                                                    | 45 421    65            |
| 19 398            | 13 400            | 3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers . . . . .                                                                   | 15 425    70            |
| 86 795            | 86 300            | 4. Assurances . . . . .                                                                                                                | 83 085    95            |
| <b>80 513</b>     | <b>65 600</b>     | <b>II. Frais accessoires</b> . . . . .                                                                                                 | <b>104 336    15</b>    |
| 14 916            | 16 400            | 1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .                                                                                | 17 482    50            |
| 14 165            | 16 600            | 2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .                                                                   | 16 090    45            |
| 4 300             | 5 700             | 3. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .                                                                                   | 7 105    85             |
| 47 132            | 26 900            | 4. Loyer et entretien des locaux de service, assurances et divers . . . . .                                                            | 63 657    35            |
| <b>872 134</b>    | <b>690 300</b>    | <b>III. Intérêts des capitaux</b> . . . . .                                                                                            | <b>828 061    30</b>    |
| 24 412            | 27 300            | 1. Intérêt du capital de construction . . . . .                                                                                        | 25 760    20            |
| 847 722           | 663 000           | 2. » » » d'exploitation . . . . .                                                                                                      | 802 301    10           |
| <b>1 644 067</b>  | <b>1 421 300</b>  | à reporter                                                                                                                             | <b>1 564 780    05</b>  |

pour l'année 1939 (Entreprise accessoire).

| Compte de<br>1938 | Budget de<br>1939 |                                                                                                                                        | Compte de<br>1939   |
|-------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Fr.               | Fr.               |                                                                                                                                        | Fr. Ct.             |
| 1 644 067         | 1 421 300         |                                                                                                                                        | Report 1 564 780 05 |
| 124 511           | 368 700           | IV. Amortissements . . . . .                                                                                                           | 260 159 66          |
| 12 569            | 13 700            | 1. du capital d'établissement:                                                                                                         |                     |
|                   |                   | ordinaires . . . . .                                                                                                                   | 12 880 10           |
|                   |                   | de soldes de valeurs comptables . . . . .                                                                                              | 1 916 96            |
| 111 942           | 355 000           | 2. d'approvisionnements de magasins . . . . .                                                                                          | 245 362 60          |
| 9 899             | 8 400             | V. Versements aux fonds spéciaux . . . . .                                                                                             | 8 797 60            |
| 1 550             | 1 800             | 1. Fonds de renouvellement . . . . .                                                                                                   | 1 649 40            |
| 8 349             | 6 600             | 2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .                                                                      | 7 148 20            |
| —                 | —                 | 3. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .                                                                                   | — —                 |
| 24 132 693        | 19 369 400        | B. Achats de matières . . . . .                                                                                                        | 23 513 534 32       |
| 12 787 067        | 9 953 400         | I. Matières générales . . . . .                                                                                                        | 12 232 175 81       |
| 60 624            | 60 500            | 1. Fournitures de bureau . . . . .                                                                                                     | 67 111 90           |
| 6 057 116         | 4 345 000         | 2. Matières pour le chauffage . . . . .                                                                                                | 4 555 122 59        |
| 1 951 911         | 1 850 300         | 3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation . . . . . | 2 116 834 77        |
| 2 425 958         | 1 780 000         | 4. Matériaux de construction . . . . .                                                                                                 | 3 159 137 78        |
| 871 339           | 570 000           | 5. Mobilier et outillage . . . . .                                                                                                     | 808 698 82          |
| 1 420 119         | 1 347 600         | 6. Uniformes . . . . .                                                                                                                 | 1 525 269 95        |
| —                 | —                 | 7. Divers . . . . .                                                                                                                    | — —                 |
| 9 434 105         | 7 940 000         | II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection . . . . .                                                                     | 9 359 810 39        |
| 2 685 920         | 2 495 000         | 1. Traverses . . . . .                                                                                                                 | 2 766 543 05        |
| 5 077 751         | 3 860 000         | 2. Rails et matériel d'attache . . . . .                                                                                               | 4 783 404 18        |
| 1 360 058         | 1 210 000         | 3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs . . . . .                                                                   | 1 442 067 44        |
| 310 376           | 270 000           | 4. Signaux et appareils de protection . . . . .                                                                                        | 363 107 42          |
| —                 | 105 000           | 5. Voies de ballastières, etc. . . . .                                                                                                 | 4 688 30            |
| 1 911 521         | 1 476 000         | III. Matières pour les installations électriques . . . . .                                                                             | 1 921 548 12        |
| 846 575           | 711 000           | 1. Matières pour les installations à courant fort et faible . . . . .                                                                  | 1 054 926 75        |
| 1 064 946         | 765 000           | 2. Matières pour les lignes de contact . . . . .                                                                                       | 866 621 37          |
| 17 926 609        | 17 930 000        | C. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .                                                                                  | 20 043 205 74       |
| 43 837 779        | 39 097 800        | Total des dépenses . . . . .                                                                                                           | 45 390 477 37       |
|                   |                   |                                                                                                                                        |                     |
|                   |                   | <b>Clôture.</b>                                                                                                                        |                     |
| 45 700 752        | 40 023 800        | Recettes . . . . .                                                                                                                     | 46 612 635 33       |
| 43 837 779        | 39 097 800        | Dépenses . . . . .                                                                                                                     | 45 390 477 37       |
| 1 862 973         | 926 000           | Produit net . . . . .                                                                                                                  | 1 222 157 96        |
|                   |                   |                                                                                                                                        |                     |
|                   |                   | Produit net de 1939 . . . . .                                                                                                          | fr. 1 222 157.96    |
|                   |                   | Intérêts des capitaux . . . . .                                                                                                        | „ 828 061.30        |
|                   |                   | Produit brut au crédit du compte de profits et pertes . . . . .                                                                        | fr. 2 050 219.26    |

## Compte des usines électriques

| Compte de<br>1938                                                                                                                | Budget de<br>1939 | Compte                    |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------|-----------|
|                                                                                                                                  |                   | Groupes                   |           |
|                                                                                                                                  |                   | Amsteg-Ritom              |           |
| Fr.                                                                                                                              | Fr.               | Fr.                       | Ct.       |
| <b>22 387 491</b>                                                                                                                | <b>21 812 500</b> | <b>5 076 842</b>          | <b>30</b> |
| 21 340 000                                                                                                                       | 20 850 000        | 4 756 000                 | —         |
| 18 940 000                                                                                                                       | 18 850 000        | 4 236 000                 | —         |
| 2 400 000                                                                                                                        | 2 000 000         | 520 000                   | —         |
| 256 750                                                                                                                          | 268 000           | 74 250                    | —         |
| 790 741                                                                                                                          | 694 500           | 246 592                   | 30        |
| <b>470 611</b>                                                                                                                   | <b>426 000</b>    | <b>1 021</b>              | <b>50</b> |
| <b>2 918</b>                                                                                                                     | <b>1 500</b>      | <b>413</b>                | <b>15</b> |
| <b>29 768</b>                                                                                                                    | <b>29 500</b>     | <b>17 935</b>             | <b>30</b> |
| <b>211 596</b>                                                                                                                   | <b>944 000</b>    | <b>244 002</b>            | <b>45</b> |
| <b>162 041</b>                                                                                                                   | <b>157 000</b>    | <b>34 308</b>             | <b>40</b> |
| <b>23 264 425</b>                                                                                                                | <b>23 370 500</b> | <b>5 374 523</b>          | <b>10</b> |
| <b>Recettes.</b>                                                                                                                 |                   | <b>Total des recettes</b> |           |
| I. Fourniture d'énergie . . . . .                                                                                                |                   | <b>398 105</b>            | <b>25</b> |
| 1. Pour la traction des trains . . . . .                                                                                         |                   | 386 285                   | 30        |
| a. Pour la traction proprement dite . . . . .                                                                                    |                   | —                         | —         |
| b. Pour le chauffage des trains . . . . .                                                                                        |                   | 11 699                    | 05        |
| 2. Aux services pour un autre emploi . . . . .                                                                                   |                   | 64 507                    | 10        |
| 3. A des tiers . . . . .                                                                                                         |                   | — 64 386                  | 20        |
| II. Prestations . . . . .                                                                                                        |                   | <b>374 111</b>            | <b>45</b> |
| III. Livraisons de matériaux . . . . .                                                                                           |                   | 124 335                   | —         |
| IV. Recettes du trafic des funiculaires . . . . .                                                                                |                   | 249 776                   | 45        |
| V. Prélèvements sur les fonds spéciaux . . . . .                                                                                 |                   | —                         | —         |
| VI. Recettes diverses . . . . .                                                                                                  |                   | —                         | —         |
| <b>Dépenses.</b>                                                                                                                 |                   | <b>364 987</b>            | <b>70</b> |
| I. Personnel . . . . .                                                                                                           |                   | 9 806                     | —         |
| 1. Traitements . . . . .                                                                                                         |                   | 3 074                     | 85        |
| 2. Salaires à la journée et à l'heure . . . . .                                                                                  |                   | 338 258                   | —         |
| 3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers . . . . .                                                             |                   | 3 256                     | 30        |
| 4. Assurances . . . . .                                                                                                          |                   | 242                       | 20        |
| Dont à porter au débit des chapitres II et III . . . . .                                                                         |                   | 10 350                    | 35        |
| II. Entretien, réparations et remplacement . . . . .                                                                             |                   | <b>3 326 110</b>          | <b>75</b> |
| 1. Travaux d'infrastructure et bâtiments des usines électriques . . . . .                                                        |                   | 2 948 028                 | —         |
| 2. Conduites tubulaires et accessoires, installations mécaniques et élec-<br>triques des usines, y compris le mobilier . . . . . |                   | 2 799                     | 65        |
| 3. Lignes de transport . . . . .                                                                                                 |                   | 359 570                   | 10        |
| 4. Bâtiments des sous-stations . . . . .                                                                                         |                   | 15 713                    | —         |
| 5. Installations mécaniques et électriques des sous-stations, y compris<br>le mobilier . . . . .                                 |                   | <b>903 158</b>            | <b>45</b> |
| III. Frais généraux divers . . . . .                                                                                             |                   | 826 663                   | 35        |
| 1. Frais de bureau, éclairage, chauffage et nettoyage . . . . .                                                                  |                   | —                         | —         |
| 2. Matières de consommation . . . . .                                                                                            |                   | 76 495                    | 10        |
| 3. Redevances d'eau . . . . .                                                                                                    |                   | —                         | —         |
| 4. Énergie fournie par des tiers . . . . .                                                                                       |                   | —                         | —         |
| 5. Assurances et indemnités . . . . .                                                                                            |                   | —                         | —         |
| 6. Divers . . . . .                                                                                                              |                   | —                         | —         |
| IV. Intérêts des capitaux et amortissements . . . . .                                                                            |                   | <b>5 866 473</b>          | <b>60</b> |
| 1. Intérêt du capital d'établissement . . . . .                                                                                  |                   | <b>Total des dépenses</b> |           |
| 2. Intérêt du capital d'exploitation . . . . .                                                                                   |                   |                           |           |
| 3. Amortissement ordinaire du capital d'établissement . . . . .                                                                  |                   |                           |           |
| 4. Amortissements de soldes de valeurs comptables . . . . .                                                                      |                   |                           |           |
| V. Versements aux fonds spéciaux . . . . .                                                                                       |                   |                           |           |
| 1. Fonds de renouvellement . . . . .                                                                                             |                   |                           |           |
| a. Installations mécaniques et électriques, y compris les conduites for-<br>cées et accessoires et le mobilier . . . . .         |                   |                           |           |
| b. Lignes de transport . . . . .                                                                                                 |                   |                           |           |
| 2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .                                                                |                   |                           |           |
| 3. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .                                                                             |                   |                           |           |
| <b>Clôture.</b>                                                                                                                  |                   |                           |           |
| Recettes . . . . .                                                                                                               |                   |                           |           |
| Dépenses . . . . .                                                                                                               |                   |                           |           |
|                                                                                                                                  |                   | <b>Produit net</b>        |           |
| <b>23 264 425</b>                                                                                                                | <b>23 370 500</b> |                           |           |
| <b>23 222 554</b>                                                                                                                | <b>23 338 000</b> |                           |           |
| <b>41 871</b>                                                                                                                    | <b>32 500</b>     |                           |           |

pour l'année 1939 (Entreprise accessoire).

| de 1939                       |     |                                        |     |            |     | Observations.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |  |  |  |
|-------------------------------|-----|----------------------------------------|-----|------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|
| d'usines                      |     | Distr. d'énergie                       |     | Total      |     | Les dépenses du bureau central et les recettes provenant de l'énergie fournie des sous-stations ou à partir de la ligne de contact ont été mises à la charge ou bonifiées à raison de 60% aux usines et de 40% à la distribution d'énergie. Le produit de la vente d'énergie tirée directement des usines est compris dans les colonnes respectives des usines. |  |  |  |  |  |
| Vernayaz-Barberine-Massaboden |     | (lignes de transport et sous-stations) |     |            |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| Fr.                           | Ct. | Fr.                                    | Ct. | Fr.        | Ct. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 4 924 360                     | 25  | 10 853 117                             | 95  | 20 854 320 | 50  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 4 539 000                     | —   | 10 430 000                             | —   | 19 725 000 | —   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 4 059 000                     | —   | 9 200 000                              | —   | 17 495 000 | —   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 480 000                       | —   | 1 230 000                              | —   | 2 230 000  | —   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 116 629                       | 75  | 99 024                                 | 90  | 289 904    | 65  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 268 730                       | 50  | 324 093                                | 05  | 839 415    | 85  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 2 142                         | 30  | 445 828                                | 90  | 448 992    | 70  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 1 255                         | 50  | 1 181                                  | 05  | 2 849      | 70  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 8 804                         | 75  | —                                      | —   | 26 740     | 05  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 196 885                       | 85  | 249 730                                | 60  | 690 618    | 90  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 22 846                        | 30  | 188 716                                | 95  | 245 871    | 65  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 5 156 294                     | 95  | 11 738 575                             | 45  | 22 269 393 | 50  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 435 566                       | 15  | 885 882                                | 45  | 1 719 553  | 85  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 392 656                       | 90  | 871 598                                | 20  | 1 650 540  | 40  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 8 121                         | 30  | 3 364                                  | 20  | 11 485     | 50  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 13 866                        | 70  | 86 389                                 | 90  | 111 955    | 65  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 66 888                        | 30  | 145 361                                | 50  | 276 756    | 90  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| — 45 967                      | 05  | — 220 831                              | 35  | — 331 184  | 60  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 395 895                       | 61  | 803 402                                | 04  | 1 573 409  | 10  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 70 232                        | 14  | —                                      | —   | 194 567    | 14  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 325 663                       | 47  | —                                      | —   | 575 439    | 92  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| —                             | —   | 382 880                                | 38  | 382 880    | 38  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| —                             | —   | 103 473                                | 43  | 103 473    | 43  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| —                             | —   | 317 048                                | 23  | 317 048    | 23  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 249 449                       | 33  | 4 817 290                              | 63  | 5 431 727  | 66  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 8 670                         | 76  | 21 446                                 | 60  | 39 923     | 36  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 5 761                         | 80  | 5 545                                  | 90  | 14 382     | 55  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 216 765                       | 35  | —                                      | —   | 555 023    | 35  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 3 464                         | 60  | 4 763 700                              | 15  | 4 770 421  | 05  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 184                           | 20  | 3 776                                  | 76  | 4 203      | 16  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 14 602                        | 62  | 22 821                                 | 22  | 47 774     | 19  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 3 335 417                     | 35  | 3 911 706                              | 50  | 10 573 234 | 60  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 2 982 594                     | 40  | 3 481 976                              | 20  | 9 412 598  | 60  | } Au crédit du compte de profits et pertes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |
| 2 829                         | 95  | 18 738                                 | 70  | 24 368     | 30  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 328 193                       | —   | 379 597                                | 50  | 1 067 360  | 60  | } Au crédit du compte de construction „Dépenses pour entreprises accessoires“.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |  |
| 21 800                        | —   | 31 394                                 | 10  | 68 907     | 10  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 732 362                       | 20  | 1 304 791                              | 85  | 2 940 312  | 50  | Sommes passées directement au crédit des fonds spéciaux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |  |  |  |
| 644 422                       | 50  | 1 270 288                              | 65  | 2 741 374  | 50  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 644 422                       | 50  | 892 682                                | 10  | 2 333 767  | 95  | 3% de la valeur portée au bilan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |  |  |
| —                             | —   | 377 606                                | 55  | 377 606    | 55  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 87 939                        | 70  | 21 082                                 | 15  | 185 516    | 95  | 1% de la valeur portée au bilan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |  |  |
| —                             | —   | 13 421                                 | 05  | 13 421     | 05  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| 5 148 690                     | 64  | 11 723 073                             | 47  | 22 238 237 | 71  | 0,2% de la valeur des installations hydrauliques et des bâtiments portée au bilan.                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |  |  |  |
| .                             | .   | .                                      | .   | 22 269 393 | 50  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
| .                             | .   | .                                      | .   | 22 238 237 | 71  | Au crédit du compte de profits et pertes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |  |  |
| .                             | .   | .                                      | .   | 31 155     | 79  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |

Au crédit du compte de profits et pertes.

Au crédit du compte de construction „Dépenses pour entreprises accessoires“.

Sommes passées directement au crédit des fonds spéciaux.

3% de la valeur portée au bilan.

1% de la valeur portée au bilan.

0,2% de la valeur des installations hydrauliques et des bâtiments portée au bilan.

Au crédit du compte de profits et pertes.

## Comptes des ateliers pour

| Compte de<br>1938         | Budget de<br>1939 |                                                                               | Compte    |     |           |     |
|---------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----|-----------|-----|
|                           |                   |                                                                               | Yverdon   |     | Bienne    |     |
| Fr.                       | Fr.               |                                                                               | Fr.       | Ct. | Fr.       | Ct. |
| <b>Compte de magasin.</b> |                   |                                                                               |           |     |           |     |
| <b>Recettes.</b>          |                   |                                                                               |           |     |           |     |
| 8 618 487                 | 8 136 000         | I. Livraisons aux ateliers . . . . .                                          | 1 167 305 | 32  | 595 392   | 65  |
| 751 513                   | 539 000           | II. Livraisons à des magasins d'ateliers . . . . .                            | 105 120   | 40  | 22 917    | 15  |
| 1 324 023                 | 1 263 000         | III. Livraisons à des magasins de dépôt . . . . .                             | 204 873   | 25  | 59 585    | 70  |
| 180 926                   | 166 000           | IV. Amortissements à la charge du compte d'atelier . . . . .                  | 40 000    | —   | 6 171     | 10  |
| 7 214 584                 | 6 638 000         | V. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                              | 1 639 316 | 60  | 527 384   | 10  |
| 18 089 533                | 16 742 000        | Total des recettes                                                            | 3 156 615 | 57  | 1 211 450 | 70  |
| <b>Dépenses.</b>          |                   |                                                                               |           |     |           |     |
| 7 400 753                 | 6 825 200         | I. Livraisons de services et de tiers . . . . .                               | 1 228 594 | 15  | 360 992   | 50  |
| 751 513                   | 539 000           | II. Livraisons de magasins d'ateliers . . . . .                               | 53 970    | 50  | 76 376    | 15  |
| 2 968 106                 | 2 483 800         | III. Livraisons d'ateliers . . . . .                                          | 433 491   | —   | 156 317   | —   |
| 252 395                   | 275 800           | IV. Matériaux remployables . . . . .                                          | 10 101    | 10  | 21 860    | 75  |
| 6 716 766                 | 6 618 200         | V. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .                         | 1 430 458 | 82  | 595 904   | 30  |
| 18 089 533                | 16 742 000        | Total des dépenses                                                            | 3 156 615 | 57  | 1 211 450 | 70  |
| <b>Compte d'atelier.</b>  |                   |                                                                               |           |     |           |     |
| <b>Recettes.</b>          |                   |                                                                               |           |     |           |     |
| 22 501 143                | 22 520 100        | I. Fournitures à des services . . . . .                                       | 3 147 266 | 25  | 2 330 797 | 35  |
| 2 968 106                 | 2 483 800         | II. Fournitures à des magasins d'ateliers . . . . .                           | 460 325   | 70  | 132 119   | 90  |
| 546 295                   | 453 900           | III. Fournitures à des ateliers . . . . .                                     | 52 575    | 90  | 44 285    | 95  |
| 54 341                    | 50 700            | IV. Fournitures à la charge du compte de construction des ateliers . . . . .  | 26 812    | 50  | 6 240     | 40  |
| 910 732                   | 783 900           | V. Fournitures à des tiers . . . . .                                          | 27 449    | 95  | 46 550    | 50  |
| 968 193                   | 844 000           | VI. Produit de la liquidation de vieux matériaux et de matériaux remployables | 76 362    | 80  | 122 237   | 10  |
| 36 932                    | 36 200            | VII. Autres recettes . . . . .                                                | 6 535     | 70  | 3 413     | 50  |
| 12 268                    | 12 700            | VIII. Prélèvements sur les fonds spéciaux . . . . .                           | —         | —   | —         | —   |
| 958 901                   | 790 100           | IX. Report de l'année précédente . . . . .                                    | 37 716    | 76  | 134 147   | 91  |
| 1 780 115                 | 1 616 000         | X. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés . . . . .      | 212 461   | 25  | 187 699   | 15  |
| 30 787 026                | 29 591 400        | Total des recettes                                                            | 4 047 506 | 81  | 3 007 491 | 76  |

l'année 1939 (Entreprise accessoire).

| de 1939   |     |            |     |           |     |           |     |            |     | Observations                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------|-----|------------|-----|-----------|-----|-----------|-----|------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Olten     |     | Bellinzone |     | Zurich    |     | Coire     |     | Total      |     |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Fr.       | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.       | Ct. | Fr.       | Ct. | Fr.        | Ct. |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2 013 038 | 20  | 1 282 435  | 80  | 2 702 111 | 45  | 250 582   | 55  | 8 010 865  | 97  |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 268 833   | 35  | 57 479     | 50  | 129 328   | 95  | 23 929    | 85  | 607 609    | 20  |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 161 157   | 35  | 208 707    | 05  | 600 590   | —   | 201       | 30  | 1 235 114  | 65  |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 20 917    | 35  | 64 676     | 05  | 16 068    | 45  | 8 486     | 60  | 156 319    | 55  |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1 443 420 | 15  | 1 217 606  | 90  | 2 762 133 | 15  | 93 304    | 85  | 7 683 165  | 75  |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3 907 366 | 40  | 2 830 905  | 30  | 6 210 232 | —   | 376 505   | 15  | 17 693 075 | 12  |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1 993 465 | 20  | 1 089 273  | 85  | 2 317 186 | 05  | 89 279    | 95  | 7 078 791  | 70  |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 51 036    | 30  | 77 188     | —   | 215 753   | 35  | 133 284   | 90  | 607 609    | 20  |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 425 956   | 25  | 504 515    | 80  | 963 238   | 40  | 39 729    | 25  | 2 523 247  | 70  |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 193 122   | 30  | 5 990      | 60  | 36 355    | 90  | 1 411     | 35  | 268 842    | —   |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1 243 786 | 35  | 1 153 937  | 05  | 2 677 698 | 30  | 112 799   | 70  | 7 214 584  | 52  |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3 907 366 | 40  | 2 830 905  | 30  | 6 210 232 | —   | 376 505   | 15  | 17 693 075 | 12  |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 5 214 979 | 20  | 3 937 669  | 80  | 6 810 316 | 45  | 967 206   | —   | 22 408 235 | 05  | { Fournitures pour l'entretien du matériel roulant . . . . . fr 19 141 618. 65<br>Autres fournitures aux services . . . . . » 3 215 083. 05<br>Prélèvement sur le fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents » 21 533 35 |
| 587 788   | 60  | 460 233    | 45  | 862 155   | 20  | 20 624    | 85  | 2 523 247  | 70  |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 190 669   | 65  | 20 100     | 50  | 245 998   | —   | 34 745    | 30  | 588 375    | 30  |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 13 573    | 70  | 14 881     | 50  | 23 249    | 50  | —         | —   | 84 757     | 60  |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 436 193   | 85  | 10 946     | 70  | 79 567    | 70  | 2 781     | 65  | 603 490    | 35  |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 189 295   | 10  | 67 489     | 75  | 213 362   | 90  | 9 021     | 20  | 677 768    | 85  | { Dès 1939 les rentes-accidents sont comptabilisées directement au débit du fonds spécial.                                                                                                                                         |
| 26 434    | 68  | 5 318      | 65  | 12 539    | 85  | 4 850     | 05  | 59 092     | 43  |                                                                                                                                                                                                                                    |
| —         | —   | —          | —   | —         | —   | —         | —   | —          | —   |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 309 828   | 29  | 178 621    | 51  | 273 572   | 79  | 39 851    | 78  | 973 739    | 04  |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 235 083   | 70  | 229 741    | —   | 600 429   | 95  | 5 485     | 95  | 1 470 901  | —   |                                                                                                                                                                                                                                    |
| 7 203 846 | 77  | 4 925 002  | 86  | 9 121 192 | 34  | 1 084 566 | 78  | 29 389 607 | 32  |                                                                                                                                                                                                                                    |

# Comptes des ateliers pour

| Compte de<br>1938 | Budget de<br>1939 | (Compte d'atelier)                                                                                    | Compte           |           |                  |           |
|-------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------|------------------|-----------|
|                   |                   |                                                                                                       | Yverdon          |           | Bienne           |           |
| Fr.               | Fr.               |                                                                                                       | Fr.              | Ct.       | Fr.              | Ct.       |
| <b>Dépenses.</b>  |                   |                                                                                                       |                  |           |                  |           |
| <b>15 223 471</b> | <b>15 305 600</b> | <b>I. Frais de personnel . . . . .</b>                                                                | <b>1 996 097</b> | <b>55</b> | <b>1 625 054</b> | <b>90</b> |
| 2 793 720         | 2 796 900         | 1. Traitements . . . . .                                                                              | 354 679          | 10        | 337 772          | 10        |
| 10 021 564        | 10 092 400        | 2. Salaires . . . . .                                                                                 | 1 323 020        | 80        | 1 033 671        | 25        |
| 86 706            | 71 000            | 3. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers . . . . .                | 13 337           | 30        | 9 482            | 75        |
| 1 986 852         | 1 983 200         | 4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours . . . . .                    | 261 718          | 20        | 209 150          | 35        |
| 196 193           | 209 600           | 5. Assurance-accidents . . . . .                                                                      | 24 792           | 15        | 20 778           | 45        |
| 138 436           | 152 500           | 6. Frais de personnel de la direction du service des ateliers . . . . .                               | 18 550           | —         | 14 200           | —         |
| <b>8 928 002</b>  | <b>8 452 200</b>  | <b>II. Matériel et énergie . . . . .</b>                                                              | <b>1 210 117</b> | <b>87</b> | <b>618 849</b>   | <b>31</b> |
| 8 618 487         | 8 136 000         | 1. Livraisons du magasin . . . . .                                                                    | 1 167 305        | 32        | 595 392          | 65        |
| 42 851            | 44 500            | 2. Frais de bureau . . . . .                                                                          | 5 826            | 55        | 4 134            | 21        |
| 266 664           | 271 700           | 3. Energie électrique, force hydraulique, gaz, eau . . . . .                                          | 36 986           | —         | 19 322           | 45        |
| <b>2 617 907</b>  | <b>2 438 300</b>  | <b>III. Amortissements, intérêts des capitaux et versements aux fonds spéciaux</b>                    | <b>391 321</b>   | <b>55</b> | <b>163 002</b>   | <b>60</b> |
| 897 541           | 931 500           | 1. Amortissements . . . . .                                                                           | 175 679          | 70        | 54 677           | 35        |
| 528 306           | 528 400           | a. du capital d'établissement                                                                         |                  |           |                  |           |
| 188 309           | 237 100           | ordinaires . . . . .                                                                                  | 87 881           | 10        | 37 862           | 75        |
| 180 926           | 166 000           | de soldes de valeurs comptables . . . . .                                                             | 47 798           | 60        | 10 643           | 50        |
| 1 690 805         | 1 476 700         | b. d'approvisionnements de magasins . . . . .                                                         | 40 000           | —         | 6 171            | 10        |
| 1 389 742         | 1 218 600         | 2. Intérêts . . . . .                                                                                 | 213 518          | 85        | 107 325          | 25        |
| 301 063           | 253 100           | a. du capital d'établissement . . . . .                                                               | 153 426          | 95        | 83 049           | 70        |
| 29 561            | 30 100            | b. du capital d'exploitation . . . . .                                                                | 60 091           | 90        | 24 275           | 55        |
| 18 000            | 18 000            | 3. Versements aux fonds spéciaux . . . . .                                                            | 2 123            | —         | 1 000            | —         |
| 11 561            | 12 100            | a. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .                                     | 1 300            | —         | 1 000            | —         |
|                   |                   | b. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .                                                  | 823              | —         | —                | —         |
| <b>1 244 544</b>  | <b>1 056 300</b>  | <b>IV. Autres dépenses . . . . .</b>                                                                  | <b>257 190</b>   | <b>40</b> | <b>134 416</b>   | <b>08</b> |
| 548 281           | 453 900           | 1. Fournitures et prestations d'ateliers . . . . .                                                    | 160 290          | 20        | 65 002           | 50        |
| 115 287           | 92 700            | 2. Fournitures et prestations de services . . . . .                                                   | 8 808            | 70        | 17 190           | 68        |
| 580 976           | 509 700           | 3. Fournitures et prestations de tiers . . . . .                                                      | 88 091           | 50        | 52 222           | 90        |
| <b>1 742 108</b>  | <b>1 561 000</b>  | <b>V. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente . . . . .</b> | <b>142 951</b>   | <b>05</b> | <b>333 148</b>   | <b>80</b> |
| <b>973 739</b>    | <b>771 900</b>    | <b>VI. Report à compte nouveau . . . . .</b>                                                          | <b>48 928</b>    | <b>79</b> | <b>130 958</b>   | <b>97</b> |
| <b>30 729 771</b> | <b>29 585 300</b> | <b>Total des dépenses</b>                                                                             | <b>4 046 607</b> | <b>21</b> | <b>3 005 430</b> | <b>66</b> |
| <b>Clôture.</b>   |                   |                                                                                                       |                  |           |                  |           |
| <b>30 737 026</b> | <b>29 591 400</b> | <b>Recettes . . . . .</b>                                                                             | <b>4 047 506</b> | <b>81</b> | <b>3 007 491</b> | <b>76</b> |
| <b>30 729 771</b> | <b>29 585 300</b> | <b>Dépenses . . . . .</b>                                                                             | <b>4 046 607</b> | <b>21</b> | <b>3 005 430</b> | <b>66</b> |
| <b>7 255</b>      | <b>6 100</b>      | <b>Produit net</b>                                                                                    | <b>899</b>       | <b>60</b> | <b>2 061</b>     | <b>10</b> |



l'année 1939 (Entreprise accessoire).

| de 1939   |     |            |     |           |     |           |     |            |     | Observations                                                                                                                           |
|-----------|-----|------------|-----|-----------|-----|-----------|-----|------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Olten     |     | Bellinzone |     | Zurich    |     | Coire     |     | Total      |     |                                                                                                                                        |
| Fr.       | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.       | Ct. | Fr.       | Ct. | Fr.        | Ct. |                                                                                                                                        |
| 3 604 982 | 95  | 2 532 503  | 85  | 4 274 765 | 05  | 613 213   | 75  | 14 646 618 | 05  |                                                                                                                                        |
| 675 292   | —   | 517 112    | 20  | 800 937   | 20  | 92 463    | —   | 2 778 255  | 60  |                                                                                                                                        |
| 2 362 235 | 55  | 1 623 230  | 55  | 2 809 960 | 55  | 425 162   | 25  | 9 577 280  | 95  |                                                                                                                                        |
| 16 164    | 75  | 10 113     | 35  | 22 087    | 80  | 3 000     | 85  | 74 186     | 80  |                                                                                                                                        |
| 467 878   | 75  | 328 925    | 20  | 535 591   | 35  | 81 586    | 35  | 1 884 850  | 20  |                                                                                                                                        |
| 50 571    | 90  | 29 692     | 55  | 70 268    | 15  | 5 922     | 85  | 202 026    | 05  |                                                                                                                                        |
| 32 840    | —   | 23 430     | —   | 35 920    | —   | 5 078     | 45  | 130 018    | 45  |                                                                                                                                        |
| 2 117 733 | 61  | 1 329 124  | 80  | 2 799 736 | 73  | 259 538   | 08  | 8 335 100  | 40  |                                                                                                                                        |
| 2 013 038 | 20  | 1 282 435  | 80  | 2 702 111 | 45  | 250 582   | 55  | 8 010 865  | 97  |                                                                                                                                        |
| 11 914    | 81  | 6 551      | 25  | 12 470    | 53  | 1 431     | 40  | 42 328     | 75  |                                                                                                                                        |
| 92 780    | 60  | 40 137     | 75  | 85 154    | 75  | 7 524     | 13  | 281 905    | 68  |                                                                                                                                        |
| 529 929   | 25  | 502 992    | 20  | 815 868   | 90  | 72 697    | 50  | 2 475 812  | —   |                                                                                                                                        |
| 218 616   | 35  | 209 363    | 15  | 247 014   | 90  | 32 826    | 10  | 938 177    | 55  |                                                                                                                                        |
| 118 506   | 95  | 100 903    | 60  | 197 645   | 95  | 10 905    | 55  | 553 705    | 90  | Au crédit du compte de construction „Dépenses pour entreprises accessoires“.                                                           |
| 79 192    | 05  | 43 783     | 50  | 33 300    | 50  | 13 433    | 95  | 223 152    | 10  |                                                                                                                                        |
| 20 917    | 35  | 64 676     | 05  | 16 068    | 45  | 8 486     | 60  | 156 319    | 55  | Au crédit du compte de magasin.                                                                                                        |
| 310 012   | 90  | 287 029    | 05  | 539 900   | —   | 35 008    | 40  | 1 492 794  | 45  | Au crédit du compte de profits et pertes.                                                                                              |
| 269 710   | 50  | 245 436    | 35  | 434 941   | 30  | 33 455    | 40  | 1 220 020  | 20  |                                                                                                                                        |
| 40 302    | 40  | 41 592     | 70  | 104 958   | 70  | 1 553     | —   | 272 774    | 25  |                                                                                                                                        |
| 1 300     | —   | 6 600      | —   | 28 954    | —   | 4 863     | —   | 44 840     | —   | Sommes passées directement au crédit des fonds spéciaux.                                                                               |
| 1 300     | —   | 6 600      | —   | 7 600     | —   | 200       | —   | 18 000     | —   |                                                                                                                                        |
| —         | —   | —          | —   | 21 354    | —   | 4 663     | —   | 26 840     | —   |                                                                                                                                        |
| 390 542   | 15  | 238 225    | 45  | 322 710   | 65  | 44 971    | 85  | 1 388 056  | 58  |                                                                                                                                        |
| 143 741   | 35  | 98 988     | 90  | 94 245    | 30  | 28 522    | 75  | 590 791    | —   |                                                                                                                                        |
| 27 354    | 30  | 20 038     | 40  | 26 900    | 45  | 3 171     | —   | 103 463    | 53  |                                                                                                                                        |
| 219 446   | 50  | 119 198    | 15  | 201 564   | 90  | 13 278    | 10  | 693 802    | 05  |                                                                                                                                        |
| 246 208   | 10  | 295 901    | 25  | 704 402   | 70  | 57 503    | 40  | 1 780 115  | 30  |                                                                                                                                        |
| 311 774   | 91  | 25 915     | 71  | 198 607   | 31  | 36 125    | 75  | 752 311    | 44  | { Excédent du compte des vieux matériaux . . . . . fr. 415 416.45<br>Excédent de couverture des prix de revient . . . . . „ 336 891.99 |
| 7 201 170 | 97  | 4 924 663  | 26  | 9 116 091 | 34  | 1 084 050 | 33  | 29 378 013 | 77  |                                                                                                                                        |
| 7 203 846 | 77  | 4 925 002  | 86  | 9 121 192 | 34  | 1 084 566 | 78  | 29 389 607 | 32  |                                                                                                                                        |
| 7 201 170 | 97  | 4 924 663  | 26  | 9 116 091 | 34  | 1 084 050 | 33  | 29 378 013 | 77  |                                                                                                                                        |
| 2 675     | 80  | 339        | 60  | 5 101     | —   | 516       | 45  | 11 593     | 55  | Au crédit du compte de profits et pertes. Produit net résultant de la majoration du prix des fournitures à des tiers.                  |

## Comptes du service des bateaux

| Compte de<br>1938                           |  | Budget de<br>1939 |  |                                                                                        |         | Compte de<br>1939 |  |
|---------------------------------------------|--|-------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------|--|
| Fr.                                         |  | Fr.               |  | Fr.                                                                                    | Cl.     |                   |  |
| Compte de magasin.                          |  |                   |  |                                                                                        |         |                   |  |
| Recettes.                                   |  |                   |  |                                                                                        |         |                   |  |
| 152 320                                     |  | 155 000           |  | I. Livraisons au service des bateaux . . . . .                                         | 84 801  | 05                |  |
| 28 687                                      |  | 35 000            |  | II. Livraisons à des magasins d'ateliers et à des magasins de dépôt . . . . .          | 28 149  | 85                |  |
| —                                           |  | 500               |  | III. Amortissements à la charge du service des bateaux . . . . .                       | —       | —                 |  |
| 94 225                                      |  | 89 000            |  | IV. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                                      | 91 774  | 45                |  |
| 275 232                                     |  | 279 500           |  | Total des recettes                                                                     | 204 725 | 35                |  |
| Dépenses.                                   |  |                   |  |                                                                                        |         |                   |  |
| 186 120                                     |  | 180 000           |  | I. Livraisons du service des bateaux, de services et de tiers . . . . .                | 106 070 | 65                |  |
| 3 225                                       |  | 14 000            |  | II. Livraisons de magasins d'ateliers et de magasins de dépôt . . . . .                | 4 145   | 55                |  |
| 441                                         |  | 500               |  | III. Vieux matériaux remployés . . . . .                                               | 284     | 60                |  |
| 85 446                                      |  | 85 000            |  | IV. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .                                 | 94 224  | 55                |  |
| 275 232                                     |  | 279 500           |  | Total des dépenses                                                                     | 204 725 | 35                |  |
| Compte du service des bateaux.              |  |                   |  |                                                                                        |         |                   |  |
| Recettes.                                   |  |                   |  |                                                                                        |         |                   |  |
| 139 989                                     |  | 150 000           |  | I. Transport des voyageurs . . . . .                                                   | 82 279  | 06                |  |
| 407 675                                     |  | 363 000           |  | II. Transport des bagages, animaux et marchandises . . . . .                           | 144 224 | 75                |  |
| 8 834                                       |  | 12 000            |  | 1. Bagages . . . . .                                                                   | 1 640   | 23                |  |
| 2 571                                       |  | 1 000             |  | 2. Animaux . . . . .                                                                   | 1 399   | 99                |  |
| 396 270                                     |  | 350 000           |  | 3. Marchandises . . . . .                                                              | 141 184 | 53                |  |
| 2 600                                       |  | 3 000             |  | III. Transports postaux . . . . .                                                      | 2 600   | —                 |  |
| 550 264                                     |  | 516 000           |  | Total des recettes de transport                                                        | 229 103 | 81                |  |
| 74 905                                      |  | 82 000            |  | IV. Fournitures aux services . . . . .                                                 | 71 380  | 15                |  |
| 47 171                                      |  | 40 000            |  | V. Fournitures au magasin du service des bateaux . . . . .                             | 21 180  | 50                |  |
| 114                                         |  | 500               |  | VI. Fournitures à la charge du compte de construction du service des bateaux . . . . . | —       | —                 |  |
| 2 747                                       |  | 3 000             |  | VII. Fournitures à des tiers . . . . .                                                 | 2 941   | 05                |  |
| 18 979                                      |  | 7 000             |  | VIII. Valeur des vieux matériaux et des matériaux remployables . . . . .               | 14 752  | 10                |  |
| 10 642                                      |  | 12 000            |  | IX. Autres recettes . . . . .                                                          | 6 103   | 90                |  |
| —                                           |  | —                 |  | X. Prélèvements sur les fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . . | —       | —                 |  |
| 2 077                                       |  | 10 000            |  | XI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés . . . . .              | 1 969   | 10                |  |
| 245 033                                     |  | 274 100           |  | XII. Dépenses non couvertes <sup>1)</sup> . . . . .                                    | 411 389 | 82                |  |
| 951 932                                     |  | 944 600           |  | Total des recettes                                                                     | 758 820 | 43                |  |
| 1) Au débit du compte de profits et pertes. |  |                   |  |                                                                                        |         |                   |  |

sur le lac de Constance, année 1939 (Entreprise accessoire).

| Compte de<br>1938 | Budget de<br>1939 |                                                                                                       | Compte de<br>1939 |
|-------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Fr.               | Fr.               |                                                                                                       | Fr. Ct.           |
| <b>Dépenses.</b>  |                   |                                                                                                       |                   |
| <b>522 378</b>    | <b>539 700</b>    | <b>I. Frais de personnel . . . . .</b>                                                                | <b>435 693 70</b> |
| 404 788           | 421 300           | 1. Traitements . . . . .                                                                              | 331 632 30        |
| —                 | —                 | 2. Appointements . . . . .                                                                            | — —               |
| —                 | —                 | 3. Salaires . . . . .                                                                                 | — —               |
| 31 976            | 34 000            | 4. Allocations supplémentaires . . . . .                                                              | 22 995 70         |
| 10 393            | 9 000             | 5. Indemnités pour voyages, uniformes, gratifications d'ancienneté et divers . . . . .                | 15 809 45         |
| 65 671            | 64 400            | 6. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours . . . . .                    | 53 367 10         |
| 7 050             | 9 000             | 7. Assurance-accidents <sup>1)</sup> . . . . .                                                        | 9 889 15          |
| 2 500             | 2 000             | 8. Part aux frais de personnel de la direction du service de la traction . . . . .                    | 2 000 —           |
| <b>194 581</b>    | <b>185 000</b>    | <b>II. Matériel . . . . .</b>                                                                         | <b>109 755 88</b> |
| 152 321           | 155 000           | 1. Livraisons du magasin . . . . .                                                                    | 84 801 05         |
| 42 260            | 30 000            | 2. Livraisons et prestations de services et de tiers . . . . .                                        | 24 954 83         |
| <b>282</b>        | <b>300</b>        | <b>III. Autres dépenses . . . . .</b>                                                                 | <b>— —</b>        |
| <b>226 345</b>    | <b>209 600</b>    | <b>IV. Charges des capitaux . . . . .</b>                                                             | <b>211 293 70</b> |
| 112 583           | 114 000           | 1. Amortissements . . . . .                                                                           | 112 059 65        |
| 112 583           | 113 500           | a. du capital d'établissement <sup>2)</sup> . . . . .                                                 | 112 059 65        |
| —                 | 500               | b. d'approvisionnements du magasin . . . . .                                                          | — —               |
| 111 362           | 93 200            | 2. Intérêts <sup>3)</sup> . . . . .                                                                   | 96 834 05         |
| 107 000           | 90 700            | a. du capital d'établissement . . . . .                                                               | 90 629 90         |
| 4 362             | 2 500             | b. du capital d'exploitation . . . . .                                                                | 6 204 15          |
| 2 400             | 2 400             | 3. Versements au fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .                       | 2 400 —           |
| <b>8 346</b>      | <b>10 000</b>     | <b>V. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente . . . . .</b> | <b>2 077 15</b>   |
| <b>951 932</b>    | <b>944 600</b>    | <b>Total des dépenses</b>                                                                             | <b>758 820 43</b> |

<sup>1)</sup> Pas de versement au crédit du fonds de couverture de rentes-accidents.

<sup>2)</sup> Au crédit du compte des frais d'installation des entreprises accessoires.

<sup>3)</sup> Au crédit du compte de profits et pertes.

## Comptes de magasin des dépôts des

| Compte de<br>1938     | Budget de<br>1939     |                                                                 | Compte de 1939   |           |                  |           |                |           |                  |           |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------|-----------|------------------|-----------|----------------|-----------|------------------|-----------|
|                       |                       |                                                                 | Arr. I           |           | Arr. II          |           | Arr. III       |           | Total            |           |
|                       |                       |                                                                 | Fr.              | Ct.       | Fr.              | Ct.       | Fr.            | Ct.       | Fr.              | Ct.       |
| Fr.<br><b>625 447</b> | Fr.<br><b>625 000</b> | Approvisionnements de l'année précédente . . . . .              | <b>210 055</b>   | <b>80</b> | <b>274 027</b>   | <b>25</b> | <b>211 097</b> | <b>40</b> | <b>695 180</b>   | <b>45</b> |
|                       |                       | Imputations pour :                                              |                  |           |                  |           |                |           |                  |           |
| 174 034               | 42 800                | I. Fournitures des ateliers principaux . . . . .                | 181 220          | 50        | 161 863          | 25        | 203 432        | 60        | 546 516          | 35        |
| 4 097                 | 2 000                 | II. Fournitures des ateliers de dépôt . . . . .                 | —                | —         | 10 413           | 65        | —              | —         | 10 413           | 65        |
| 1 694 484             | 1 595 000             | III. Fournitures d'autres magasins . . . . .                    | 608 623          | 05        | 557 796          | 80        | 539 605        | 30        | 1 706 025        | 15        |
| 472                   | 500                   | IV. Fournitures des autres services . . . . .                   | —                | —         | 789              | 70        | 100            | —         | 889              | 70        |
| 27 243                | 28 300                | V. Fournitures de tiers . . . . .                               | 17 047           | 15        | 18 511           | 90        | 13 981         | 20        | 49 540           | 25        |
| —                     | 4 000                 | VI. Valeur de reprise de vieux matériaux remployables . . . . . | —                | —         | —                | —         | —              | —         | —                | —         |
| <b>1 900 330</b>      | <b>1 672 600</b>      | <b>Total des imputations</b>                                    | <b>806 890</b>   | <b>70</b> | <b>749 375</b>   | <b>30</b> | <b>757 119</b> | <b>10</b> | <b>2 313 385</b> | <b>10</b> |
| <b>2 525 777</b>      | <b>2 297 600</b>      |                                                                 | <b>1 016 946</b> | <b>50</b> | <b>1 023 402</b> | <b>55</b> | <b>968 216</b> | <b>50</b> | <b>3 008 565</b> | <b>55</b> |

## Compte des dépenses et des recettes des ateliers de dépôt pour l'année 1939.

| Compte de<br>1938 | Budget de<br>1939 |                                                           | Compte de 1939   |           |                  |           |                  |           |                  |           |
|-------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------|------------------|-----------|------------------|-----------|------------------|-----------|------------------|-----------|
|                   |                   |                                                           | Arr. I           |           | Arr. II          |           | Arr. III         |           | Total            |           |
|                   |                   |                                                           | Fr.              | Ct.       | Fr.              | Ct.       | Fr.              | Ct.       | Fr.              | Ct.       |
|                   |                   | <b>Dépenses</b>                                           |                  |           |                  |           |                  |           |                  |           |
| <b>3 378 180</b>  | <b>3 403 800</b>  | I. Dépenses de personnel . . . . .                        | <b>1 068 750</b> | <b>35</b> | <b>1 116 065</b> | <b>90</b> | <b>1 086 644</b> | <b>70</b> | <b>3 271 460</b> | <b>95</b> |
| 3 227 103         | 3 272 800         | 1. Propre personnel . . . . .                             | 1 037 156        | 55        | 1 025 719        | 20        | 1 022 047        | 60        | 3 084 923        | 35        |
| 151 077           | 131 000           | 2. Personnel de renfort d'autres services . . . . .       | 31 593           | 80        | 90 346           | 70        | 64 597           | 10        | 186 537          | 60        |
| <b>2 317 626</b>  | <b>2 097 700</b>  | II. Dépenses matérielles <sup>1)</sup> . . . . .          | <b>914 797</b>   | <b>67</b> | <b>933 365</b>   | <b>29</b> | <b>906 688</b>   | <b>88</b> | <b>2 754 851</b> | <b>84</b> |
| 1 650 643         | 1 440 000         | 1. Fournitures des magasins du service même . . . . .     | 688 488          | —         | 616 287          | 95        | 672 250          | 28        | 1 977 026        | 23        |
| 588 893           | 645 700           | 2. Fournitures et prestations d'autres services . . . . . | 209 243          | 90        | 296 567          | 84        | 222 080          | 70        | 727 892          | 44        |
| 78 090            | 12 000            | 3. Fournitures et prestations de tiers . . . . .          | 17 065           | 77        | 20 509           | 50        | 12 357           | 90        | 49 933           | 17        |
| —                 | 15 000            | III. Amortissements . . . . .                             | —                | —         | —                | —         | —                | —         | —                | —         |
| <b>5 695 806</b>  | <b>5 516 500</b>  |                                                           | <b>1 983 548</b> | <b>02</b> | <b>2 049 431</b> | <b>19</b> | <b>1 993 333</b> | <b>58</b> | <b>6 026 312</b> | <b>79</b> |
| <b>120 518</b>    | <b>103 600</b>    | Recettes à déduire des dépenses . . . . .                 | <b>37 437</b>    | <b>10</b> | <b>31 221</b>    | <b>60</b> | <b>40 065</b>    | <b>40</b> | <b>108 724</b>   | <b>10</b> |
| <b>5 575 288</b>  | <b>5 412 900</b>  |                                                           | <b>1 946 110</b> | <b>92</b> | <b>2 018 209</b> | <b>59</b> | <b>1 953 268</b> | <b>18</b> | <b>5 917 588</b> | <b>69</b> |

<sup>1)</sup> Prélèvement sur le fonds de renouvellement pour le renouvellement de mobilier: 2 928 fr. 10.

## services de la traction pour l'année 1939.

| Compte de<br>1938 | Budget de<br>1939 |                                                                     | Compte de 1939   |           |                  |           |                |           |                  |           |
|-------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------|-----------|------------------|-----------|----------------|-----------|------------------|-----------|
|                   |                   |                                                                     | Arr. I           |           | Arr. II          |           | Arr. III       |           | Total            |           |
|                   |                   |                                                                     | Fr.              | Ct.       | Fr.              | Ct.       | Fr.            | Ct.       | Fr.              | Ct.       |
|                   |                   | <b>Bonifications pour :</b>                                         |                  |           |                  |           |                |           |                  |           |
| 219 067           | 220 000           | I. Fournitures aux dépôts respectifs                                | 89 073           | 25        | 97 571           | 17        | 52 822         | 24        | 239 466          | 66        |
| 1 593 584         | 1 435 000         | II. Fournitures aux ateliers de dépôt respectifs . . . . .          | 688 488          | —         | 616 287          | 95        | 672 250        | 28        | 1 977 026        | 23        |
| 2 644             | 3 000             | III. Fournitures à d'autres magasins                                | 4 847            | 80        | 907              | 65        | 885            | 40        | 6 640            | 85        |
| 15 005            | 6 000             | IV. Fournitures aux autres services                                 | 5 425            | 15        | 55 519           | 95        | 54 336         | 26        | 115 281          | 36        |
| 297               | 4 600             | V. Amortissements d'approvisionnement-<br>ments dépréciés . . . . . | 30 927           | 80        | 263              | 20        | —              | —         | 31 191           | —         |
| <b>1 830 597</b>  | <b>1 668 600</b>  | <b>Total des bonifications</b>                                      | <b>818 762</b>   | <b>—</b>  | <b>770 549</b>   | <b>92</b> | <b>780 294</b> | <b>18</b> | <b>2 369 606</b> | <b>10</b> |
| <b>695 180</b>    | <b>629 000</b>    | Approvisionnements à compte nouveau                                 | <b>198 184</b>   | <b>50</b> | <b>252 852</b>   | <b>63</b> | <b>187 922</b> | <b>32</b> | <b>638 959</b>   | <b>45</b> |
| <b>2 525 777</b>  | <b>2 297 600</b>  |                                                                     | <b>1 016 946</b> | <b>50</b> | <b>1 023 402</b> | <b>55</b> | <b>968 216</b> | <b>50</b> | <b>3 008 565</b> | <b>55</b> |

## Compte des frais des ateliers de dépôt pour l'année 1939.

| Compte de<br>1938 | Budget de<br>1939 |                                                                                                                                         | Compte de 1939   |           |                  |           |                  |           |                  |           |
|-------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------|------------------|-----------|------------------|-----------|------------------|-----------|
|                   |                   |                                                                                                                                         | Arr. I           |           | Arr. II          |           | Arr. III         |           | Total            |           |
|                   |                   |                                                                                                                                         | Fr.              | Ct.       | Fr.              | Ct.       | Fr.              | Ct.       | Fr.              | Ct.       |
|                   |                   | <b>Frais pour :</b>                                                                                                                     |                  |           |                  |           |                  |           |                  |           |
| 4 606 621         | 4 452 000         | I. Fournitures et prestations au service de la traction et des ateliers pour l'entretien du matériel roulant . . . . .                  | 1 651 841        | 37        | 1 750 996        | 09        | 1 571 520        | 08        | 4 974 357        | 54        |
| 473 523           | 452 400           | II. Autres fournitures et prestations au service de la traction et des ateliers et fournitures et prestations à d'autres services . . . | 174 776          | 15        | 118 663          | 55        | 167 624          | 35        | 461 064          | 05        |
| 403 498           | 420 000           | III. Personnel de renfort cédé à d'autres services . . . . .                                                                            | 93 690           | 75        | 114 908          | 15        | 179 380          | 35        | 387 979          | 25        |
| 4 310             | 3 200             | IV. Fournitures à d'autres magasins                                                                                                     | 144              | —         | 10 413           | 65        | —                | —         | 10 557           | 65        |
| 87 336            | 85 300            | V. Fournitures et prestations à des tiers . . . . .                                                                                     | 25 658           | 65        | 23 228           | 15        | 34 743           | 40        | 83 630           | 20        |
| <b>5 575 288</b>  | <b>5 412 900</b>  |                                                                                                                                         | <b>1 946 110</b> | <b>92</b> | <b>2 018 209</b> | <b>59</b> | <b>1 953 268</b> | <b>18</b> | <b>5 917 588</b> | <b>69</b> |

## Justification des mutations au

| Compte de 1938 |                                                                                                                          | RECETTES. | Compte de 1939 |     |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------|-----|
| Fr.            |                                                                                                                          |           | Fr.            | Ct. |
| 423 000 000    | Versements de capitaux . . . . .                                                                                         |           | 95 000 000     | —   |
| 400 000 000    | Emprunt des CFF de 1938 3% . . . . .                                                                                     |           | —              | —   |
| 23 000 000     | Emission de bons de dépôt CFF 3 1/2% . . . . .                                                                           |           | —              | —   |
| —              | Prêt de l'Administration des Postes 3% . . . . .                                                                         |           | 25 000 000     | —   |
| —              | Emission de rescriptions 2 1/2% . . . . .                                                                                |           | 25 000 000     | —   |
| —              | Emission de rescriptions 2% . . . . .                                                                                    |           | 20 000 000     | —   |
| —              | Emission de bons de dépôt CFF 3 1/2% . . . . .                                                                           |           | 25 000 000     | —   |
| 13 700 122     | Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation . . . . .                                                              |           | 13 531 064     | 30  |
| 6 053 886      | a. Amortissement légal . . . . .                                                                                         |           | 6 281 781      | 60  |
| 956 466        | b. Amortissement du coût d'installations supprimées . . . . .                                                            |           | 2 118 775      | 35  |
| —              | c. Amortissement extraordinaire du capital d'établissement pour le service des bateaux sur le lac de Constance . . . . . |           | 1 000 000      | —   |
| 6 689 770      | d. Amortissement de frais d'emprunts . . . . .                                                                           |           | 4 130 507      | 35  |
| 15 862 702     | Produit de ventes et remboursements . . . . .                                                                            |           | 17 531 961     | 96  |
| 57 871         | I. Frais généraux . . . . .                                                                                              |           | 199 282        | 15  |
| 5 982 302      | II. Etablissement de la ligne et installations fixes . . . . .                                                           |           | 5 267 856      | 03  |
| 7 756 783      | III. Matériel roulant . . . . .                                                                                          |           | 7 900 593      | 55  |
| 140 620        | IV. Mobilier et ustensiles . . . . .                                                                                     |           | 406 936        | 45  |
| 1 925 126      | V. Entreprises accessoires . . . . .                                                                                     |           | 3 113 289      | 36  |
| —              | Services auxiliaires . . . . .                                                                                           |           | 644 004        | 42  |
| 15 428 541     | Report du compte des travaux en cours d'exécution au compte de construction . . . . .                                    |           | 13 936 786     | 08  |
| 456 924        | I. Frais généraux . . . . .                                                                                              |           | 129 095        | 38  |
| 8 731 227      | II. Etablissement de la ligne et installations fixes . . . . .                                                           |           | 3 521 404      | 22  |
| 5 782 856      | III. Matériel roulant . . . . .                                                                                          |           | 10 879 810     | 30  |
| 457 534        | IV. Mobilier et ustensiles . . . . .                                                                                     |           | 50 480         | 60  |
| —              | V. Services auxiliaires . . . . .                                                                                        |           | — 644 004      | 42  |
| 379 649 948    | Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé . . . . .                                                 |           | 376 666 256    | 37  |
| 847 641 313    |                                                                                                                          |           | 516 666 068    | 71  |

# capital d'établissement en 1939.

| Compte de 1938                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                        | DÉPENSES. |                 | Compte de 1939      |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------|---------------------|-----|
| Fr.                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                        |           |                 | Fr.                 | Ct. |
| 350 476 918                                                                               | Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé de l'année précédente . . . . .                                                                                                                                         |           |                 | 379 649 948         | 06  |
| 441 994 500                                                                               | Remboursement de capitaux . . . . .                                                                                                                                                                                                    |           |                 | 78 031 850          | —   |
|                                                                                           | Emprunts du Central suisse:                                                                                                                                                                                                            |           |                 |                     |     |
| 385 000                                                                                   | du 25 juin 1880 . . . . .                                                                                                                                                                                                              | fr.       | 400 000. —      |                     |     |
| 870 000                                                                                   | du 1 <sup>er</sup> juin 1894 . . . . .                                                                                                                                                                                                 | »         | 905 000. —      |                     |     |
| 870 000                                                                                   | du 26 octobre 1894 . . . . .                                                                                                                                                                                                           | »         | 905 000. —      | 2 210 000           | —   |
|                                                                                           | Emprunts de l'Union suisse:                                                                                                                                                                                                            |           |                 |                     |     |
| 1 200 000                                                                                 | du 31 mars 1865, 1 <sup>re</sup> hyp. . . . .                                                                                                                                                                                          | fr.       | 1 200 000. —    |                     |     |
| 600 000                                                                                   | du 31 mars 1865, 2 <sup>e</sup> hyp. . . . .                                                                                                                                                                                           | »         | 600 000. —      | 1 800 000           | —   |
|                                                                                           | Emprunts du Jura-Simplon:                                                                                                                                                                                                              |           |                 |                     |     |
| 330 000                                                                                   | Franco-Suisse . . . . .                                                                                                                                                                                                                | fr.       | 339 350. —      |                     |     |
| 104 500                                                                                   | Jougne-Eclépens . . . . .                                                                                                                                                                                                              | »         | 107 500. —      | 446 850             | —   |
| 1 360 000                                                                                 | Emprunt du Gothard 3 1/2 % de 1895 . . . . .                                                                                                                                                                                           |           |                 | 1 410 000           | —   |
|                                                                                           | Emprunts des CFF:                                                                                                                                                                                                                      |           |                 |                     |     |
| 346 200 000                                                                               | 3 1/2 % de 1899/1902 . . . . .                                                                                                                                                                                                         | fr.       | —, —            |                     |     |
| 2 815 000                                                                                 | 3 % différé de 1903 . . . . .                                                                                                                                                                                                          | »         | 2 900 000. —    |                     |     |
| 64 700 000                                                                                | 3 1/2 % de 1910 . . . . .                                                                                                                                                                                                              | »         | —, —            |                     |     |
| 3 210 000                                                                                 | 3 1/2 % de 1932 . . . . .                                                                                                                                                                                                              | »         | 3 320 000. —    |                     |     |
| 2 750 000                                                                                 | 3 1/2 % de 1935 . . . . .                                                                                                                                                                                                              | »         | 2 845 000. —    |                     |     |
| —                                                                                         | 3 % de 1938 . . . . .                                                                                                                                                                                                                  | »         | 45 000 000. —   |                     |     |
| 16 600 000                                                                                | 3 1/2 % Bons de dépôt CFF . . . . .                                                                                                                                                                                                    | »         | 18 100 000. —   | 72 165 000          | —   |
| —                                                                                         | Prélèvement sur le compte „Capital amorti“ au crédit du compte „Dépenses pour entreprises accessoires“ de la part de l'économat jusqu'à 1939, ensuite du nouveau mode de comptabilisation appliqué à l'économat à partir de 1939 . . . |           |                 | 33 948              | 60  |
| 43 363 368                                                                                | Dépenses de construction . . . . .                                                                                                                                                                                                     |           |                 | 46 815 569          | 98  |
| 27 934 827                                                                                | Dépenses de construction . . . . .                                                                                                                                                                                                     |           |                 | 32 878 783          | 90  |
| 15 428 541                                                                                | Report du compte des objets inachevés au compte de construction . . . . .                                                                                                                                                              |           |                 | 13 936 786          | 08  |
| 1 094 708                                                                                 | Frais d'installation des entreprises accessoires . . . . .                                                                                                                                                                             |           |                 | 1 419 222           | 37  |
| 10 711 819                                                                                | Dépenses à amortir . . . . .                                                                                                                                                                                                           |           |                 | 10 715 529          | 70  |
| 956 466                                                                                   | Installations supprimées par suite de travaux d'extension et de parachèvement . .                                                                                                                                                      |           |                 | 2 118 775           | 35  |
| 2 560 068                                                                                 | Frais d'émission d'emprunts . . . . .                                                                                                                                                                                                  |           |                 | 113 657             | 35  |
| 7 195 285                                                                                 | Déficit de guerre . . . . .                                                                                                                                                                                                            |           |                 | 7 483 097           | —   |
| —                                                                                         | Amortissement extraordinaire du capital d'établissement pour le service des bateaux sur le lac de Constance . . . . .                                                                                                                  |           |                 | 1 000 000           | —   |
| 847 641 313                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                        |           |                 | 516 666 068         | 71  |
| Justification suivant bilan au 31 décembre 1939.                                          |                                                                                                                                                                                                                                        |           |                 |                     |     |
| Dettes courantes . . . . .                                                                |                                                                                                                                                                                                                                        | fr.       | 561 430 266. 57 |                     |     |
| Fonds spéciaux . . . . .                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                        | »         | 232 619 187. 81 |                     |     |
| moins:                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                        |           |                 | fr. 794 049 454. 38 |     |
| Valeurs et créances . . . . .                                                             |                                                                                                                                                                                                                                        | fr.       | 153 408 500. 11 |                     |     |
| Solde passif du compte de Profits et Pertes. . . . .                                      |                                                                                                                                                                                                                                        | »         | 263 974 697. 90 |                     |     |
|                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                        |           |                 | » 417 383 198. 01   |     |
| Montant égal à l'excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé . . . . . |                                                                                                                                                                                                                                        | fr.       | 376 666 256. 37 |                     |     |



# Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1939.

| Compte 1938 |     | Recettes.                                                                                                                                 | Compte 1939 |     |
|-------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----|
| Fr.         | Ct. |                                                                                                                                           | Fr.         | Ct. |
|             |     | <b>Assurance, art. 3 <sup>(1)</sup>.</b>                                                                                                  |             |     |
| 744 210 696 | 71  | <b>I. Réserve mathématique, selon compte de l'exercice précédent, de la valeur des engagements en cours au 31 décembre 1938 . . . . .</b> | 754 580 914 | 51  |
| 284 403 903 | 99  | 1. Réserve de cotisations des assurés actifs . . . . .                                                                                    | 288 688 867 | 25  |
| 673 100     | 03  | 2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs . . . . .                                                              | 657 956     | 99  |
| 408 896 974 | 40  | 3. Réserve mathématique des pensions courantes . . . . .                                                                                  | 414 564 133 | 19  |
| 313 419 582 | 55  | a. Aux invalides (incl. 614 257 fr. 90 valeur actuelle des indemnités de décès)                                                           | 316 177 781 | 23  |
| 92 794 669  | 63  | b. » veuves . . . . .                                                                                                                     | 95 909 566  | 58  |
| 2 682 722   | 22  | c. » orphelins . . . . .                                                                                                                  | 2 476 785   | 38  |
| 50 236 718  | 29  | 4. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels . . . . .                                                      | 50 669 957  | 08  |
| 42 792 419  | 55  | <b>II. Recettes ordinaires . . . . .</b>                                                                                                  | 41 503 459  | 76  |
| 29 324 488  | 30  | 1. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a) . . . . .                                                                               | 28 509 168  | 35  |
| 76 003      | 75  | 2. Versements complémentaires (art. 4, 5 et 8) . . . . .                                                                                  | 35 788      | 25  |
| 1 142 083   | 60  | 3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b) . . . . .                                                                    | 625 993     | 55  |
| 12 249 563  | 30  | 4. Intérêts . . . . .                                                                                                                     | 12 332 509  | 61  |
| 280         | 60  | 5. Gains sur les cours . . . . .                                                                                                          | —           | —   |
| 14 265 616  | 38  | <b>III. Recettes extraordinaires . . . . .</b>                                                                                            | 15 315 336  | 82  |
| 13 672 743  | 95  | 1. Versements spéciaux de l'administration (déduit 681 740 fr. 30, compris dans chiffre II, 1 et 3) . . . . .                             | 14 622 330  | 65  |
| 8 041       | 20  | 2. Affaires de recours (art. 13) . . . . .                                                                                                | 15 129      | 50  |
| 584 831     | 23  | 3. Transmission de dépôts d'épargne (art. 59) . . . . .                                                                                   | 549 680     | 37  |
| —           | —   | 4. Transfert de la S.E.S.A. . . . .                                                                                                       | 128 196     | 30  |
| 4 474 117   | 17  | <b>IV. Augmentation nécessaire des réserves de l'exercice de 1939 . . . . .</b>                                                           | 2 077 227   | 34  |
| 2 293 067   | 83  | <b>Dépôts d'épargne, art. 53 . . . . .</b>                                                                                                | 2 507 196   | 02  |
| 1 724 994   | 53  | 1. Dépôts d'épargne de l'exercice précédent . . . . .                                                                                     | 1 692 363   | 03  |
| 391 662     | 50  | 2. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a) . . . . .                                                                               | 563 125     | 60  |
| 3 873       | 55  | 3. Versements complémentaires (art. 8) . . . . .                                                                                          | 503         | 05  |
| 103 809     | 10  | 4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b) . . . . .                                                                    | 176 242     | 10  |
| —           | —   | 5. Transfert de la S.E.S.A. . . . .                                                                                                       | 1 194       | 50  |
| 68 728      | 15  | 6. Intérêts . . . . .                                                                                                                     | 73 767      | 74  |
| 483 216     | 07  | <b>Fonds de secours, art. 52 . . . . .</b>                                                                                                | 506 614     | 82  |
| 427 993     | 03  | 1. Fonds de secours selon compte de l'exercice précédent . . . . .                                                                        | 452 079     | 42  |
| 7 042       | 55  | 2. Amendes (art. 51 a) . . . . .                                                                                                          | 6 292       | 40  |
| 28 827      | 42  | 3. Produit de la vente des objets trouvés (art. 51 b) . . . . .                                                                           | 31 833      | 30  |
| 841         | 80  | 4. Dons et legs (art. 51 c) . . . . .                                                                                                     | 651         | —   |
| 3 639       | 17  | 5. Transmission de dépôts d'épargne (Art. 55) . . . . .                                                                                   | 195         | 05  |
| 14 872      | 10  | 6. Intérêts . . . . .                                                                                                                     | 15 563      | 15  |
| 808 519 133 | 71  |                                                                                                                                           | 816 490 748 | 77  |

# Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1939.

## Observations.

### Recettes.

**Ad I, 1.** Pour les assurés actifs présents au 1<sup>er</sup> janvier 1938, la *réserve des cotisations* se décompose comme il suit (les chiffres correspondants de l'exercice précédent sont indiqués entre parenthèses):

|                                            |                    |                      |
|--------------------------------------------|--------------------|----------------------|
| Valeur actuelle des dépenses futures . . . | fr. 517 920 156.09 | (fr. 523 481 426.35) |
| dont à déduire " " " recettes " . . .      | „ 229 231 288.84   | ( „ 239 077 522.36)  |
| la réserve des cotisations est ainsi de    | fr. 288 688 867.25 | (fr. 284 403 903.99) |

**Ad II, 1—3.** Ces recettes se répartissent comme il suit:

|                                                                             | Administration des<br>chemins de fer | Personnel           | Total                |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|----------------------|
|                                                                             | Fr.                                  | Fr.                 | Fr.                  |
| 1. Cotisations annuelles (art. 46 <i>a</i> et art. 48 <i>a</i> ) . . . .    | 20 832 532.80                        | 7 676 635.55        | 28 509 168.35        |
| 2. Versements complémentaires (art. 4, 5 et 8) . . . .                      | 15 436. —                            | 20 352.25           | 35 788.25            |
| 3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 <i>b</i> et art. 48 <i>b</i> ) | 321 428.50                           | 304 565.05          | 625 993.55           |
|                                                                             | <u>21 169 397.30</u>                 | <u>8 001 552.85</u> | <u>29 170 950.15</u> |

**Ad II, 5.** Tirage au sort de valeurs et hausse de la cote.

**Ad III, 1.** Fr. 10 209 519.30 versement extraordinaire en vertu de la décision du Conseil d'administration du 24 janvier 1928 et 5 094 551 fr. 65 selon décision du conseil d'administration du 1<sup>er</sup> octobre 1921 (intérêts complémentaires jusqu'à concurrence de 5 %).

**Ad Dépôts d'épargne, 2—4.**

Ces recettes se répartissent comme il suit:

|                                                                             | Administration des<br>chemins de fer | Personnel         | Total             |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                                                             | Fr.                                  | Fr.               | Fr.               |
| 2. Cotisations annuelles (art. 46 <i>a</i> et art. 48 <i>a</i> ) . . . .    | 397 621.70                           | 165 503.90        | 563 125.60        |
| 3. Versements complémentaires (art. 8) . . . . .                            | — . —                                | 503.05            | 503.05            |
| 4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 <i>b</i> et art. 48 <i>b</i> ) | 88 121.05                            | 88 121.05         | 176 242.10        |
|                                                                             | <u>485 742.75</u>                    | <u>254 128. —</u> | <u>739 870.75</u> |

# Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1939.

| Compte 1938 |     |                                                                                         | Compte 1939 |     |
|-------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----|
| Fr.         | Ct. | Dépenses.                                                                               | Fr.         | Ct. |
|             |     | Assurance, art. 3 (1).                                                                  |             |     |
| 50 925 377  | 05  | I. Pensions et secours . . . . .                                                        | 52 444 779  | 94  |
| 436 797     | —   | 1. Indemnités de chômage (art. 42) . . . . .                                            | 486 172     | 30  |
| 7 828       | 75  | 2. Indemnités à forfait . . . . .                                                       | 6 662       | 40  |
| 2 473       | 75  | a. Aux invalides (art. 40) . . . . .                                                    | —           | —   |
| 5 355       | —   | b. » assurés non réélus ou congédiés (art. 41) . . . . .                                | 6 662       | 40  |
| 50 359 702  | 25  | 3. Pensions . . . . .                                                                   | 51 834 201  | 94  |
| 38 475 521  | 90  | a. Aux invalides (art. 26) . . . . .                                                    | 39 552 806  | 59  |
| 10 971 870  | 30  | b. » veuves (art. 31) . . . . .                                                         | 11 401 371  | 90  |
| 631 142     | 05  | c. » orphelins (art. 35) . . . . .                                                      | 595 391     | 40  |
| 95 765      | 05  | d. » de père et de mère (art. 36) . . . . .                                             | 90 172      | 20  |
| 185 402     | 95  | e. » incapables de gagner leur vie (art. 35 <sup>1</sup> et 36 <sup>3</sup> ) . . . . . | 194 459     | 85  |
| 60 901      | 05  | 4. Secours . . . . .                                                                    | 61 753      | 65  |
| 36 141      | 05  | a. Selon art. 44 des statuts . . . . .                                                  | 33 856      | 15  |
| 24 760      | —   | b. » 56 du statut des fonctionnaires . . . . .                                          | 27 897      | 50  |
| 60 148      | —   | 5. Indemnités de décès (art. 69) . . . . .                                              | 55 989      | 65  |
| 236 558     | 25  | II. Remboursements et conversions . . . . .                                             | 277 230     | 80  |
| 221 139     | 15  | 1. Sur l'assurance des actifs . . . . .                                                 | 269 013     | 35  |
| 161 200     | 65  | a. Selon art. 7 . . . . .                                                               | 133 657     | 65  |
| 2 297       | 60  | b. » 10 <sup>2</sup> . . . . .                                                          | 1 401       | 35  |
| 57 640      | 90  | c. » 12, alinéa 2 . . . . .                                                             | 133 954     | 35  |
| 15 419      | 10  | 2. Sur les pensions (art. 33) . . . . .                                                 | 8 217       | 45  |
| —           | —   | III. Pertes de cours . . . . .                                                          | 9 205       | —   |
| 754 580 914 | 51  | IV. Valeur des engagements en cours au 31 décembre 1939 . . . . .                       | 760 745 722 | 69  |
| 288 688 867 | 25  | 1. Réserve de cotisations des assurés actifs . . . . .                                  | 294 381 587 | 48  |
| 657 956     | 99  | 2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs . . . . .            | 644 600     | 50  |
| 414 564 133 | 19  | 3. Réserve mathématique des pensions courantes . . . . .                                | 414 917 190 | 34  |
| 316 177 781 | 23  | a. Aux invalides (incl. 623 376 fr. 20 valeur actuelle des indemnités de décès)         | 314 355 214 | 41  |
| 95 909 566  | 58  | b. » veuves . . . . .                                                                   | 98 286 777  | 23  |
| 2 476 785   | 38  | c. » orphelins . . . . .                                                                | 2 275 198   | 70  |
| 50 669 957  | 08  | 4. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels . . . . .    | 50 802 344  | 37  |
| 2 298 067   | 83  | Dépôts d'épargne, art. 53 . . . . .                                                     | 2 507 196   | 02  |
| 9 652       | 90  | 1. Remboursement de dépôts d'épargne en cas de sortie (art. 55 <sup>1</sup> ) . . . . . | 12 875      | 95  |
| 130         | 50  | 2. » » » » d'invalidité (art. 55 <sup>1</sup> et 56 <sup>1</sup> ) . . . . .            | 16 792      | 50  |
| 2 368       | 35  | 3. » » » » de décès (art. 55 <sup>2</sup> ) . . . . .                                   | 174         | 20  |
| 82          | 65  | 4. » » » » (art. 10 <sup>2</sup> ) . . . . .                                            | 100         | 35  |
| 584 831     | 23  | 5. Transmission à l'assurance (art. 3 <sup>1</sup> ) . . . . .                          | 549 680     | 37  |
| 3 639       | 17  | 6. » au fonds de secours (art. 52) . . . . .                                            | 195         | 05  |
| 1 692 363   | 03  | 7. Dépôts d'épargne au 31 décembre 1939 . . . . .                                       | 1 927 377   | 60  |
| 488 216     | 07  | Fonds de secours, art. 52 . . . . .                                                     | 506 614     | 82  |
| 31 136      | 65  | 1. Secours selon art. 43 . . . . .                                                      | 28 214      | 85  |
| 452 079     | 42  | 2. Fonds de secours au 31 décembre 1939 . . . . .                                       | 478 399     | 47  |
| 808 519 183 | 71  |                                                                                         | 816 490 748 | 77  |

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1939.

**Observations.**

**Dépenses.**

**Ad III.** Baisse du cours des valeurs.

**Ad IV, 1.** La *réserve des cotisations* pour les assurés actifs présents au 31 décembre 1939 se décompose comme il suit :

|                       |                                          |                           |
|-----------------------|------------------------------------------|---------------------------|
|                       | Valeur actuelle des dépenses futures . . | fr. 513 419 362.73        |
| <i>dont à déduire</i> | „ „ „ recettes „ . .                     | „ 219 037 775.25          |
|                       | La réserve des cotisations est ainsi de  | <u>fr. 294 381 587.48</u> |

## Bilan de la caisse de pensions et de secours au 31 décembre 1939.

| Bilan 1938     |     |                                                                                                               | Bilan 1939  |     |
|----------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----|
| Fr.            | Ct. |                                                                                                               | Fr.         | Ct. |
| <b>Actif.</b>  |     |                                                                                                               |             |     |
| 365 478 502    | 72  | <b>I. Valeurs</b>                                                                                             | 369 818 043 | 18  |
| 358 896 772    | 30  | 1. Titres et prêts hypothécaires                                                                              | 365 289 261 | 80  |
| 6 581 730      | 42  | 2. Caisse (créance sur les chemins de fer fédéraux)                                                           | 4 528 781   | 38  |
| 3 134          | 50  | <b>II. Intérêts créditeurs non échus</b>                                                                      | 12 509      | 50  |
| 391 243 719    | 74  | <b>III. Augmentation nécessaire des réserves au 31 décembre 1939</b>                                          | 393 320 947 | 08  |
| 756 725 356    | 96  |                                                                                                               | 763 151 499 | 76  |
| <b>Passif.</b> |     |                                                                                                               |             |     |
| 754 580 914    | 51  | <b>I. Réserves mathématiques nécessaires</b>                                                                  | 760 745 722 | 69  |
| 288 688 867    | 25  | 1. Réserves de cotisations des assurés actifs                                                                 | 294 381 587 | 48  |
| 657 956        | 99  | 2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs                                            | 644 600     | 50  |
| 414 564 133    | 19  | 3. Réserves des pensions courantes                                                                            | 414 917 190 | 34  |
| 316 177 781    | 23  | a. Aux invalides (y compris 623 376 fr. 20 valeur actuelle des indemnités de décès)                           | 314 355 214 | 41  |
| 95 909 566     | 58  | b. » veuves                                                                                                   | 98 286 777  | 23  |
| 2 476 785      | 38  | c. » orphelins                                                                                                | 2 275 198   | 70  |
| 50 669 957     | 08  | 4. Réserves des pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels (assurance au décès des invalides) | 50 802 344  | 37  |
| 1 692 363      | 03  | <b>II. Dépôts d'épargne, Art. 53</b>                                                                          | 1 927 377   | 60  |
| 452 079        | 42  | <b>III. Fonds de secours, Art. 52</b>                                                                         | 478 399     | 47  |
| 756 725 356    | 96  |                                                                                                               | 763 151 499 | 76  |

**Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1939.**

|                                                                                | Valeur nominale |     | Cours | Valeur comptabilisée |           |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|-------|----------------------|-----------|
|                                                                                | Fr.             | Ct. | %     | Fr.                  | Ct.       |
| <b>I. Obligations de chemins de fer.</b>                                       |                 |     |       |                      |           |
| 3 1/2 % Bons de dépôt des chemins de fer fédéraux . . . . .                    | 309 860 000     | —   | 100   | 309 860 000          | —         |
| 3 % Chemins de fer fédéraux, 1938 (inscription sur le livre de la dette) . .   | 2 000 000       | —   | 79.50 | 1 590 464            | 55        |
| <b>Total</b>                                                                   | .               | .   | .     | <b>311 450 464</b>   | <b>55</b> |
| <b>II. Fonds d'Etats.</b>                                                      |                 |     |       |                      |           |
| 3 % Canton de Berne, 1895 . . . . .                                            | 125 000         | —   | 93    | <b>116 250</b>       | —         |
| <b>III. Obligations de villes.</b>                                             |                 |     |       |                      |           |
| 3 1/2 % Ville de Winterthour, 1903 . . . . .                                   | 6 500           | —   | 93    | <b>6 045</b>         | —         |
| <b>IV. Obligations de banques.</b>                                             |                 |     |       |                      |           |
| 4 % Banque commerciale de Bâle, 1929 . . . . .                                 | 250 000         | —   | 100   | 250 000              | —         |
| Diverses . . . . .                                                             | .               | .   | .     | 1                    | —         |
| <b>Total</b>                                                                   | .               | .   | .     | <b>250 001</b>       | —         |
| <b>V. Prêts hypothécaires.</b>                                                 |                 |     |       |                      |           |
| 3—3 3/4 % 69 prêts (coopératives immobilières du personnel des chemins de fer) | .               | .   | .     | 19 142 744           | 25        |
| 3 3/4 % 1745 » (à des employés) . . . . .                                      | .               | .   | .     | 30 203 689           | 90        |
| 3 1/2—5 1/2 % 8 » (divers). . . . .                                            | .               | .   | .     | 4 120 067            | 10        |
| <b>Total</b>                                                                   | .               | .   | .     | <b>53 466 501</b>    | <b>25</b> |
| <b>Récapitulation.</b>                                                         |                 |     |       |                      |           |
| I. Obligations de chemins de fer . . . . .                                     | .               | .   | .     | 311 450 464          | 55        |
| II. Fonds d'Etats . . . . .                                                    | .               | .   | .     | 116 250              | —         |
| III. Obligations de villes . . . . .                                           | .               | .   | .     | 6 045                | —         |
| IV. Obligations de banques . . . . .                                           | .               | .   | .     | 250 001              | —         |
| V. Prêts hypothécaires . . . . .                                               | .               | .   | .     | 53 466 501           | 25        |
| <b>Total</b>                                                                   | .               | .   | .     | <b>365 289 261</b>   | <b>80</b> |

## Compte de profits et pertes de la caisse-maladie, année 1939.

| Compte de 1938   |           | Recettes.                                                                                   | Compte de 1939   |           |
|------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------|
| Fr.              | Ct.       |                                                                                             | Fr.              | Ct.       |
| <b>1 770 073</b> | <b>20</b> | <b>I. Assurance, classe a</b>                                                               | <b>1 775 292</b> | <b>40</b> |
| 552 739          | —         | 1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)                                   | 537 583          | 85        |
| 970 784          | 50        | 2. Cotisations des membres                                                                  | 975 520          | 90        |
| 17 499           | 15        | 3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées            | 17 340           | 20        |
| 119 884          | 75        | 4. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39                                 | 122 157          | 85        |
| 67 681           | 70        | 5. Subvention fédérale ordinaire                                                            | 67 859           | 50        |
| 30               | —         | 6. » » pour suppléments de montagne                                                         | 30               | —         |
| 3 775            | 95        | 7. » » extraordinaire                                                                       | 3 714            | —         |
| 4 034            | 60        | 8. Subventions cantonales et communales                                                     | 3 916            | 80        |
| 4 904            | 60        | 9. Rabais de crise des médecins                                                             | 3 487            | 55        |
| 13 583           | 80        | 10. Intérêts                                                                                | 12 261           | 20        |
| 15 155           | 15        | 11. Couverture de la moitié du déficit par l'administration, art. 38, 6 <sup>e</sup> alinéa | 31 420           | 55        |
| <b>9 159</b>     | <b>45</b> | <b>II. Assurance, classe b</b>                                                              | <b>9 448</b>     | <b>60</b> |
| 8 917            | 65        | 1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)                                   | 9 159            | 45        |
| 15               | —         | 2. Cotisations des membres                                                                  | 11               | 25        |
| 3                | 70        | 3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées            | 2                | 80        |
| 223              | 10        | 4. Intérêts                                                                                 | 225              | 25        |
| —                | —         | 5. Couverture de la moitié du déficit par l'administration, art. 38, 6 <sup>e</sup> alinéa  | 49               | 85        |
| <b>9 547</b>     | <b>70</b> | <b>III. Assurance, classe c</b>                                                             | <b>10 725</b>    | <b>—</b>  |
| 334              | 25        | 1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)                                   | 1 183            | 35        |
| 7 909            | 65        | 2. Cotisations des membres                                                                  | 8 152            | 15        |
| 40               | 85        | 3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées            | 42               | 15        |
| 621              | 60        | 4. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39                                 | 712              | 80        |
| 518              | 30        | 5. Subvention fédérale ordinaire                                                            | 540              | 50        |
| 51               | 55        | 6. » » extraordinaire                                                                       | 49               | —         |
| 71               | 50        | 7. Subventions cantonales et communales                                                     | 38               | 30        |
| —                | —         | 8. Intérêts                                                                                 | 6                | 75        |
| <b>145 233</b>   | <b>05</b> | <b>IV. Fonds spécial</b>                                                                    | <b>149 005</b>   | <b>—</b>  |
| 141 579          | 45        | 1. Report de l'exercice précédent                                                           | 145 233          | 05        |
| 113              | 10        | 2. Amendes disciplinaires                                                                   | 130              | 90        |
| —                | —         | 3. Dons, legs, etc.                                                                         | 10               | —         |
| 3 540            | 50        | 4. Intérêts                                                                                 | 3 631            | 05        |
| <b>1 934 013</b> | <b>40</b> |                                                                                             | <b>1 944 471</b> | <b>—</b>  |

Ad I, 2. La cotisation est de 3 fr. 50 par mois.

Ad I, 5 et III, 5. Cette subvention fédérale se décompose en un solde pour 1938 et une avance pour 1939.

Ad I, 6. Cette subvention fédérale pour suppléments de montagne se décompose en un solde pour 1938 et une avance pour 1939.

Ad I, 7 et III, 6. Arrêté fédéral du 21 septembre 1939.

Ad II, 2. La cotisation est de fr. 1. 25 par mois.

Ad III, 2. La cotisation est de 3 % du salaire assuré, au moins 3 fr. 50 par mois.

Ad IV. Le fonds spécial est réservé aux assurés de la classe c.



## Compte de profits et pertes de la caisse-maladie, année 1939.

| Compte de 1938   |           | Dépenses.                                          | Compte de 1939   |           |
|------------------|-----------|----------------------------------------------------|------------------|-----------|
| Fr.              | Ct.       |                                                    | Fr.              | Ct.       |
| <b>1 770 073</b> | <b>20</b> | <b>I. Assurance classe a</b>                       | <b>1 775 292</b> | <b>40</b> |
| 608 038          | 05        | 1. Frais de médecin                                | 628 112          | 55        |
| 173 748          | 40        | 2. Frais de pharmacie                              | 190 800          | 80        |
| 50 218           | 50        | 3. Autres moyens curatifs                          | 45 186           | 85        |
| 182 097          | 90        | 4. Frais pour soins dentaires                      | 175 858          | 60        |
| 188 006          | 60        | 5. Frais dans des établissements hospitaliers      | 199 216          | 65        |
| 79 389           | 45        | <i>a. Traitement à l'hôpital</i>                   | 81 183           | 25        |
| 1 490            | 55        | <i>b. Frais de transport</i>                       | 1 853            | 70        |
| 107 126          | 60        | <i>c. Subsistance à l'hôpital</i>                  | 116 179          | 70        |
| 29 692           | 90        | 6. Contribution aux frais de cure                  | 29 373           | 70        |
| 525              | —         | 7. Secours pour frais d'accouchement               | 400              | —         |
| 162              | —         | 8. Indemnités d'allaitement                        | 180              | —         |
| 537 583          | 85        | 9. Report à compte nouveau (fonds de compensation) | 506 163          | 25        |
| <b>9 159</b>     | <b>45</b> | <b>II. Assurance, classe b</b>                     | <b>9 448</b>     | <b>60</b> |
| —                | —         | 1. Indemnités de chômage                           | 339              | —         |
| 9 159            | 45        | 2. Report à compte nouveau (fonds de compensation) | 9 109            | 60        |
| <b>9 547</b>     | <b>70</b> | <b>III. Assurance, classe c</b>                    | <b>10 725</b>    | <b>—</b>  |
| 1 985            | 15        | 1. Indemnités de chômage                           | 2 924            | 75        |
| 2 934            | 05        | 2. Frais de médecin                                | 2 143            | 30        |
| 554              | 25        | 3. Frais de pharmacie                              | 608              | 20        |
| 138              | 95        | 4. Autres moyens curatifs                          | 131              | 25        |
| 2 082            | 75        | 5. Frais pour soins dentaires                      | 3 108            | 40        |
| 665              | —         | 6. Frais dans des établissements hospitaliers      | 845              | 50        |
| 113              | 50        | <i>a. Traitement à l'hôpital</i>                   | 258              | —         |
| —                | —         | <i>b. Frais de transport</i>                       | —                | —         |
| 551              | 50        | <i>c. Subsistance à l'hôpital</i>                  | 587              | 50        |
| —                | —         | 7. Contribution aux frais de cure                  | 57               | 50        |
| 4                | 20        | 8. Intérêts passifs                                | —                | —         |
| 1 183            | 35        | 9. Report à compte nouveau (fonds de compensation) | 906              | 10        |
| <b>145 233</b>   | <b>05</b> | <b>IV. Fonds spécial</b>                           | <b>149 005</b>   | <b>—</b>  |
| —                | —         | 1. Secours à des membres actifs nécessiteux        | 60               | —         |
| 145 233          | 05        | 2. Report à compte nouveau                         | 148 945          | —         |
| <b>1 934 013</b> | <b>40</b> |                                                    | <b>1 944 471</b> | <b>—</b>  |

| Compte de 1938 |           | Bilan de la caisse-maladie au 31 décembre 1939.          | Compte de 1939 |           |
|----------------|-----------|----------------------------------------------------------|----------------|-----------|
| Fr.            | Ct.       |                                                          | Fr.            | Ct.       |
| <b>693 159</b> | <b>70</b> | <b>Actif.</b>                                            | <b>665 123</b> | <b>95</b> |
|                |           | Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux)        |                |           |
|                |           | <b>Passif.</b>                                           |                |           |
|                |           | Réserves                                                 |                |           |
| 537 583        | 85        | 1. Fonds de compensation de l'assurance, classe <i>a</i> | 506 163        | 25        |
| 9 159          | 45        | 2. » » » » » » <i>b</i>                                  | 9 109          | 60        |
| 1 183          | 35        | 3. » » » » » » <i>c</i>                                  | 906            | 10        |
| 145 233        | 05        | 4. » spécial » » » <i>c</i>                              | 148 945        | —         |
| <b>693 159</b> | <b>70</b> |                                                          | <b>665 123</b> | <b>95</b> |

**Statistique du compte de profits et pertes de 1939, établie par unités administratives (Assurance classe a).**

|                                                                         | Caisses des malades des ateliers |              |               |               |               |              | Caisses des malades des arrondissements |                |                |                |                |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------|---------------|---------------|---------------|--------------|-----------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                                                         | Yverdon                          | Bienne       | Olten         | Bellinzone    | Zurich        | Coire        | Total                                   | Lausanne       | Lucerne        | Zurich         | Total          |
| Nombre moyen des assurés . . . .                                        | 401                              | 297,5        | 678,5         | 490           | 709           | 109,5        | 2 685,5                                 | 7 795          | 6 592          | 6 132          | 20 519         |
| Cas de maladie: Nombre total . . .                                      | 369                              | 405          | 748           | 723           | 582           | 95           | 2 922                                   | 5 802          | 5 103          | 4 295          | 15 200         |
| » » Moyenne par assuré                                                  | 0,92                             | 1,36         | 1,10          | 1,48          | 0,82          | 0,87         | 1,09                                    | 0,74           | 0,77           | 0,70           | 0,71           |
| Frais de médecin . . . . .                                              | Fr. 11 569.65                    | Fr. 6 834.40 | Fr. 12 814.35 | Fr. 15 522.25 | Fr. 19 187.75 | Fr. 2 440.50 | Fr. 68 368.90                           | Fr. 240 720.65 | Fr. 158 386.15 | Fr. 160 636.85 | Fr. 559 743.65 |
| Frais de pharmacie . . . . .                                            | 4 460. —                         | 1 669.65     | 4 155.35      | 5 924.70      | 4 845.45      | 846.95       | 21 902.10                               | 67 540.25      | 58 142.55      | 43 215.90      | 168 898.70     |
| Frais d'hospitalisation . . . . .                                       | 5 086. —                         | 1 865.25     | 2 299.45      | 10 991.35     | 3 465.65      | 1 684.05     | 25 391.75                               | 83 649.40      | 68 660.75      | 50 888.45      | 203 198.60     |
| Autres moyens curatifs . . . . .                                        | 1 315.65                         | 672.80       | 1 217.40      | 814.90        | 1 152. —      | 152.90       | 5 325.65                                | 19 326.30      | 8 647.60       | 11 887.30      | 39 861.20      |
| Frais pour soins dentaires . . . . .                                    | 2 537.90                         | 1 869.30     | 5 779. —      | 2 987.35      | 6 453.25      | 384.20       | 20 011. —                               | 63 031.85      | 44 707.30      | 48 108.45      | 155 847.60     |
| Total des frais de guérison . . . . .                                   | 24 969.20                        | 12 911.40    | 26 265.55     | 36 240.55     | 35 104.10     | 5 508.60     | 140 999.40                              | 474 268.45     | 338 544.35     | 314 736.95     | 1 127 549.75   |
| Recettes totales sans intérêts . . .                                    | 20 749.25                        | 14 808.40    | 33 630.65     | 25 715.30     | 36 540.30     | 5 840. —     | 137 283.90                              | 405 052.15     | 335 470.80     | 315 639.95     | 1 056 162.90   |
| Déficit (—) ou excédent (+) sans }<br>tenir compte des intérêts . . . } | — 4 219.95                       | + 1 897. —   | + 7 365.10    | — 10 525.25   | + 1 436.20    | + 331.40     | — 3 715.50                              | — 69 216.30    | — 3 073.55     | + 903. —       | — 71 386.85    |
| Moyenne par assuré:                                                     |                                  |              |               |               |               |              |                                         |                |                |                |                |
| Frais de médecin . . . . .                                              | 28.85                            | 22.97        | 18.89         | 31.68         | 27.06         | 22.29        | 25.46                                   | 30.88          | 24.03          | 26.20          | 27.28          |
| Frais de pharmacie . . . . .                                            | 11.12                            | 5.61         | 6.12          | 12.09         | 6.84          | 7.73         | 8.16                                    | 8.66           | 8.82           | 7.05           | 8.23           |
| Frais d'hospitalisation . . . . .                                       | 12.68                            | 6.27         | 3.39          | 22.43         | 4.89          | 15.38        | 9.45                                    | 10.73          | 10.42          | 8.30           | 9.90           |
| Autres moyens curatifs . . . . .                                        | 3.28                             | 2.26         | 1.79          | 1.66          | 1.62          | 1.40         | 1.98                                    | 2.48           | 1.31           | 1.94           | 1.94           |
| Frais pour soins dentaires . . . . .                                    | 6.33                             | 6.29         | 8.52          | 6.10          | 9.10          | 3.51         | 7.45                                    | 8.09           | 6.78           | 7.84           | 7.60           |
| Total des frais de guérison . . . . .                                   | 62.26                            | 43.40        | 38.71         | 73.96         | 49.51         | 50.31        | 52.50                                   | 60.84          | 51.36          | 51.33          | 54.95          |
| Recettes totales sans intérêts . . .                                    | 51.74                            | 49.78        | 49.57         | 52.48         | 51.54         | 53.33        | 51.12                                   | 51.96          | 50.89          | 51.48          | 51.47          |
| Déficit (—) ou excédent (+) sans }<br>tenir compte des intérêts . . . } | — 10.52                          | + 6.38       | + 10.86       | — 21.48       | + 2.03        | + 3.02       | — 1.38                                  | — 8.88         | — —.47         | + —.15         | — 3.48         |
| Moyenne par cas de maladie:                                             |                                  |              |               |               |               |              |                                         |                |                |                |                |
| Frais de médecin . . . . .                                              | 31.35                            | 16.88        | 17.13         | 21.47         | 32.97         | 25.69        | 23.40                                   | 41.49          | 31.04          | 37.40          | 36.83          |
| Frais de pharmacie . . . . .                                            | 12.09                            | 4.12         | 5.56          | 8.19          | 8.33          | 8.92         | 7.50                                    | 11.64          | 11.39          | 10.06          | 11.11          |
| Frais d'hospitalisation . . . . .                                       | 13.78                            | 4.61         | 3.07          | 15.20         | 5.95          | 17.73        | 8.69                                    | 14.42          | 13.46          | 11.85          | 13.37          |
| Autres moyens curatifs . . . . .                                        | 3.57                             | 1.66         | 1.63          | 1.13          | 1.98          | 1.61         | 1.82                                    | 3.33           | 1.69           | 2.77           | 2.62           |
| Total (sans frais pour soins dentaires)                                 | 60.79                            | 27.27        | 27.39         | 45.99         | 49.23         | 53.95        | 41.41                                   | 70.88          | 57.58          | 62.08          | 63.93          |

### Compte du fonds Guyer-Zeller pour l'année 1939.

(Anciennement fonds destiné à récompenser les actes éminents accomplis en vue de prévenir des accidents dans le service de l'exploitation de l'ancien GB)

|                                                                                  | Fr.                     | Ct. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----|
| <b>Recettes.</b>                                                                 |                         |     |
| 1. Solde au 31 décembre 1938 . . . . .                                           | 339 097                 | —   |
| 2. Intérêts . . . . .                                                            | 11 142                  | 65  |
|                                                                                  | 350 239                 | 65  |
| <b>Dépenses.</b>                                                                 |                         |     |
| 1. Gratifications . . . . .                                                      | 1 320                   | —   |
| 2. Moins-values au 31 décembre 1939 sur les titres . . . . .                     | 6 250                   | —   |
| 3. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1940 . . . . .                    | 342 669                 | 65  |
|                                                                                  | 350 239                 | 65  |
| <b>Etat de fortune.</b>                                                          |                         |     |
| 1. Valeurs :                                                                     |                         |     |
| Obligations 3 % des CFF de 1938 (Inscription sur le livre de la dette) . . . . . | Fr. 225 000. — à 93,3 % | 35  |
| » 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % du canton des Grisons de 1936 . . . . .        | „ 125 000. — à 95,0 %   | —   |
|                                                                                  | 328 696                 | 35  |
| 2. Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux . . . . .        | 12 848                  | 30  |
| 3. Intérêts non échus à percevoir . . . . .                                      | 1 125                   | —   |
|                                                                                  | 342 669                 | 65  |

### Compte du fonds du Sanatorium pour l'année 1939.

|                                                                        | Fr.       | Ct. |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|-----|
| <b>Recettes.</b>                                                       |           |     |
| 1. Solde au 31 décembre 1938 . . . . .                                 | 989 669   | 70  |
| 2. Intérêts . . . . .                                                  | 29 690    | 10  |
| 3. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1940 . . . . .          | 1 019 359 | 80  |
| <b>Etat de fortune.</b>                                                |           |     |
| Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux . . . . . | 1 019 359 | 80  |

### Compte du fonds de secours pour invalides pensionnés pour l'année 1939.

|                                                                        | Fr.    | Ct. |
|------------------------------------------------------------------------|--------|-----|
| <b>Recettes.</b>                                                       |        |     |
| 1. Solde au 31 décembre 1938 . . . . .                                 | 33 809 | —   |
| 2. Intérêts . . . . .                                                  | 836    | 20  |
| 3. Autres recettes . . . . .                                           | —      | —   |
|                                                                        | 34 645 | 20  |
| <b>Dépenses.</b>                                                       |        |     |
| 1. Secours à divers . . . . .                                          | 1 000  | 50  |
| 2. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1940 . . . . .          | 33 644 | 70  |
|                                                                        | 34 645 | 20  |
| <b>Etat de fortune.</b>                                                |        |     |
| Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux . . . . . | 33 644 | 70  |

## Compte du fonds de secours en faveur d'agents des CFF qui n'ont pas droit à la pension. Année 1939.

|                                                                                                            | Fr.           | Ct.       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------|
| <b>Recettes.</b>                                                                                           |               |           |
| 1. Solde au 31 décembre 1938 . . . . .                                                                     | 58 707        | 90        |
| 2. Intérêts . . . . .                                                                                      | 1 860         | 20        |
| 3. Autres recettes . . . . .                                                                               | 175           | —         |
|                                                                                                            | <b>60 743</b> | <b>10</b> |
| <b>Dépenses.</b>                                                                                           |               |           |
| 1. Secours alloués . . . . .                                                                               | 5 025         | —         |
| 2. Moins-values au 31 décembre 1939 sur les titres . . . . .                                               | 1 750         | —         |
| 3. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1940 . . . . .                                              | 53 968        | 10        |
|                                                                                                            | <b>60 743</b> | <b>10</b> |
| <b>Etat de fortune.</b>                                                                                    |               |           |
| 1. Valeurs :                                                                                               |               |           |
| Obligations 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % du canton des Grisons de 1936 . . . . . fr. 35 000. — à 95,0 % | 33 250        | —         |
| "      3 % des CFF de 1938 (Inscription sur le livre de la dette) . . . . . » 20 000. — à 78,4 %           | 15 685        | 75        |
|                                                                                                            | <b>48 935</b> | <b>75</b> |
| 2. Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux . . . . .                                  | 4 932         | 35        |
| 3. Intérêts non échus à percevoir . . . . .                                                                | 100           | —         |
|                                                                                                            | <b>53 968</b> | <b>10</b> |

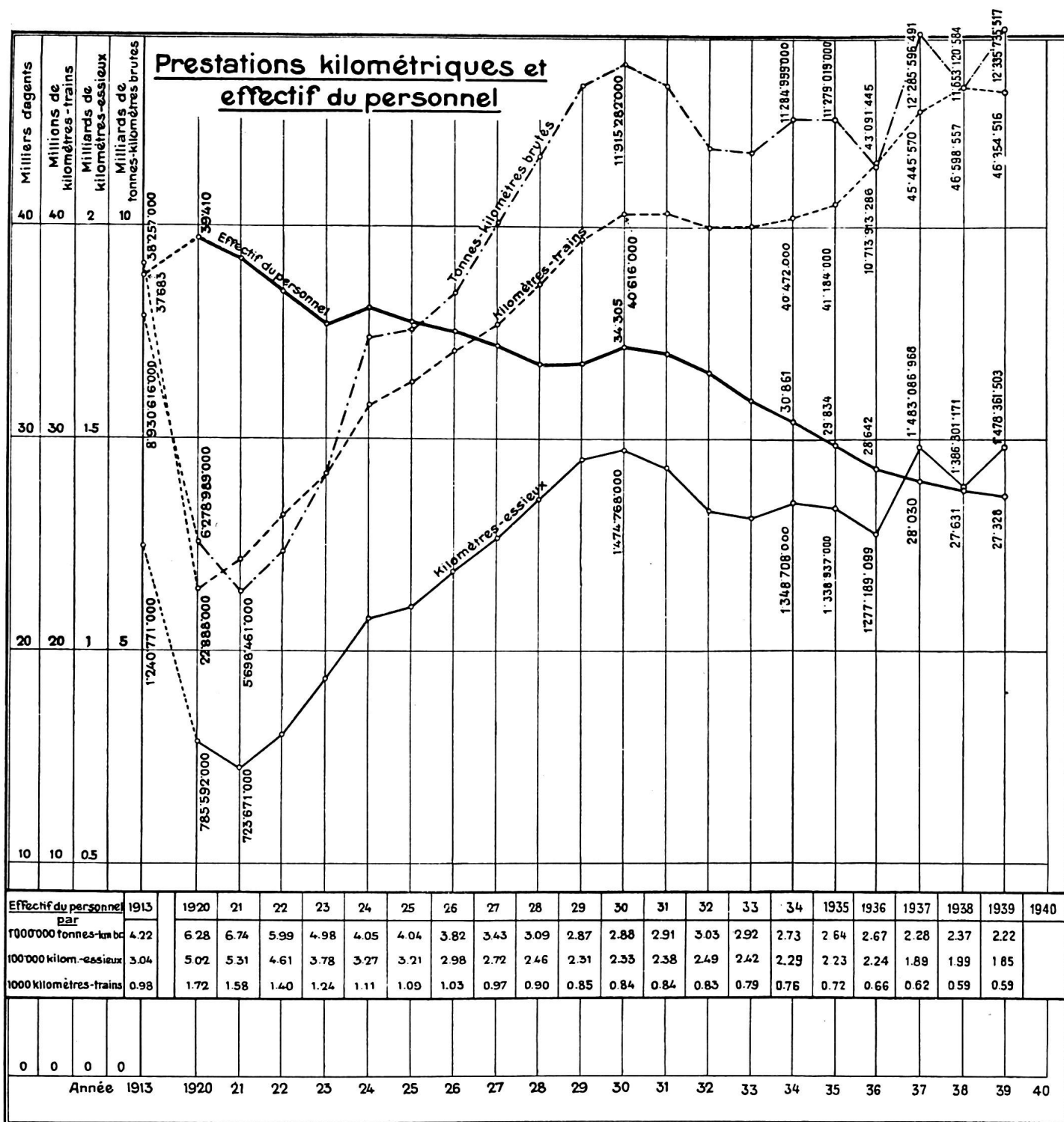
## Clôtures du compte d'exploitation et du compte de profits et pertes.

| Année          | Compte d'exploitation     |                         |                                      | Compte de profits et pertes |             |             |              | Année |
|----------------|---------------------------|-------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|-------------|-------------|--------------|-------|
|                | Recettes d'exploitation   | Dépenses d'exploitation | Excédent des recettes d'exploitation | Recettes                    | Dépenses    | Solde actif | Solde passif |       |
|                | Fr.                       | Fr.                     | Fr.                                  | Fr.                         | Fr.         | Fr.         | Fr.          |       |
| 1903 . . . . . | 111 162 317               | 72 843 405              | 38 318 912                           | 52 733 897                  | 52 818 046  | —           | 84 149       | 1903  |
| 1904 . . . . . | 114 631 785               | 77 587 053              | 37 044 732                           | 53 163 791                  | 53 606 926  | —           | 443 135      | 1904  |
| 1905 . . . . . | 120 677 369               | 80 156 945              | 40 520 424                           | 55 484 628                  | 54 893 629  | 590 999     | —            | 1905  |
| 1906 . . . . . | 132 837 573               | 87 407 906              | 45 429 667                           | 58 212 022                  | 53 435 232  | 4 776 790   | —            | 1906  |
| 1907 . . . . . | 142 934 991               | 96 450 388              | 46 484 603                           | 57 615 928                  | 55 680 543  | 1 935 385   | —            | 1907  |
| 1908 . . . . . | 142 129 314               | 100 958 946             | 41 170 368                           | 52 668 511                  | 55 952 398  | —           | 3 283 887    | 1908  |
| 1909 . . . . . | 165 540 622               | 111 550 171             | 53 990 451                           | 64 662 073                  | 71 292 372  | —           | 6 630 299    | 1909  |
| 1910 . . . . . | 187 604 055               | 117 130 672             | 70 473 383                           | 83 078 335                  | 75 129 577  | 7 948 758   | —            | 1910  |
| 1911 . . . . . | 196 511 857               | 124 647 775             | 71 864 082                           | 85 195 477                  | 78 084 593  | 7 110 884   | —            | 1911  |
| 1912 . . . . . | 206 056 419               | 136 883 959             | 69 172 460                           | 84 342 944                  | 75 116 349  | 9 226 595   | —            | 1912  |
| 1913 . . . . . | 212 721 315               | 142 405 716             | 70 315 599                           | 85 800 944                  | 84 187 587  | 1 613 357   | —            | 1913  |
| 1914 . . . . . | 183 538 680               | 135 194 538             | 48 344 142                           | 60 873 607                  | 78 108 858  | —           | 17 235 251   | 1914  |
| 1915 . . . . . | 176 271 286               | 125 529 063             | 50 742 223                           | 62 260 685                  | 78 890 805  | —           | 16 630 120   | 1915  |
| 1916 . . . . . | 192 597 561               | 138 762 930             | 53 834 631                           | 66 614 352                  | 85 321 179  | —           | 18 706 827   | 1916  |
| 1917 . . . . . | 201 441 792               | 158 907 063             | 42 534 729                           | 53 460 460                  | 82 698 855  | —           | 29 238 395   | 1917  |
| 1918 . . . . . | 239 288 579               | 217 714 510             | 21 574 069                           | 33 610 554                  | 88 459 481  | —           | 54 848 927   | 1918  |
| 1919 . . . . . | 341 746 756               | 290 892 080             | 50 854 676                           | 65 573 214                  | 96 417 278  | —           | 30 844 064   | 1919  |
| 1920 . . . . . | 394 030 776               | 358 327 883             | 35 702 893                           | 63 737 612                  | 95 438 926  | —           | 31 701 314   | 1920  |
| 1921 . . . . . | 353 972 187               | 341 918 002             | 12 054 185                           | 34 339 857                  | 106 845 698 | —           | 72 505 841   | 1921  |
| 1922 . . . . . | 344 215 450               | 313 712 867             | 30 502 583                           | 75 955 833                  | 121 469 512 | —           | 45 513 679   | 1922  |
| 1923 . . . . . | 367 691 186               | 260 246 837             | 107 447 349                          | 124 186 520                 | 120 495 532 | 3 690 988   | —            | 1923  |
| 1924 . . . . . | 404 510 301               | 272 031 489             | 132 478 812                          | 148 793 341                 | 133 639 807 | 15 153 534  | —            | 1924  |
| 1925 . . . . . | 385 942 258               | 276 071 357             | 109 870 901                          | 137 803 196                 | 136 318 255 | 1 484 941   | —            | 1925  |
| 1926 . . . . . | 376 079 223               | 266 152 873             | 109 926 350                          | 128 950 489                 | 138 529 830 | —           | 9 579 341    | 1926  |
| 1927 . . . . . | 395 525 415               | 267 050 533             | 128 474 882                          | 150 138 417                 | 146 987 261 | 3 151 156   | —            | 1927  |
| 1928 . . . . . | 420 167 809               | 268 560 075             | 151 607 734                          | 173 256 621                 | 166 160 338 | 7 096 283   | —            | 1928  |
| 1929 . . . . . | 431 357 872               | 280 382 031             | 150 975 841                          | 208 612 358                 | 193 578 194 | 15 034 164  | —            | 1929  |
| 1930 . . . . . | 420 546 375               | 291 419 950             | 129 126 425                          | 154 831 536                 | 153 236 698 | 1 594 838   | —            | 1930  |
| 1931 . . . . . | 389 449 904 <sup>1)</sup> | 283 282 101             | 106 167 803                          | 139 314 407                 | 149 388 067 | —           | 10 073 660   | 1931  |
| 1932 . . . . . | 342 953 326 <sup>2)</sup> | 273 301 767             | 69 651 559                           | 108 770 302                 | 158 593 506 | —           | 49 823 204   | 1932  |
| 1933 . . . . . | 336 615 946               | 259 924 815             | 76 691 131                           | 105 055 217                 | 153 873 822 | —           | 48 818 605   | 1933  |
| 1934 . . . . . | 333 586 857               | 247 572 243             | 86 014 614                           | 114 506 954                 | 157 476 061 | —           | 42 969 107   | 1934  |
| 1935 . . . . . | 314 775 834               | 240 337 181             | 74 438 653                           | 100 925 775                 | 159 648 635 | —           | 58 722 860   | 1935  |
| 1936 . . . . . | 291 366 033               | 224 727 854             | 66 638 179                           | 95 348 108                  | 163 028 483 | —           | 67 680 375   | 1936  |
| 1937 . . . . . | 338 312 023               | 224 628 513             | 113 683 510                          | 141 765 903                 | 156 322 681 | —           | 14 556 778   | 1937  |
| 1938 . . . . . | 323 141 000               | 229 484 644             | 93 656 356                           | 121 119 786                 | 156 357 837 | —           | 35 238 051   | 1938  |
| 1939 . . . . . | 361 168 840 <sup>3)</sup> | 223 895 145             | 137 273 695                          | 165 504 070                 | 158 025 918 | 7 478 152   | —            | 1939  |

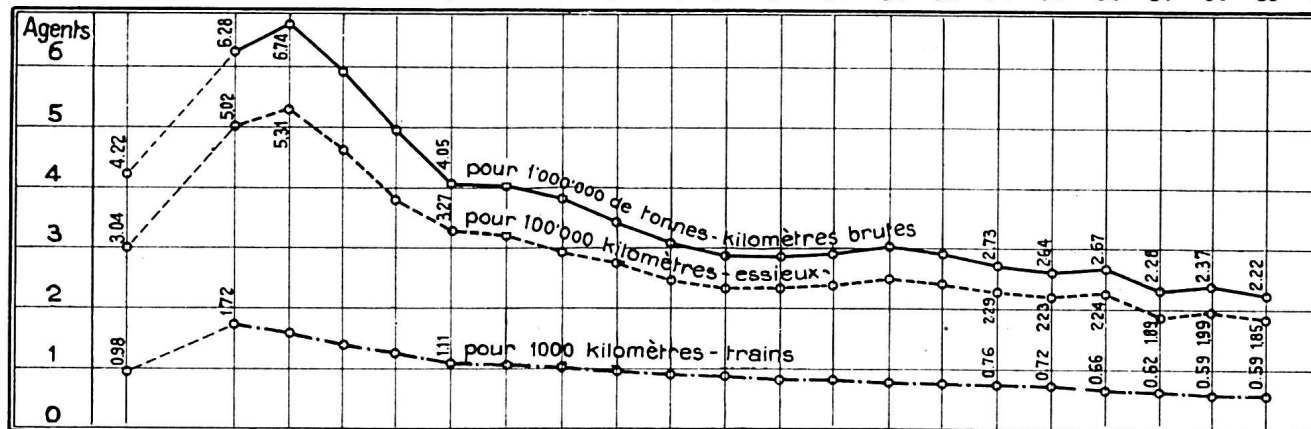
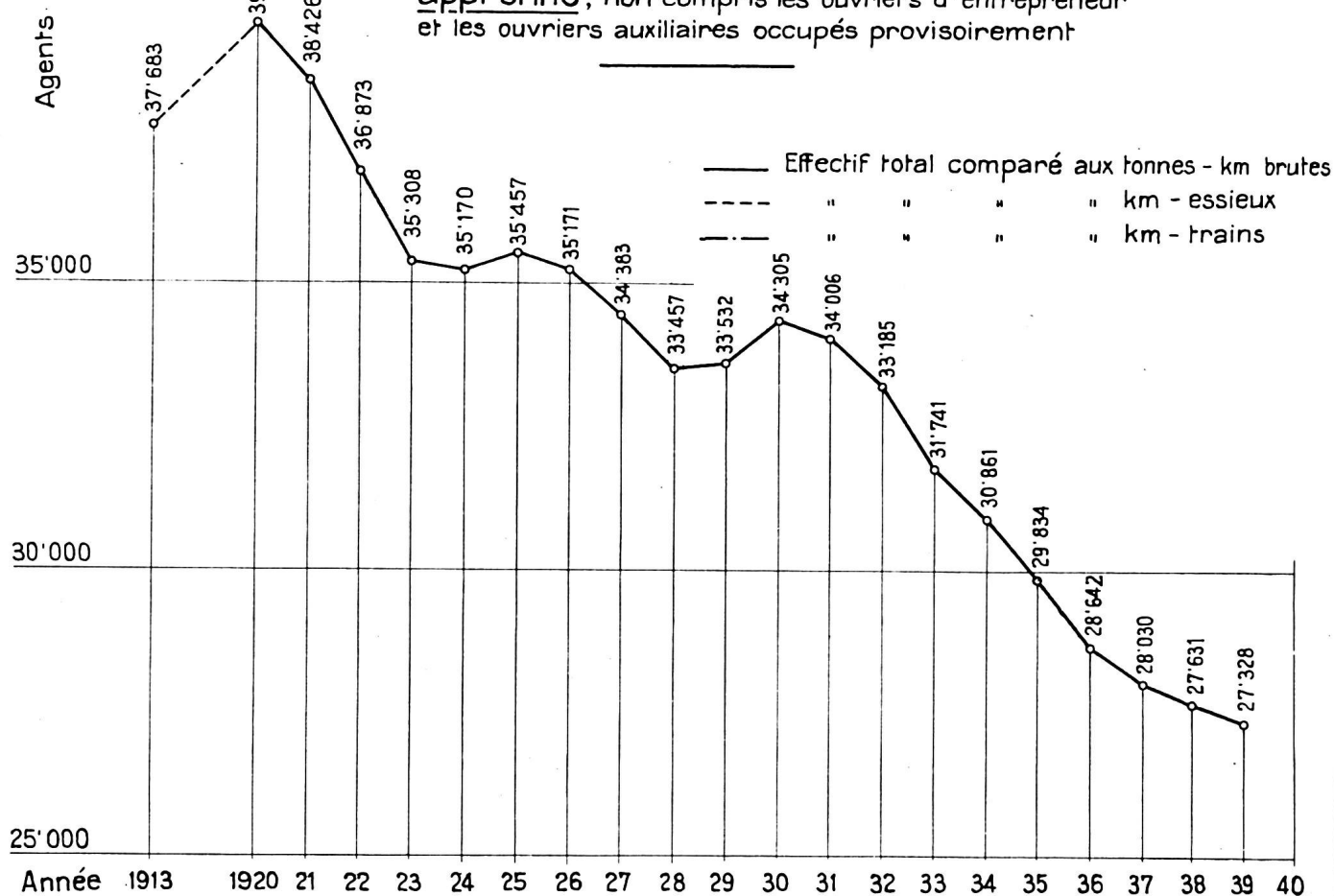
<sup>1)</sup> A partir de 1931, sans le produit brut des usines électriques.<sup>2)</sup> A partir de 1932, sans le produit brut des ateliers.<sup>3)</sup> A partir de 1939, sans le produit brut de l'économat.

Tableau I

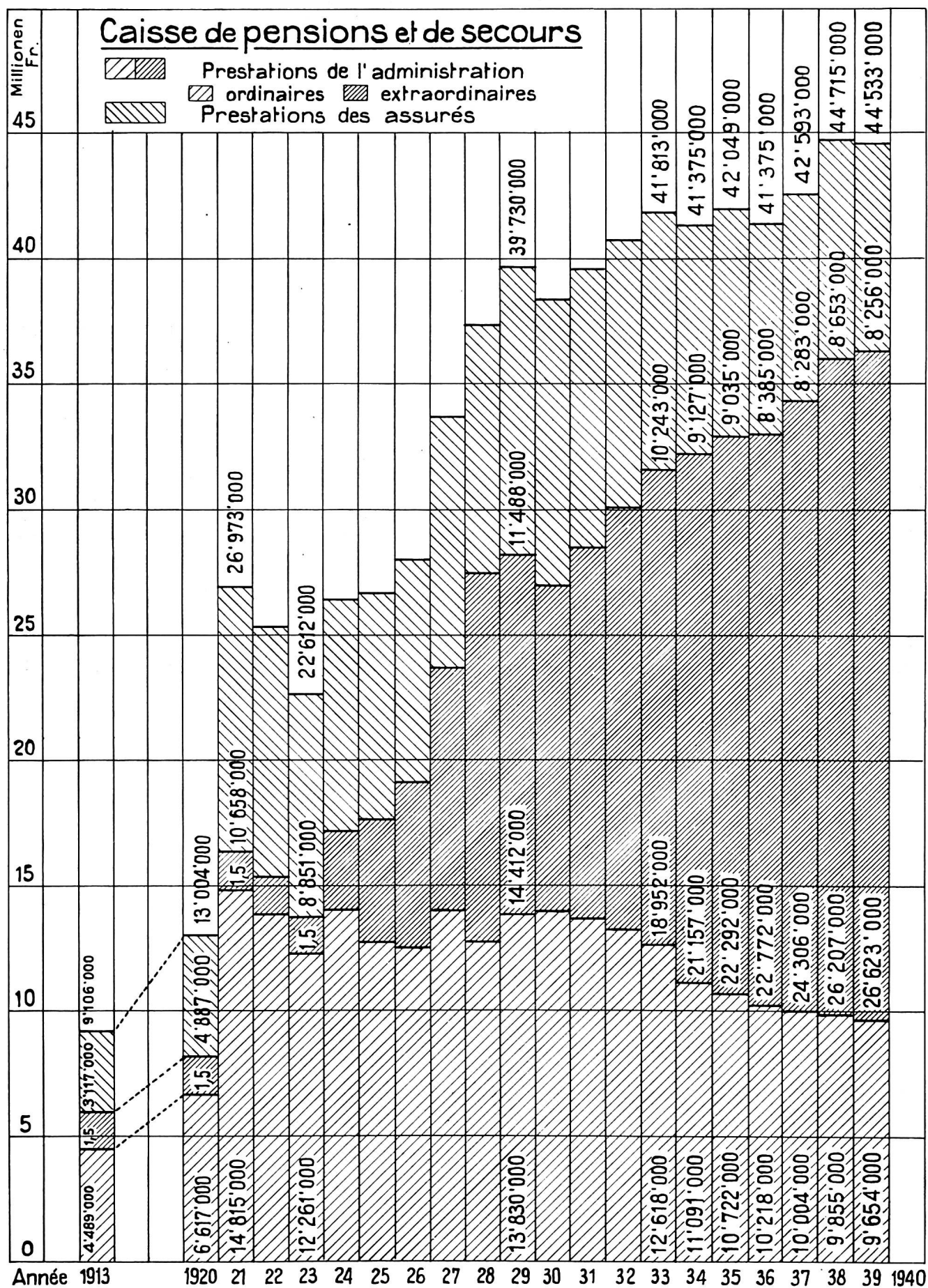
# Prestations kilométriques et effectif du personnel



**Effectif des fonctionnaires, employés, ouvriers et  
apprentis, non compris les ouvriers d'entrepreneur  
et les ouvriers auxiliaires occupés provisoirement**







| Année                                          | Traitements, salaires et allocations sociales <sup>1)</sup> |                          |                                                             |                           | Allocations supplémentaires du personnel roulant <sup>2)</sup> | Indemnités pour service de nuit | Indemnités pour voyages de service et divers | Gratifications d'ancienneté et jouissance de traitements | Total de la rétribution en espèces col. 4+5+8 | Uniformes |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------|
|                                                | Personnel à poste fixe                                      | Journaliers              | Personnel de construction et pour travaux d'électrification | Total col. 1—3            |                                                                |                                 |                                              |                                                          |                                               |           |
|                                                | 1                                                           | 2                        | 3                                                           | 4                         | 5                                                              | 6                               | 7                                            | 8                                                        | 9                                             | 10        |
|                                                | Fr.                                                         | Fr.                      | Fr.                                                         | Fr.                       | Fr.                                                            | Fr.                             | Fr.                                          | Fr.                                                      | Fr.                                           | Fr.       |
| 1913 . . .                                     |                                                             | 82 777 971               |                                                             | 82 777 971                | 9 009 537                                                      |                                 | 1 952 689                                    |                                                          | 93 740 197                                    | 1 597 222 |
| 1920 . . .                                     | 152 271 339                                                 | 53 026 170               | 2 244 511                                                   | 207 542 020               | 9 882 492                                                      | 921 957                         | 3 170 733                                    | 614 024                                                  | 222 131 226                                   | 4 099 409 |
| 1921 . . .                                     | 152 733 233                                                 | 47 627 297               | 3 191 751                                                   | 203 552 281               | 9 338 647                                                      | 780 837                         | 2 604 628                                    | 527 919                                                  | 216 804 312                                   | 4 106 299 |
| 1922 . . .                                     | 145 736 514 <sup>5)</sup>                                   | 36 613 851 <sup>5)</sup> | 3 223 876                                                   | 185 574 241 <sup>5)</sup> | 9 257 460                                                      | 788 747                         | 2 588 463                                    | 640 072                                                  | 198 848 983 <sup>5)</sup>                     | 3 493 236 |
| 1923 . . .                                     | 141 065 305 <sup>5)</sup>                                   | 28 790 027 <sup>5)</sup> | 2 151 502                                                   | 172 006 834 <sup>5)</sup> | 9 379 241                                                      | 833 350                         | 2 577 327                                    | 524 111                                                  | 185 320 863 <sup>5)</sup>                     | 2 639 744 |
| 1924 . . .                                     | 144 626 735                                                 | 25 580 282               | 2 068 162                                                   | 172 275 179               | 10 178 006                                                     | 958 939                         | 3 194 242                                    | 499 997                                                  | 187 106 363                                   | 2 902 969 |
| 1925 . . .                                     | 146 495 250                                                 | 25 266 629               | 1 873 919                                                   | 173 635 798               | 10 416 658                                                     | 932 241                         | 2 867 106                                    | 541 011                                                  | 188 392 814                                   | 2 893 477 |
| 1926 . . .                                     | 145 779 770                                                 | 24 774 013               | 1 808 487                                                   | 172 362 270               | 10 586 637                                                     | 989 807                         | 2 670 609                                    | 483 398                                                  | 187 092 721                                   | 2 877 574 |
| 1927 . . .                                     | 147 325 374 <sup>7)</sup>                                   | 22 797 989               | 1 577 783                                                   | 171 701 146               | 10 543 512                                                     | 1 017 574                       | 2 594 558                                    | 524 886                                                  | 186 381 676                                   | 2 186 771 |
| 1928 <sup>8)</sup> . . .                       | 153 252 400                                                 | 20 592 172               | 1 025 076                                                   | 174 869 648               | 6 763 068 <sup>2)</sup>                                        | 1 043 884                       | 2 645 399                                    | 724 322                                                  | 186 046 321                                   | 2 533 987 |
| 1929 . . .                                     | 154 998 269                                                 | 19 133 163               | 749 967                                                     | 174 881 399               | 7 155 991                                                      | 1 125 069                       | 2 661 345                                    | 781 118                                                  | 186 604 922                                   | 2 718 627 |
| 1930 . . .                                     | 155 894 373                                                 | 21 303 062               | 692 192                                                     | 177 889 627               | 7 313 904                                                      | 1 241 506 <sup>11)</sup>        | 2 584 952                                    | 689 323                                                  | 189 719 312                                   | 2 701 881 |
| 1931 . . .                                     | 155 566 099                                                 | 21 332 519               | 748 760                                                     | 177 647 378               | 6 969 777                                                      | 1 433 182                       | 2 780 740                                    | 896 162                                                  | 189 727 239                                   | 2 228 898 |
| 1932 . . .                                     | 154 051 670                                                 | 19 914 643               | 641 694                                                     | 174 608 007               | 6 416 671                                                      | 1 328 653                       | 2 564 973                                    | 973 760                                                  | 185 892 064                                   | 1 978 290 |
| 1933 . . .                                     | 150 112 768                                                 | 17 422 465               | 552 493                                                     | 168 087 726               | 6 053 859                                                      | 1 276 747                       | 2 345 889                                    | 579 198                                                  | 178 343 419                                   | 1 868 987 |
| 1934 . . .                                     | 141 220 778                                                 | 15 495 526               | 485 104                                                     | 157 201 408               | 5 649 666                                                      | 1 249 302                       | 2 156 461                                    | 258 176                                                  | 166 515 013                                   | 1 968 531 |
| 1935 . . .                                     | 137 980 712                                                 | 14 464 006               | 292 822                                                     | 152 737 540               | 5 303 211                                                      | 1 215 122                       | 2 011 938                                    | 335 080                                                  | 161 602 891                                   | 1 637 508 |
| 1936 . . .                                     | 126 440 121                                                 | 13 684 519               | 216 046                                                     | 140 340 686               | 4 702 594                                                      | 1 153 088                       | 1 869 016                                    | 452 114                                                  | 148 517 498                                   | 809 111   |
| 1937 . . .                                     | 123 436 690                                                 | 13 469 315               | 128 440                                                     | 137 034 445               | 4 816 434                                                      | 1 174 001                       | 1 937 539                                    | 541 543                                                  | 145 503 962                                   | 1 367 459 |
| 1938 . . .                                     | 122 864 187                                                 | 14 361 847               | 182 555                                                     | 137 408 589               | 4 738 762                                                      | 1 153 469                       | 1 987 624                                    | 613 938                                                  | 145 902 382                                   | 1 490 729 |
| 1939 . . .                                     | 121 381 730                                                 | 13 060 844               | 216 843                                                     | 134 659 417               | 4 690 890                                                      | 1 214 165                       | 2 002 414                                    | 380 536                                                  | 142 947 422                                   | 1 484 175 |
| En plus ou en moins en 1939 par rapport à 1920 | - 20,29 %                                                   | - 75,37 %                | - 90,34 %                                                   | - 35,12 %                 | - 52,53 %                                                      | + 31,69 % <sup>11)</sup>        | - 36,85 %                                    | <sup>12)</sup>                                           | - 35,65 %                                     | - 63,80 % |

Observations. <sup>1)</sup> 1920—1927 allocations de renchérissement; 1928—1939 indemnités de résidence et allocations pour enfants.

<sup>2)</sup> Lors de l'entrée en vigueur de la loi fédérale sur le statut des fonctionnaires en 1928, une partie des allocations supplémentaires (allocations supplémentaires fixes) fut incorporée dans les traitements. <sup>3)</sup> Sans les prestations de l'administration pour bains et lavabos, cantines, cuisines laitières et installations similaires; celles-ci se montèrent à 250 000 fr. en 1932, 289 645 fr. en 1933, 296 229 fr. en 1934, 299 882 fr. en 1935, 266 335 fr. en 1936, 300 499 fr. en 1937, 286 028 fr. en 1938 et 295 112 fr. en 1939.

| Total des dépenses directes de personnel col. 9+10 | Prestations pour l'assurance contre la vieillesse, la maladie et les accidents |                                                   |                    |                           |                     |                                      | Total général des dépenses de personnel <sup>3)</sup> col. 11+16 | Etat du personnel, moyenne de l'année |             |                           |           |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------|---------------------------|---------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------|---------------------------|-----------|
|                                                    | Caisse de pensions et de secours                                               | Contribution de l'administration <sup>12 a)</sup> | Caisse des malades | Total col. 12+13          | Assurance-accidents | Total des œuvres sociales col. 14+15 |                                                                  | Personnel à poste fixe                | Journaliers | Personnel de construction | Total     |
| 11                                                 | 12                                                                             | 12 a                                              | 13                 | 14                        | 15                  | 16                                   | 17                                                               | 18                                    | 19          | 20                        | 21        |
| Fr.                                                | Fr.                                                                            | %                                                 | Fr.                | Fr.                       | Fr.                 | Fr.                                  | Fr.                                                              |                                       |             |                           |           |
| 95 337 419                                         | 6 461 259                                                                      | 7                                                 | 560 554            | 7 021 813                 | 1 208 190           | 8 230 003                            | 103 567 422                                                      | 25 111                                | 11 912      | 394                       | 37 417    |
| 226 230 635                                        | 8 091 880                                                                      | 7                                                 | 1 153 292          | 9 245 172                 | 3 578 120           | 12 823 292                           | 239 053 927                                                      | 27 202                                | 11 135      | 947                       | 39 284    |
| 220 910 611                                        | 16 285 106 <sup>4)</sup>                                                       | 7                                                 | 266 070            | 16 551 176 <sup>4)</sup>  | 3 425 113           | 19 976 289 <sup>4)</sup>             | 240 886 900 <sup>4)</sup>                                        | 27 521                                | 9 244       | 1 605                     | 38 370    |
| 202 342 219 <sup>5)</sup>                          | 15 352 913 <sup>6)</sup>                                                       | 7                                                 | 5 032              | 15 357 945 <sup>6)</sup>  | 3 267 291           | 18 625 236                           | 220 967 455 <sup>5)</sup>                                        | 27 398                                | 7 731       | 1 694                     | 36 823    |
| 187 960 607 <sup>5)</sup>                          | 13 743 106                                                                     | 7                                                 | 10 648             | 13 753 754 <sup>6)</sup>  | 2 764 045           | 16 517 799                           | 204 478 406 <sup>5)</sup>                                        | 27 397                                | 6 644       | 1 220                     | 35 261    |
| 190 009 332                                        | 17 127 912                                                                     | 8                                                 | 3 201              | 17 131 113                | 2 985 482           | 20 116 595                           | 210 125 927                                                      | 27 900                                | 6 238       | 984                       | 35 122    |
| 191 286 291                                        | 17 602 388                                                                     | 9                                                 | 7 714              | 17 610 102                | 3 388 359           | 20 998 461                           | 212 284 752                                                      | 28 453                                | 5 935       | 1 024                     | 35 412    |
| 189 970 295                                        | 19 051 516                                                                     | 10                                                | 2 022              | 19 053 538                | 3 329 736           | 22 383 274                           | 212 353 569                                                      | 28 433                                | 5 661       | 1 033                     | 35 127    |
| 188 568 447                                        | 23 620 204 <sup>7)</sup>                                                       | 11                                                | —                  | 23 620 204 <sup>7)</sup>  | 3 490 592           | 27 110 796 <sup>7)</sup>             | 215 679 243 <sup>7)</sup>                                        | 28 324                                | 5 093       | 926                       | 34 343    |
| 188 580 308                                        | 27 409 141 <sup>8)</sup>                                                       | 12                                                | 5 327              | 27 414 468 <sup>8)</sup>  | 3 301 591           | 30 716 059 <sup>8)</sup>             | 219 296 367 <sup>8)</sup>                                        | 28 533                                | 4 701       | 180                       | 33 414    |
| 189 323 549                                        | 27 905 068 <sup>10)</sup>                                                      | 12                                                | 11 385             | 27 916 453 <sup>10)</sup> | 3 605 944           | 31 522 397                           | 220 845 946 <sup>10)</sup>                                       | 28 901                                | 4 501       | 97                        | 33 499    |
| 192 421 193                                        | 26 939 943                                                                     | 13                                                | 16 798             | 26 956 741                | 3 596 976           | 30 553 717                           | 222 974 910                                                      | 28 915                                | 5 278       | 77                        | 34 270    |
| 191 956 137                                        | 28 449 802                                                                     | 13                                                | 115 128            | 28 564 930                | 3 389 676           | 31 954 606                           | 223 910 743                                                      | 28 632                                | 5 259       | 82                        | 33 973    |
| 187 870 354                                        | 29 938 917                                                                     | 14                                                | —                  | 29 938 917                | 3 538 928           | 33 477 845                           | 221 348 199 <sup>3)</sup>                                        | 28 276                                | 4 793       | 71                        | 33 140    |
| 180 212 406                                        | 31 476 571                                                                     | 14                                                | —                  | 31 476 571                | 3 224 468           | 34 701 039                           | 214 913 445 <sup>3)</sup>                                        | 27 748                                | 3 880       | 60                        | 31 688    |
| 168 483 544                                        | 32 153 941                                                                     | 15                                                | —                  | 32 153 941                | 3 233 735           | 35 387 676                           | 203 871 220 <sup>3)</sup>                                        | 27 357                                | 3 397       | 53                        | 30 807    |
| 163 240 399                                        | 32 908 402                                                                     | 15                                                | —                  | 32 908 402                | 3 001 715           | 35 910 117                           | 199 150 516 <sup>3)</sup>                                        | 26 580                                | 3 165       | 34                        | 29 779    |
| 149 326 609                                        | 32 887 142                                                                     | 15                                                | —                  | 32 887 142                | 3 017 757           | 35 904 899                           | 185 231 508 <sup>3)</sup>                                        | 25 524                                | 3 039       | 22                        | 28 585    |
| 146 871 421                                        | 34 179 904                                                                     | 15                                                | 6 173              | 34 186 077                | 2 830 682           | 37 016 759                           | 183 888 180 <sup>3)</sup>                                        | 24 999                                | 2 950       | 21                        | 27 970    |
| 147 393 111                                        | 35 941 247                                                                     | 15                                                | 15 155             | 35 956 402                | 2 941 878           | 38 898 280                           | 186 291 391 <sup>3)</sup>                                        | 24 583                                | 2 963       | 20                        | 27 566    |
| 144 431 597                                        | 36 154 536                                                                     | 15                                                | 31 470             | 36 186 006                | 2 740 470           | 38 926 476                           | 183 358 073 <sup>3)</sup>                                        | 24 225                                | 3 011       | 23                        | 27 259    |
| — 36,16 %                                          | + 346,80 %                                                                     | —                                                 | — 97,27 %          | + 291,40 %                | — 23,41 %           | + 203,56 %                           | — 23,30 %                                                        | — 10,94 %                             | — 72,98 %   | — 97,57 %                 | — 30,61 % |

Les prestations des années précédentes ne peuvent plus être déterminées. <sup>4)</sup> Incorporation des journaliers permanents dans la C. P. S. <sup>5)</sup> Diminution du personnel et réduction des allocations de renchérissement. <sup>6)</sup> Diminution du personnel. <sup>7)</sup> Versement extraordinaire de 1,5 million dans la C. P. S. <sup>8)</sup> Entrée en vigueur de la loi sur le statut des fonctionnaires. <sup>9)</sup> Versement extraordinaire de 2 millions dans la C. P. S. <sup>10)</sup> Versement extraordinaire de 2 millions dans la C. P. S. <sup>11)</sup> Extension de l'indemnisation du service de nuit. <sup>12)</sup> Les gratifications d'ancienneté dépendent du recrutement du personnel.

Millions Fr.

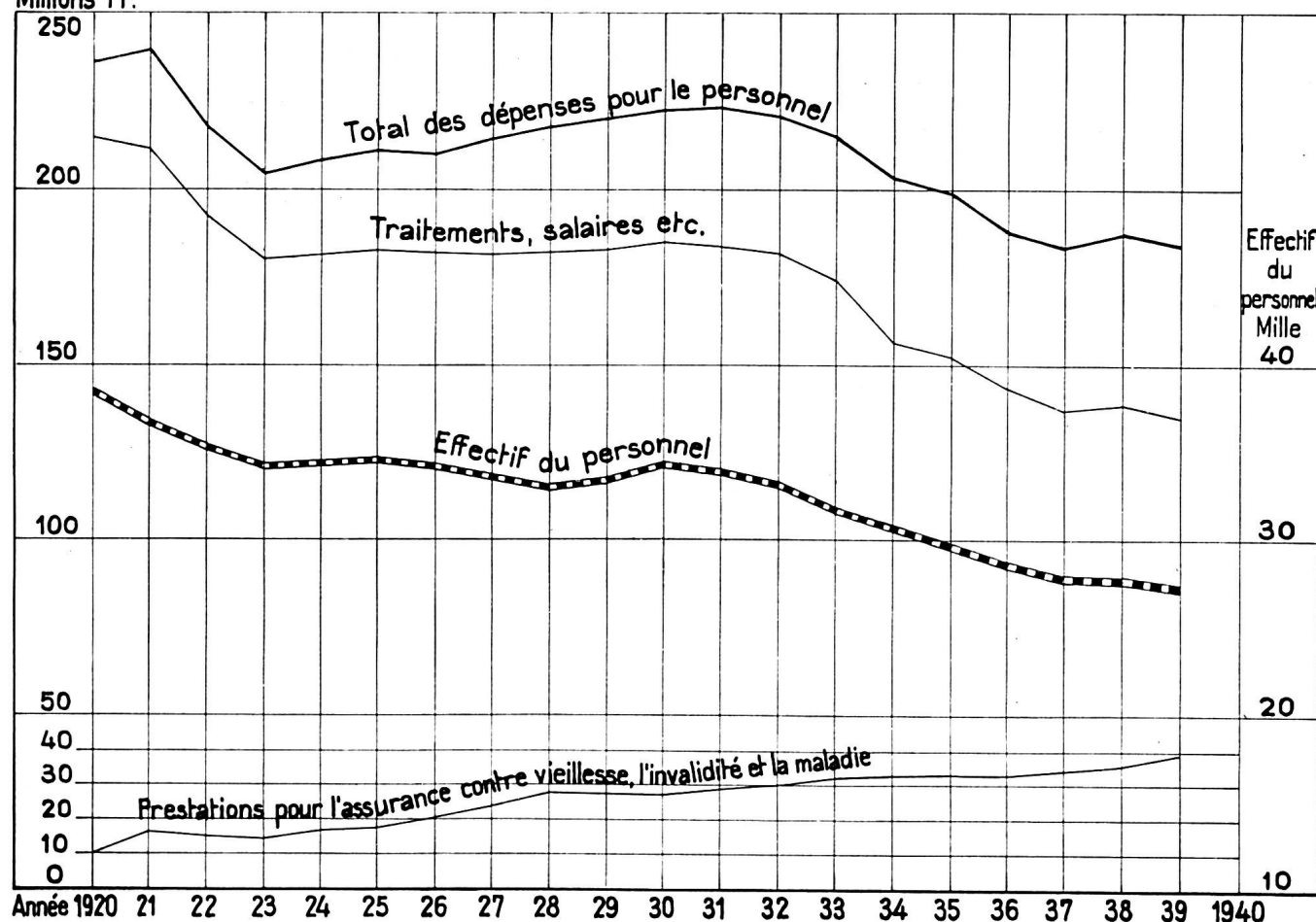
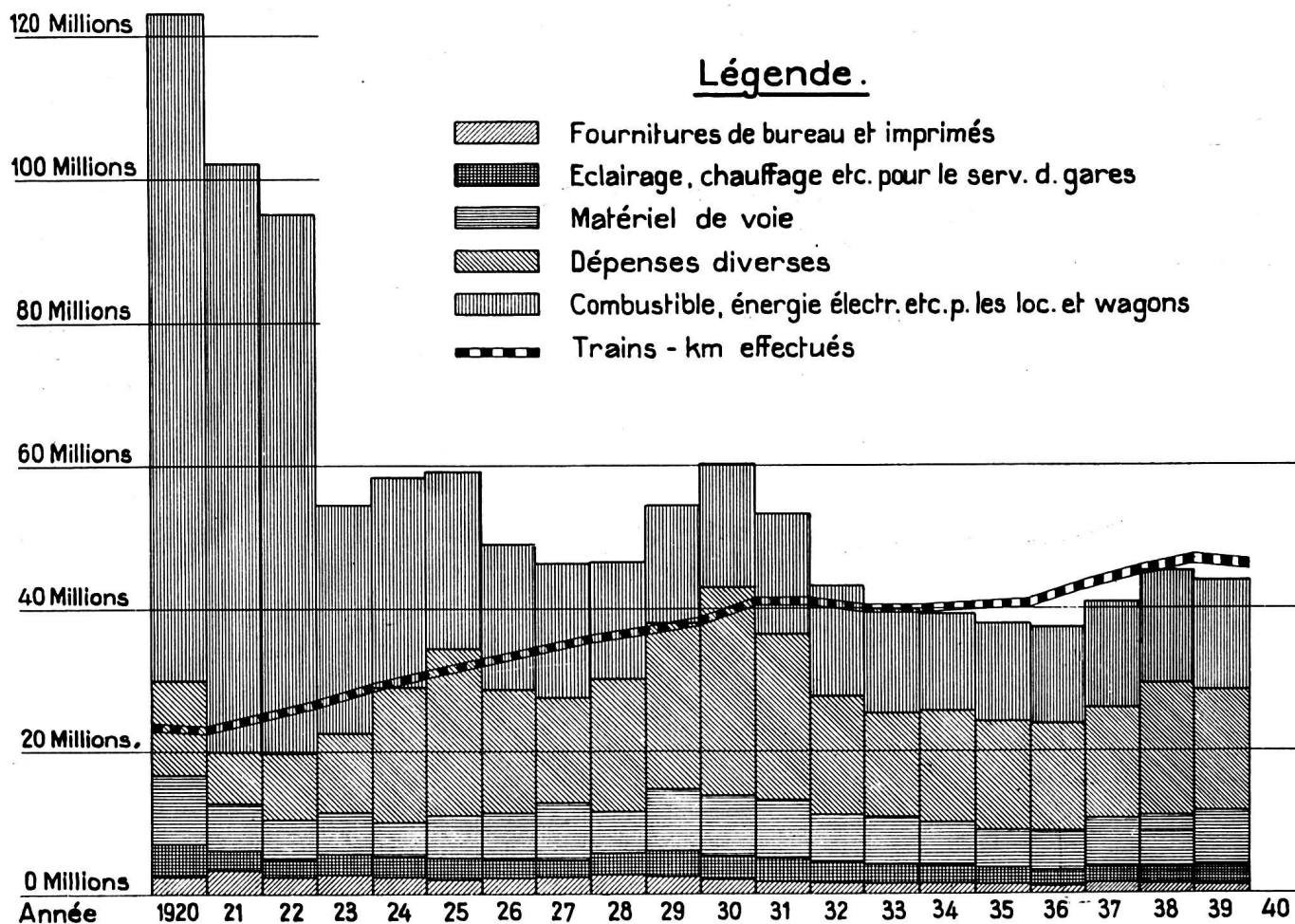


Tableau V

## Dépenses autres que les frais de personnel.

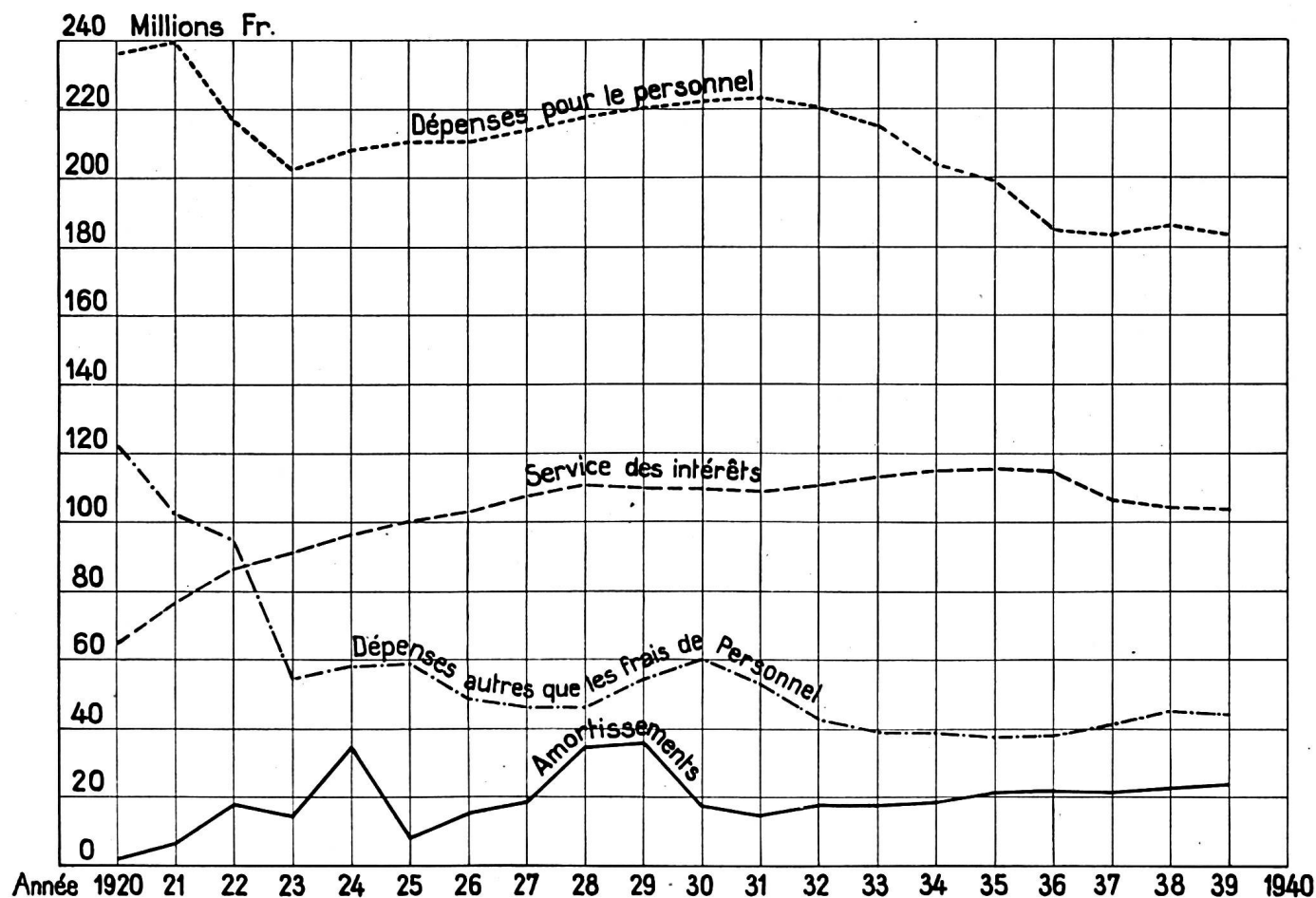
| Année                                          | Fournitures de bureau et imprimés | Eclairage, chauffage, nettoyage et matières de consommation pour le service des gares | Combustible, énergie électrique (moins l'intérêt du capital des usines électriques) et autres matières de consommation pour les locomotives et wagons | Matériel de voie | Dépenses diverses, moins l'intérêt du capital des autres entreprises accessoires | Total des dépenses autres que les frais de personnel |
|------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                                                | Fr.                               | Fr.                                                                                   | Fr.                                                                                                                                                   | Fr.              | Fr.                                                                              | Fr.                                                  |
| 1920                                           | 2 225 026                         | 4 483 854                                                                             | 93 349 859                                                                                                                                            | 9 805 015        | 13 233 136                                                                       | 123 096 890                                          |
| 1921                                           | 2 765 923                         | 3 264 703                                                                             | 82 432 795                                                                                                                                            | 7 080 722        | 6 698 276                                                                        | 102 242 419                                          |
| 1922                                           | 2 043 395                         | 2 705 237                                                                             | 75 401 799                                                                                                                                            | 5 057 108        | 9 948 050                                                                        | 95 155 589                                           |
| 1923                                           | 2 108 857                         | 2 742 890                                                                             | 32 030 704                                                                                                                                            | 5 488 928        | 12 190 900                                                                       | 54 562 279                                           |
| 1924                                           | 2 186 510                         | 2 806 769                                                                             | 29 383 350                                                                                                                                            | 5 007 428        | 18 941 194                                                                       | 58 325 251                                           |
| 1925                                           | 1 850 257                         | 2 702 270                                                                             | 24 651 920                                                                                                                                            | 6 063 223        | 23 914 664                                                                       | 59 182 334                                           |
| 1926                                           | 1 802 959                         | 2 578 570                                                                             | 20 462 281                                                                                                                                            | 6 384 696        | 17 735 269                                                                       | 48 963 775                                           |
| 1927                                           | 1 642 524                         | 2 748 805                                                                             | 18 733 679                                                                                                                                            | 7 541 155        | 15 610 691                                                                       | 46 276 854                                           |
| 1928                                           | 1 960 362                         | 2 827 760                                                                             | 16 330 244                                                                                                                                            | 6 484 450        | 18 800 521                                                                       | 46 403 337                                           |
| 1929                                           | 2 015 818                         | 3 215 841                                                                             | 16 417 481                                                                                                                                            | 8 435 188        | 24 406 374                                                                       | 54 490 702                                           |
| 1930                                           | 2 045 942                         | 3 259 186                                                                             | 17 369 886                                                                                                                                            | 8 673 695        | 28 780 168                                                                       | 60 128 877                                           |
| 1931                                           | 1 849 830                         | 3 145 141                                                                             | 16 678 159                                                                                                                                            | 8 240 737        | 23 184 031                                                                       | 53 097 898                                           |
| 1932                                           | 1 726 478                         | 2 860 573                                                                             | 15 435 398                                                                                                                                            | 6 949 464        | 16 089 537                                                                       | 43 061 450                                           |
| 1933                                           | 1 496 737                         | 2 644 435                                                                             | 14 564 597                                                                                                                                            | 6 737 639        | 14 476 662                                                                       | 39 920 070                                           |
| 1934                                           | 1 417 444                         | 2 462 317                                                                             | 13 781 651                                                                                                                                            | 5 976 404        | 15 572 947                                                                       | 39 210 763                                           |
| 1935                                           | 1 207 395                         | 2 330 446                                                                             | 13 783 949                                                                                                                                            | 5 011 645        | 15 558 458                                                                       | 37 891 893                                           |
| 1936                                           | 1 147 931                         | 2 256 073                                                                             | 13 571 716                                                                                                                                            | 5 664 104        | 15 161 182                                                                       | 37 801 006                                           |
| 1937                                           | 1 252 134                         | 2 425 357                                                                             | 15 095 244                                                                                                                                            | 6 521 223        | 15 634 767                                                                       | 40 928 725                                           |
| 1938                                           | 1 246 466                         | 2 504 853                                                                             | 15 707 741                                                                                                                                            | 7 186 412        | 18 500 392                                                                       | 45 145 864                                           |
| 1939                                           | 1 343 351                         | 2 605 819                                                                             | 15 406 764                                                                                                                                            | 7 679 378        | 16 951 175                                                                       | 43 986 487                                           |
| 1913                                           | 1 648 278                         | 2 015 083                                                                             | 20 105 882                                                                                                                                            | 5 189 782        | 11 379 269                                                                       | 40 338 294                                           |
| En plus ou en moins en 1939 par rapport à 1913 | - 18,50 %                         | + 29,32 %                                                                             | - 23,37 %                                                                                                                                             | + 47,97 %        | + 48,97 %                                                                        | + 9,04 %                                             |





# Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses.

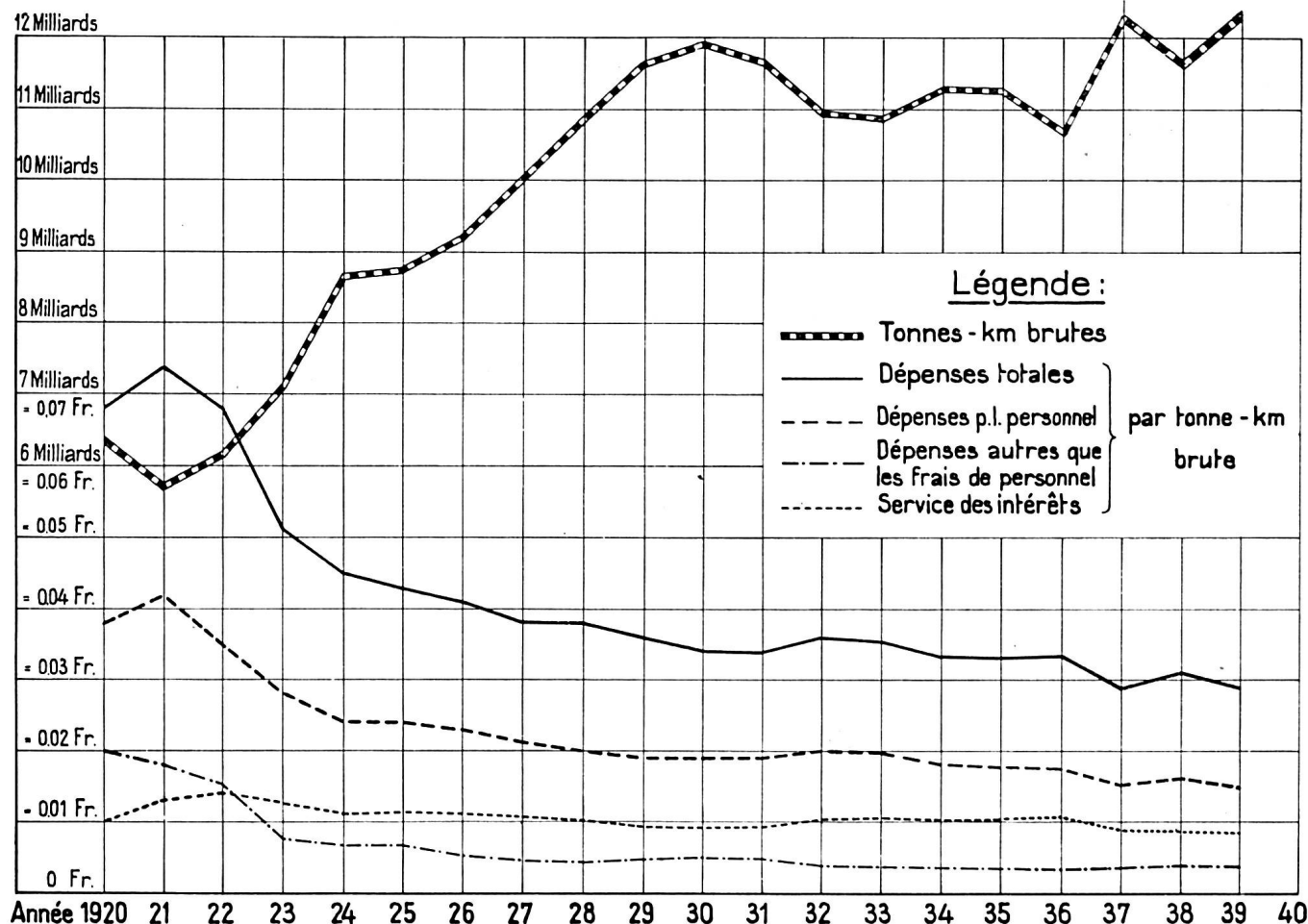
| Année                              | Dépenses pour le personnel |       | Dépenses autres que les frais de personnel |       | Service des intérêts: Charge nette des intérêts |       | Amortissements, versements en plus ou en moins aux fonds spéciaux, et dépenses diverses du compte de profits et pertes |      | Dépenses totales |     |
|------------------------------------|----------------------------|-------|--------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------|-----|
|                                    | Fr.                        | %     | Fr.                                        | %     | Fr.                                             | %     | Fr.                                                                                                                    | %    | Fr.              | %   |
| 1920                               | 239 053 927                | 55,74 | 123 096 890                                | 28,70 | 64 993 991                                      | 15,16 | 1 717 608                                                                                                              | 0,40 | 428 862 416      | 100 |
| 1921                               | 240 886 900                | 56,52 | 102 242 419                                | 23,98 | 76 786 938                                      | 18,02 | 6 293 204                                                                                                              | 1,48 | 426 209 461      | 100 |
| 1922                               | 220 967 455                | 52,53 | 95 155 589                                 | 22,62 | 86 394 739                                      | 20,54 | 18 142 079                                                                                                             | 4,31 | 420 659 862      | 100 |
| 1923                               | 204 478 406                | 56,02 | 54 562 279                                 | 14,95 | 91 386 128                                      | 25,04 | 14 586 590                                                                                                             | 3,99 | 365 013 403      | 100 |
| 1924                               | 210 125 927                | 52,60 | 58 325 251                                 | 14,60 | 96 736 667                                      | 24,22 | 34 274 801                                                                                                             | 8,58 | 399 462 646      | 100 |
| 1925                               | 212 284 752                | 55,88 | 59 182 334                                 | 15,58 | 100 154 249                                     | 26,36 | 8 273 306                                                                                                              | 2,18 | 379 894 641      | 100 |
| 1926                               | 212 353 569                | 55,96 | 48 963 775                                 | 12,90 | 103 069 403                                     | 27,16 | 15 118 826                                                                                                             | 3,98 | 379 505 573      | 100 |
| 1927                               | 215 679 243                | 55,57 | 46 276 854                                 | 11,92 | 107 678 387                                     | 27,74 | 18 513 136                                                                                                             | 4,77 | 388 147 620      | 100 |
| 1928                               | 219 296 367                | 53,36 | 46 403 337                                 | 11,29 | 110 692 592                                     | 26,93 | 34 606 246                                                                                                             | 8,42 | 410 998 542      | 100 |
| 1929                               | 220 845 946                | 52,42 | 54 490 702                                 | 12,93 | 110 398 714                                     | 26,20 | 35 591 027                                                                                                             | 8,45 | 421 326 389      | 100 |
| 1930                               | 222 974 910                | 54,40 | 60 128 877                                 | 14,67 | 109 680 577                                     | 26,76 | 17 086 800                                                                                                             | 4,17 | 409 871 164      | 100 |
| 1931                               | 223 910 743                | 55,94 | 53 097 898                                 | 13,26 | 109 063 297                                     | 27,25 | 14 211 629                                                                                                             | 3,55 | 400 283 567      | 100 |
| 1932                               | 221 348 199                | 56,29 | 43 061 450                                 | 10,95 | 111 141 246                                     | 28,27 | 17 647 795                                                                                                             | 4,49 | 393 198 690      | 100 |
| 1933                               | 214 913 445                | 55,72 | 39 920 070                                 | 10,35 | 113 448 598                                     | 29,42 | 17 398 515                                                                                                             | 4,51 | 385 680 628      | 100 |
| 1934                               | 203 871 220                | 54,11 | 39 210 763                                 | 10,41 | 115 100 910                                     | 30,55 | 18 554 679                                                                                                             | 4,93 | 376 737 572      | 100 |
| 1935                               | 199 150 516                | 53,29 | 37 891 893                                 | 10,14 | 115 842 070                                     | 31,00 | 20 805 395                                                                                                             | 5,57 | 373 689 874      | 100 |
| 1936                               | 185 231 508                | 51,58 | 37 801 006                                 | 10,52 | 114 511 060                                     | 31,89 | 21 590 307                                                                                                             | 6,01 | 359 133 881      | 100 |
| 1937                               | 183 888 180                | 52,07 | 40 928 725                                 | 11,59 | 106 756 990                                     | 30,23 | 21 576 462                                                                                                             | 6,11 | 353 150 357      | 100 |
| 1938                               | 186 291 391                | 51,98 | 45 145 864                                 | 12,60 | 104 252 633                                     | 29,09 | 22 688 325                                                                                                             | 6,33 | 358 378 213      | 100 |
| 1939                               | 183 358 073                | 51,73 | 43 986 487                                 | 12,41 | 103 543 934                                     | 29,21 | 23 551 452                                                                                                             | 6,65 | 354 439 946      | 100 |
| 1913                               | 103 567 422                | 49,00 | 40 338 294                                 | 19,09 | 48 994 704                                      | 23,18 | 18 456 754                                                                                                             | 8,73 | 211 357 174      | 100 |
| En plus en 1939 par rapport à 1913 | + 77,04 %                  |       | + 9,04 %                                   |       | + 111,34 %                                      |       | + 27,60 %                                                                                                              |      | + 67,70 %        |     |



# Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses, par tonne-kilométrique brute transportée.

Tableau VII

| Année                                                           | Tonnes-km.<br>brutes       | Dépenses pour le<br>personnel |                                | Dépenses autres que<br>les frais de personnel |                                | Service des intérêts :<br>Charge nette des<br>intérêts |                                | Dépenses diverses du<br>compte de profits et<br>pertes |                                | Dépenses totales |                                |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------|--------------------------------|
|                                                                 |                            | Fr.                           | par tonne-<br>km. brute<br>Ct. | Fr.                                           | par tonne-<br>km. brute<br>Ct. | Fr.                                                    | par tonne-<br>km. brute<br>Ct. | Fr.                                                    | par tonne-<br>km. brute<br>Ct. | Fr.              | par tonne-<br>km. brute<br>Ct. |
| 1920                                                            | 6 305 810 978              | 239 053 927                   | 3,81                           | 123 096 890                                   | 1,96                           | 64 993 991                                             | 1,03                           | 1 717 608                                              | 0,03                           | 428 862 416      | 6,83                           |
| 1921                                                            | 5 698 460 981              | 240 886 900                   | 4,23                           | 102 242 419                                   | 1,79                           | 76 786 938                                             | 1,35                           | 6 293 204                                              | 0,11                           | 426 209 461      | 7,48                           |
| 1922                                                            | 6 155 859 236              | 220 967 455                   | 3,59                           | 95 155 589                                    | 1,55                           | 86 394 739                                             | 1,40                           | 18 142 079                                             | 0,29                           | 420 659 862      | 6,83                           |
| 1923                                                            | 7 096 492 752              | 204 478 406                   | 2,88                           | 54 562 279                                    | 0,77                           | 91 386 128                                             | 1,29                           | 14 586 590                                             | 0,20                           | 365 013 403      | 5,14                           |
| 1924                                                            | 8 688 759 121              | 210 125 927                   | 2,42                           | 58 325 251                                    | 0,67                           | 96 736 667                                             | 1,12                           | 34 274 801                                             | 0,39                           | 399 462 646      | 4,60                           |
| 1925                                                            | 8 765 777 034              | 212 284 752                   | 2,42                           | 59 182 334                                    | 0,68                           | 100 154 249                                            | 1,14                           | 8 273 306                                              | 0,09                           | 379 894 641      | 4,33                           |
| 1926                                                            | 9 207 795 074              | 212 353 569                   | 2,31                           | 48 963 775                                    | 0,53                           | 103 069 403                                            | 1,12                           | 15 118 826                                             | 0,16                           | 379 505 573      | 4,12                           |
| 1927                                                            | 10 016 414 733             | 215 679 243                   | 2,15                           | 46 276 854                                    | 0,46                           | 107 678 387                                            | 1,08                           | 18 513 136                                             | 0,18                           | 388 147 620      | 3,87                           |
| 1928                                                            | 10 834 925 025             | 219 296 367                   | 2,02                           | 46 403 337                                    | 0,43                           | 110 692 592                                            | 1,02                           | 34 606 246                                             | 0,32                           | 410 998 542      | 3,79                           |
| 1929                                                            | 11 667 383 199             | 220 845 946                   | 1,89                           | 54 490 702                                    | 0,47                           | 110 398 714                                            | 0,94                           | 35 591 027                                             | 0,31                           | 421 326 389      | 3,61                           |
| 1930                                                            | 11 915 282 464             | 222 974 910                   | 1,87                           | 60 128 877                                    | 0,50                           | 109 680 577                                            | 0,93                           | 17 086 800                                             | 0,14                           | 409 871 164      | 3,44                           |
| 1931                                                            | 11 670 084 172             | 223 910 743                   | 1,92                           | 53 097 898                                    | 0,46                           | 109 063 297                                            | 0,93                           | 14 211 629                                             | 0,12                           | 400 283 567      | 3,43                           |
| 1932                                                            | 10 934 225 839             | 221 348 199                   | 2,02                           | 43 061 450                                    | 0,39                           | 111 141 246                                            | 1,02                           | 17 647 795                                             | 0,16                           | 393 198 690      | 3,59                           |
| 1933                                                            | 10 878 241 761             | 214 913 445                   | 1,98                           | 39 920 070                                    | 0,37                           | 113 448 598                                            | 1,04                           | 17 398 515                                             | 0,16                           | 385 680 628      | 3,55                           |
| 1934                                                            | 11 284 998 769             | 203 871 220                   | 1,81                           | 39 210 763                                    | 0,35                           | 115 100 910                                            | 1,02                           | 18 554 679                                             | 0,16                           | 376 737 572      | 3,34                           |
| 1935                                                            | 11 279 018 640             | 199 150 516                   | 1,77                           | 37 891 893                                    | 0,33                           | 115 842 070                                            | 1,03                           | 20 805 395                                             | 0,18                           | 373 689 874      | 3,31                           |
| 1936                                                            | 10 713 913 286             | 185 231 508                   | 1,73                           | 37 801 006                                    | 0,35                           | 114 511 060                                            | 1,07                           | 21 590 307                                             | 0,20                           | 359 133 881      | 3,35                           |
| 1937                                                            | 12 285 596 491             | 183 888 180                   | 1,50                           | 40 928 725                                    | 0,33                           | 106 756 990                                            | 0,87                           | 21 576 462                                             | 0,17                           | 353 150 357      | 2,87                           |
| 1938                                                            | 11 653 120 584             | 186 291 391                   | 1,60                           | 45 145 864                                    | 0,39                           | 104 252 633                                            | 0,89                           | 22 688 325                                             | 0,18                           | 358 378 213      | 3,08                           |
| 1939                                                            | 12 335 735 517             | 183 358 073                   | 1,49                           | 43 986 487                                    | 0,35                           | 103 543 934                                            | 0,84                           | 23 551 452                                             | 0,19                           | 354 439 946      | 2,87                           |
| 1913<br>En plus ou en<br>moins en 1939<br>par rapport<br>à 1913 | 8 930 615 745<br>+ 38,13 % | 103 567 422                   | 1,16<br>+28,45%                | 40 338 294                                    | 0,45<br>-22,22%                | 48 994 704                                             | 0,55<br>+52,73%                | 18 456 754                                             | 0,21<br>-9,52 %                | 211 357 174      | 2,37<br>+21,10%                |



## Comparaison de l'effectif moyen du personnel en 1939 et en 1920.

(Conséquences de la rationalisation et de la mise en service de la traction électrique.)

|                                                                                                                           | 1939          | 1920              | 1939<br>Différence par<br>rapport à 1920 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|------------------------------------------|
| 1. Administration générale . . . . .                                                                                      | 812           | 902               | — 90                                     |
| 2. Voie et usines électriques                                                                                             |               |                   |                                          |
| Direction du service . . . . .                                                                                            | 326           | 283 <sup>1)</sup> | + 43                                     |
| Ingénieurs de la voie et leurs aides . . . . .                                                                            | 102           | 130               | — 28                                     |
| Chefs de district et leurs remplaçants . . . . .                                                                          | 101           | 137               | — 36                                     |
| Gardes-barrières (hommes et femmes) . . . . .                                                                             | 661           | 1 456             | — 795                                    |
| Usines . . . . .                                                                                                          | 112           | 33                | + 79                                     |
| Sous-stations . . . . .                                                                                                   | 87            | —                 | + 87                                     |
| Personnel non rubriqué (service des installations électriques<br>compris; construction de la voie exceptée) . . . . .     | 3 554         | 5 561             | — 2 007                                  |
| 3. Service des gares et des trains (à l'exclusion du nettoyage des<br>voitures)                                           |               |                   |                                          |
| Direction du service . . . . .                                                                                            | 219           | 234               | — 15                                     |
| Contrôle central des wagons . . . . .                                                                                     | 22            | 59                | — 37                                     |
| Service des gares, des marchandises et des entrepôts (à l'ex-<br>clusion du personnel non rubriqué du service de la voie) | 11 291        | 15 039            | — 3 748                                  |
| Conduite des trains . . . . .                                                                                             | 2 391         | 3 170             | — 779                                    |
| 4. Service de la traction (y compris le nettoyage des voitures, à<br>l'exclusion des ateliers de dépôt)                   |               |                   |                                          |
| Direction du service . . . . .                                                                                            | 102           | 159               | — 57                                     |
| Direction et personnel des dépôts . . . . .                                                                               | 883           | 2 496             | — 1 172                                  |
| Personnel du service de nettoyage <sup>2)</sup> . . . . .                                                                 | 441           |                   |                                          |
| Personnel roulant . . . . .                                                                                               | 2 329         | 3 215             | — 886                                    |
| 5. Ateliers (ateliers principaux). . . . .                                                                                | 3 003         | 5 335             | — 1 793                                  |
| (ateliers de dépôt) . . . . .                                                                                             | 539           |                   |                                          |
| 6. Service des bateaux . . . . .                                                                                          | 66            | 58                | + 8                                      |
| 7. Economat (y compris le dépôt de denrées alimentaires) . . . .                                                          | 71            | 149               | — 78                                     |
| 8. Service des ports du Rhin . . . . .                                                                                    | 62            | —                 | + 62                                     |
| 9. Lignes exploitées . . . . .                                                                                            | —             | 73                | — 73                                     |
| Total du personnel de l'exploitation . . . . .                                                                            | 27 174        | 38 489            | —11 315                                  |
| 10. Construction et électrification . . . . .                                                                             | 154           | 921               | — 767                                    |
| Total général . . . . .                                                                                                   | 27 328        | 39 410            | —12 082                                  |
| En plus: Personnel du S. T. B. . . . .                                                                                    | —             | 266               | — 266                                    |
|                                                                                                                           | <b>27 328</b> | <b>39 676</b>     | <b>—12 348</b>                           |

<sup>1)</sup> En partie à la construction.

<sup>2)</sup> Le personnel du service de nettoyage est aujourd'hui compris dans celui du service des gares et des trains, tandis qu'il rentrait précédemment dans le personnel des dépôts.

### Tonnes-kilomètres brutes transportées

|                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| 1920: 6 305 810 978 | 1939: 12 335 735 517 |
| 100 %               | 196 %                |

### Parcours en kilomètres-trains

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| 1920: 23 447 720 | 1939: 46 430 336 |
| 100 %            | 198 %            |